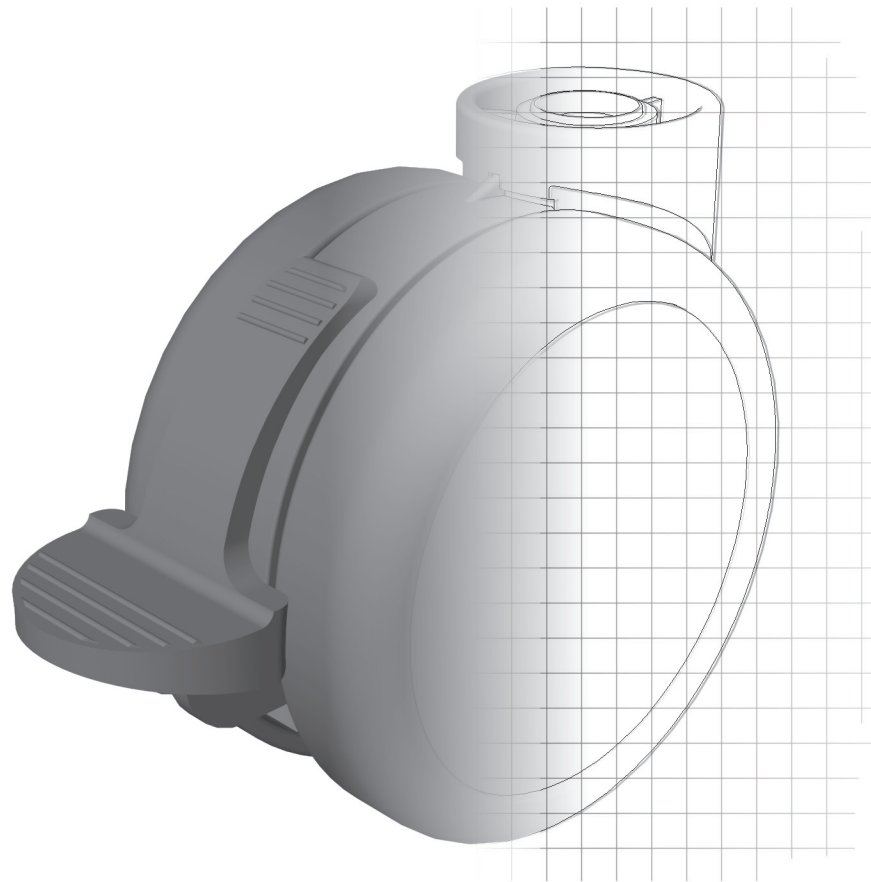


Ein Teil Ihrer Kompetenz
An integral part of your competence





H.C. Maier GmbH



H.C. Maier GmbH
Industriestr. 26
D-75382 Althengstett

Fon: +49 / 7051 / 9288-0
Fax: +49 / 7051 / 9288-88
info@hc-maier.de
www.hc-maier.de





Hans-Christian Maier
Firmengründer
25.10.1939 -
23.12.2011



Carsten Maier
Geschäftsführer

Chronik / Chronicle

- 1967 Firmengründung der H.C. Maier GmbH im Juli d.J. durch Hans-Christian Maier und seinen Bruder.
Foundation of the company H.C. Maier GmbH in July through Hans-Christian Maier and his brother.
- 1968 im Frühjahr Produktionsstart in einer Scheune in Ditzingen.
Start of the production in Ditzingen in a barn at spring.
- 1970 - Umzug an den heutigen Standort und Bau der ersten Halle. Vergrößerung der Kapazität durch
1982 den Bau von weiteren Hallen.
Move to today's place and the beginning with building the first production hall. Enlargement of the production through the building of further production halls.
- 1985 Bau eines Hochregallagers mit mehr als 2600 Standplätzen für "Euro-Paletten", gleichzeitig
Neubau eines Büros mit ca. 300qm und Start mit elektronischer Datenverarbeitung, damals
"mittlere Datentechnik" genannt.
Building of a high-rack system for more than 2600 Euro-size pallets and at the same time the building of a new office building. Start with a electronic data processing system.
- 1986 Aufbau einer eigenen Kunststoff-Spritzgießerei inklusiv aller benötigten Peripheriemaschinen.
Creating of an own mould-injection department inclusively all necessary periphery-machines.
- 1992 Eintritt des Sohnes von Hans-Christian Maier, Carsten Maier, in die Firma.
Capability entrance of the son of Hans-Christian Maier into the company.
- 1998 - Abriss der ältesten einstöckigen, Ersatz durch eine neue und größere zweistöckige Halle.
1999 Umzug der kompletten Kunststoff-Spritzgießerei in den Neubau.
Tear-off of the oldest production hall and replacement with a new two-floor production hall. Movement of the complete mould-injection department to the new production hall.
- 2000 In Zusammenarbeit mit der Fachhochschule Stuttgart, dem Ingenieurbüro Schneider und Partner,
sowie der Firma Siegle & Epple entsteht die erste solargestützte Sorptionsklimaanlage Europas,
die Erste, die kein Kältemittel benötigt.
In cooperation with the University of Stuttgart, the engineering company Schneider & Partner as well as the company Siegle & Epple the first solar-based air-conditioning system in Europe begins, which is running without refrigerant.
- 2003 Gemeinsam mit dem Ingenieurbüro Schneider und Partner, Herrn Dipl.-Ing Schneider erhält die
Firma H.C. Maier GmbH für oben genannte Sorptionsklimaanlage den 1. Preis der Stiftung
Umweltpreis des Landkreises Calw und der Sparkasse Calw-Pforzheim.
Together with the engineering company Schneider & Partner, Mr. Schneider, H.C. Maier GmbH receives the first price for the above mentioned air-conditioning system.



- 2000 +
2004 Erweiterung der Spritzgießkapazität durch weitere Spritzgießautomaten.
[Enlarging of the capacity with further mould-injecting machines.](#)
- 2008 Carsten Maier wird zum Vorsitzenden des 2004 gegründeten europäischen Räder- und Rollenverbands "ECMA" gewählt.
[Carsten Maier is the elected chairman of the European Castor and Wheels Manufacturer Association ECMA, founded in 2004.](#)
- 2010 Optimierung des Warenflusses durch Einbindung der Waage in das Warenwirtschaftssystem. Plausibilitätsprüfung von Stückzahlen durch komplett hinterlegte Einzelteil- und Gesamtteilgewichte, sowie Verpackungsgebände.
[Optimized flow of goods trough connection of the scale with the electronical data system. Verified check of quantity due to complete single part weights al well as complete part weights and transport necessities.](#)
- 2011 Kurz vor Jahresende 2011, am 23.12., verstirbt unerwartet, nach kurzer schwerer Krankheit Hans-Christian Maier mit 72 Jahren, der bis zum Schluß noch ganztags gearbeitet hatte. Carsten Maier, der bis dahin schon 20 Jahre im Unternehmen arbeitete, davon viele Jahre auch in der Geschäftsleitung, übernahm ab diesem Zeitpunkt die Geschäftsleitung vollumfänglich.
[Just before the end of 2011, on 23rd December, Hans-Christian Maier, aged 72, who worked until the end, passed away after a short fatal disease. Carsten Maier, who has been working in the company for 20 years, took over at this moment the complete management.](#)
- 2012 Nach zwei kompletten Perioden als Vorsitzender der ECMA wechselt Carsten Maier in den Aufsichtsrat.
[After two mandates as a chairman of the ECMA, Carsten Maier moves to the board of the ECMA.](#)
- Ständiger Ausbau und Weiterentwicklung der Rollenprüfeinrichtungen zur Qualitätssicherung.
[Continious extension and further deveopment of testing facilities for castors to ensure the quality.](#)
- 2017 50-jähriges Firmenjubiläum
[50-year company anniversary](#)



Patentierte Universallösung / Patented universal solution

Mit seiner inhouse entwickelten Befestigungslösung für Möbelrollen schont H.C.Maier Möbel, Böden und Geldbeutel.

With the new developed solution for fixings for furniture castors H.C. Maier helps to save money and avoids unnecessary trouble



Patent-Nr. 2011669

SCHONT MÖBEL & GELDBEUTEL

Die H.C. Maier GmbH hat eine innovative Lösung für Möbelrollen entwickelt, die Möbel, Böden, Geldbeutel und die Nerven der Kunden schont. Das patentierte Befestigungssystem löst ein altes Problem: Normalerweise stehen Möbelrollen inklusive ihrer Befestigung unter Belastung mit einer gewissen Neigung, anstatt vertikal. Das Resultat sind schädliche Kräfte auf die Rolle, welche auf das Möbel übertragen werden. Das kann zum vorzeitigen Verschleiß an den Rollen und/oder dem Möbel führen. Mit der nun patentierten Lösung treten diese Kräfte nicht mehr auf und selbst unter höchster Belastung kann die Rolle leicht schwenken. Somit können wir unseren Kunden jetzt eine verlängerte Gewährleistung von bis zu fünf Jahren einräumen. Um das Gesamtpaket abzurunden, setzen wir ein spezielles Material bei der Herstellung der weichen Räder ein, das selbst auf Schieferböden keine Streifen hinterlässt. Hohe Qualität wird durch die hauseigene, geprüfte, vollautomatische Montage mit REACH-freien Komponenten unter Einsatz von biologisch abbaubarem Fett gewährleistet. Anstoß für die Entwicklung war die Unzufriedenheit der Möbelhersteller mit konventionellen Rollen und -befestigungen. In einem speziellen Fall konnte ein Hersteller von Armlehnstühlen durch den Wechsel auf unsere Lösung seine Reklamationsquote auf Null reduzieren. Darüber hinaus bewährt sich die Rolle selbst bei Sonderanwendungen. Ein unabhängiger Test hat ergeben, dass sogar hochwertige Lautsprecher mit Rollen ausgestattet werden können – anstelle der üblicherweise verwendeten Spikes und da ganz ohne hör- oder messbaren Klangverlust.

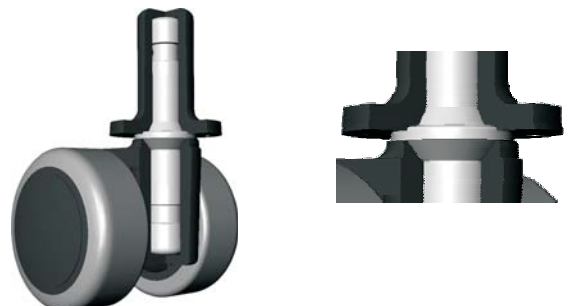
SAVES MONEY & AVOIDS TROUBLE

The H.C. Maier GmbH has developed an innovative solution for furniture castors, which protects the furnitures, the floors, saves money and avoids trouble of the customers. The patented fixing system solves a long known problem: Normally all furniture castors don't stand under load in an upright position, but bended. As a result bad forces appear on the castor as well as on the furniture. This could cause premature wearout to the castor and or to the furniture. With the new and patented solution, these forces are eliminated and even under heavy load, the castor can swivel easily. Due to this we can offer to our customers a prolonged warranty of up to five years. To complete the quality, we use a special material for the soft tyres, which doesn't causes any stripes even on black slate. The high quality will be assured with the self developed full automatically assembling machines, the raw-material which is free of REACH components, the usage of bio-degradable grease and the testing facilities according to the international standards. The reason for the development were the dissatisfaction of the furniture manufacturers with usual castors and castor fixings. In one case the manufacturer of dining chairs reduced his complaints to zero after the change to the patented solution. In addition to this, the castor fulfills a special application. An independand test showed, high-end speakers can be placed on this castor instead of the typical spikes, without any loss of sound. The labority certified no loss of sound can be heard or measured.

Die Lösung: / The solution:

Der Befestigungsstift gleitet jeweils auf dem Konus. Halsboden und Hülsenboden bleiben unbelastet.

The fixing stem glides on each cone.
The bottom of the recess and of the socket stays unstressed.





Tipps und Tricks für den Umgang mit diesem Katalogs Tips and tricks for using this catalogue

Sobald sich die Erscheinung der Maus
As soon as the mouse appearance



so ändert
will change to



liegt darunter eine Taste die Sie weiterbringt.
there is a button underneath that will take you further.

durch klicken auf unser Logo
By clicking on our logo



kommen Sie jeweils eine Ebene zurück. Viel Vergnügen mit unserem Katalog.
you will come back one level at a time. Enjoy our catalogue.

Zu den Neuheiten
To the novelties



Gesamtübersicht* / General survey*

Neuheiten

Produktinformationen

Farbvariationen

Novelties

Product information

Colour variations

Inhalt HCM-Produkte

Kapitel 1 - Möbelrollen ohne Abdeckung

Kapitel 2 - Möbelrollen mit Abdeckung

Kapitel 3 - Stuhlrollen

Kapitel 4 - Einfach- und Sonderrollen

Kapitel 5 - Befestigungen

Kapitel 6 - Hülsen

Kapitel 7 - Gleiter aus Metall (Zinkdruckguss)

Kapitel 8 - Gleiter aus Kunststoff

Kapitel 9 - Metall- und Holz-Füße / Holzrollen

Kapitel 10 - Kunststoff- und Metallglocken -
Dreieckswinkel - Bodenplatten

Kapitel 11 - Zubehör

Content HCM-products

Chapter 1 - Furniture castors without cover

Chapter 2 - Furniture castors with cover

Chapter 3 - Office chair castors

Chapter 4 - Single wheel castors and special purpose castors

Chapter 5 - Fixings

Chapter 6 - Sockets

Chapter 7 - Metal glides (die-cast-zinc)

Chapter 8 - Plastic glides

Chapter 9 - Metal and wooden legs / Wooden castors

Chapter 10 - plastic and metal castor covers -
triangular plate - base plates

Chapter 11 - Accessories

Inhalt Ergänzungsprogramm

Kapitel E-1 - Einlasslenkrollen / Designlenkrollen

Kapitel E-2 - Rollcontainerrollen

Kapitel E-3 - Transportrollen / Lose Räder

Kapitel E-4 - Schwerlastrollen

Kapitel E-5 - Apparaterollen

Kapitel E-6 - Apparaterollen - Kastenrollen (KKR)

Kapitel E-7 - Karrenräder / Zubehör für Möbeltransport

Content complement program

Chapter E-1 - Push-in-castors / Design castors

Chapter E-2 - Roll container wheels

Chapter E-3 - Transport castors / wheels

Chapter E-4 - Heavy duty castors

Chapter E-5 - Institutional castors

Chapter E-6 - Institutional castors - Fixed castors (KKR)

Chapter E-7 - Carriage wheels / Accessories for furniture transport

Anwendungsinformation

Kleines Rollen-Lexikon

AGB's

Usage information

Small castor encyclopedia

General terms of payment and delivery

**Auf den nachfolgenden Seiten finden Sie unsere Standard-Produkte. Für Sonder-Lösungen sprechen Sie uns bitte an.
The following pages are showing our standard products. Do not hesitate to contact us for individual solutions.



Unsere Neuheiten / Our novelties

Serie DKFD 360 / **Series DKFD 360: Seite / page: 1.5**



Möbelstellfüße / **Height adjustable furniture legs: Seite / page: 8.1**



Gleiter & Aufsteckgleiter / **gliders & pin on gliders: Seite / page: 8.6 & 8.9**



Gleiter für Außeneinsatz / **gliders for outdoor: Seite / page: 8.2-8.12**



Zubehör / **accessories: Seite / page: 11.2**





Produktinformation / Product information

Kapitel 1

DK	= Doppelrolle Kunststoff (keine Radabdeckung)
DKD	= dito + weiches Rad
DKF	= dito + Feststeller
DKFD	= dito + Feststeller + weiches Rad
DZ	= dito, aber Zink
DZD	= dito + weiches Rad
... E	= elektrisch leitfähig

Kapitel 2 und 3

DKA	= Doppelrolle Kunststoff Abdeckung (Seite 2.6 ff)
DKAD	= dito + weiches Rad
DKAF	= dito + Feststeller
DKAFD	= dito + Feststeller + weiches Rad
DKAI	= dito + Intervallbremse (= Lastabhängige Bremsen, Bremsen bei Belastung geöffnet)
DKAID	= dito + weiches Rad
DKAUI	= dito + umgekehrte Intervallbremse (= Lastabhängige Bremsen, Bremsen bei Belastung geschlossen)
DKAUID	= dito + weiches Rad
DKA-38	= Doppelrolle Kunststoff Abdeckung, Hals unsichtbar (Seite 2.6 ff)
DKAD-38	= dito + weiches Rad
DKAF-38	= dito + Feststeller
DKAFD-38	= dito + Feststeller + weiches Rad
DKAI-38	= dito + Intervallbremse (= Lastabhängige Bremsen, Bremsen bei Belastung geöffnet)
DKAID-38	= dito + weiches Rad
38	= Durchmesser des Anschlussdoms - falls Durchmesser des Anschlussdoms 45 mm beträgt = 45
DKI	= Doppelrolle Kunststoff (keine Radabdeckung) + Intervallbremse
DKID	= dito + weiches Rad
... E	= elektrisch leitfähig
Nicht mögliche Kombination: FI: Intervallbremse und Feststeller schließen sich gegenseitig aus	
DRKA	= Doppelrolle Kunststoff Abdeckung Hals sichtbar (Seite 2.1)
DRKAD	= dito + weiches Rad
DRKAF	= dito + Feststeller
DRKAFD	= dito + Feststeller + weiches Rad
DRZA	= dito, aber Zink
DRZAD	= dito + weiches Rad
DRZAF	= dito + Feststeller
DRZAFD	= dito + Feststeller + weiches Rad

Chapter 1

= Plastic castor (without cover)
= ditto + soft wheel
= ditto + locking device
= ditto + locking device + soft wheel
= ditto, but die-cast zinc
= ditto + soft wheel
= electrical conductive

Chapter 2 and 3

= Plastic castor with cover
= ditto + soft wheel
= ditto + locking device
= ditto + locking device + soft wheel
= ditto + Load depending brake (built-in breaking mechanism)
= ditto + soft wheel
= ditto + Load depending brake (brake while loaded)
= ditto + soft wheel
= Plastic castor with cover, throat invisible
= ditto + soft wheel
= ditto + locking device
= ditto + locking device + soft wheel
= ditto + Load depending brake (built-in breaking mechanism)
= ditto + soft wheel
38 = Tower diameter - in case the diameter of the tower is 45 mm = 45
= Plastic castor (without cover) + Load depending brake
= ditto + soft wheel
= electrical conductive
Impossible combination: FI: built-in breaking mechanism and brake lever exclude each other
= Plastic castor cover throat visible
= ditto + soft wheel
= ditto + locking device
= ditto + locking device + soft wheel
= ditto, but die-cast zinc
= ditto + soft wheel
= ditto + locking device
= ditto + locking device + soft wheel



Kapitel 4

K	= Kugelrolle
KKR	= Kastenrolle
KKRD	= dito + weiches Rad
KKRS	= dito + seitliche Befestigung
KKRSD	= dito + seitliche Befestigung + weiches Rad
KSTRG	= Küchenstuhlrolle weiches Rad
KSTRGF	= dito + Feststeller
KSTRK	= Küchenstuhlrolle, hartes Rad
KSTRKF	= dito + Feststeller

Bedeutung der Zahlen hinter dem „/“:

0= Rolle wird ohne montierte Befestigungsstifte geliefert.

1= Rolle wird mit Befestigungen der Gruppe 1 geliefert
= Einschlagstifte mit verschiedenen Durchmessern und Längen, mit und ohne Ring, siehe Seiten 5.1 und 5.5

2= Rolle wird mit Befestigungen der Gruppe 2 geliefert
= Gewindestifte mit unterschiedlichen Durchmessern und Länge des Gewindes, siehe Seiten 5.1, 5.5, 5.8 und 5.9

3= Rolle wird mit Befestigungen der Gruppe 3 geliefert
= Plattenstifte mit angenieteter Platte mit unterschiedlichen Maßen, siehe Seiten 5.3, 5.7, 5.8 und 5.9.

4= Rolle wird mit Befestigungen der Gruppe 4 geliefert
= Zackenhülsestift, siehe Seiten 5.1 und 5.5.

5= Rolle wird mit Befestigungen der Gruppe 5 geliefert
= Spezialstift 11 mm mit Nut passend für Hülsen für Rohre, siehe Seiten 5.1 und 5.5.

6= Rolle wird mit Befestigungen der Gruppe 6 geliefert
= Bundstifte mit Bund und unterschiedlichen Durchmessern und Längen mit Ring oben raus, passend für Fußkreuze, siehe Seiten 5.2, 5.6, 5.8 und 5.9.

11= Rolle wird mit der Befestigung 11 geliefert
= patentierte Spezialbefestigungen mit dazugehöriger K-Hülse, qualitativ besonders hochwertig und langlebig, siehe Seite 5.4.

Sonderbefestigung:
Winkelbefestigungen für Spanplatten unterschiedlicher Stärke als U- bzw. L-Winkel.

Chapter 4

= Sheroid castor
= Fixed castor for furniture
= ditto + soft wheel
= ditto + sidewise fixing
= ditto + sidewise fixing + soft wheel
= Kitchen chair swivel castor, soft wheel
= ditto + locking device
= Kitchen chair swivel castor, hard wheel
= ditto + locking device

Meaning of the numbers behind the “/“:

0= Castor will be delivered without fixing.

1= Castor will be delivered with fixing of the group 1:
Push-in stems in different diameters and lengths, with or without ring, kindly look at the pages 5.1 and 5.5

2= Castor will be delivered with fixing of the group 2:
Threaded stems in different diameters and lengths, with or without ring, kindly look at the pages 5.1, 5.5, 5.8 and 5.9

3= Castor will be delivered with fixing of the group 3:
Plate stems with riveted plates in different dimensions, kindly look at the pages 5.3, 5.7, 5.8 and 5.9

4= Castor will be delivered with fixing of the group 4:
Grip neck socket stem, kindly look at the pages 5.1 and 5.5

5= Castor will be delivered with fixing of the group 5:
Special stem diameter 11 with groove matching for sockets for tubes, kindly look at the pages 5.2 and 5.5

6= Castor will be delivered with fixing of the group 6:
Stems with shoulder in different diameters and lengths, with ring, matching for e.g. chair bases or sockets, kindly look at the pages 5.2, 5.6, 5.8 and 5.9

11= Castor will be delivered with a patented special stem of the group 11:
Patented special stem with matching socket, a high quality and long-life fixing, kindly look at the page 5.4

Extra-ordinary fixings
Bracket angle plates for chipboards with different thicknesses either in U or L-shape.



Farbvariationen / Colour variations

Unsere Farbmuster der beschichteten Rollen. / Our colour samples of the coated castors.

Beschichtungen für Zinkdruckguss / Coatings for die-cast zinc castors.



NEU englisch antik /
NEW english antique

Beschichtungen für Kunststoff / Coatings for plastic castors



NEU kupfer / NEW copper

Unsere Farbmuster für Rollen mit eingefärbtem Kunststoff. / Our colour samples for castors made out of coloured plastic.







Programm Möbelrollen

Portfolio furniture castors

Inhalt

Kapitel 1 - Möbelrollen ohne Abdeckung

Kapitel 2 - Möbelrollen mit Abdeckung

Kapitel 3 - Stuhlrollen

Kapitel 4 - Einfach- und Sonderrollen

Content

Chapter 1 - Furniture castors without cover

Chapter 2 - Furniture castors with cover

Chapter 3 - Office chair castors















Chapter 4 - Single wheel castors and special purpose castors





Legende

Piktogramme Möbelrolle

-  Raddurchmesser
-  Bauhöhe der Rolle
-  Länge der Möbelrolle
-  Breite der Möbelrolle
-  Schwenkradius der Möbelrolle
-  Tragkraft der Möbelrolle (statisch)
-  Tragkraft der Möbelrolle (dynamisch)
-  Möbelrolle elektrisch leitfähig nach EN 12528
-  DOM - Anschlussdurchmesser
-  Halstiefe
-  Diese Rollen sind lastabhängig gebremst nach EN / DIN 12529 lieferbar
-  Diese Rollen sind umgekehrt lastabhängig gebremst. Die Rollen bremsen bei Belastung
-  Rollen für Teppichboden
-  Rollen für Parkett- Stein- und Laminatboden
- chr Diese Rollen sind alternativ mit Chrom- oder ähnlichem Gehäuse lieferbar
- P pulverbeschichtet
- DZ Rollen mit Zinkdruckgussgehäuse
- DK Rollen mit Kunststoffgehäuse

Bei den Rollenfamilien DK 360 + DK 420 können unterschiedliche Bauhöhen realisiert werden. Diese werden im Artikeltext farblich gekennzeichnet.

DK 360 = Bauhöhe 36
DK 360-37 = Bauhöhe 37
DK 360-41 = Bauhöhe 41
DK 360-44 = Bauhöhe 44

Generell geben wir bei dieser Artikelbezeichnung zuerst den Raddurchmesser und als zweites die Bauhöhe an.

DK 420-50 = RadØ 42 mm / Bauhöhe 50 mm / Tragkraft 70 kg statisch, 50 kg dynamisch oder
DK 36-37 = RadØ 36 mm / Bauhöhe 37 mm / Tragkraft 50 kg statisch, 30 kg dynamisch

Ausgenommen sind Stuhlrollen mit Anschlussdom. Hier wird mit der ersten Zahl der Anschlussdomdurchmesser genannt.

Einige Rollen, wie z.B. Die Rolle DK 500 und DK 50 unterscheiden sich nur in der Tragkraft. Dieser Unterschied wird im Text rot gedruckt.
DK 500 = Tragkraft 70 kg statisch / DK 50 = Tragkraft 50 kg statisch

Tragfähigkeit = Eigengewicht + Zuladung

3

Legend

Pictographs furniture castors

- wheel diameter
- overall height of the castor
- overall length of the castor
- overall width of the castor
- swivel radius of the castor
- load capacity (static load)
- load capacity (dynamic load)
- conductive castor according to EN 12528
- tower diameter
- recess depth
- These castors are with load depending brake according to DIN/EN 12529 available
- These castors are with reverse load depending brake. The castors brake while loaded.
- for soft floors
- for hard floors
- alternatively as chrome-plated finish available
- powder coated
- castors with die-cast bodies
- castors with plastic bodies

At the castor families DK 360 and DK 420 different overall heights can be realised. These overall heights are printed in different colours.

DK 360 = overall height 36
DK 360-37 = overall height 37
DK 360-41 = overall height 41
DK 360-44 = overall height 44

Generally these castors have got in their name at first the wheel diameter and at second the overall height.

DK 420-50 = wheel diameter 42mm overall height 50mm load capacity 70 kg static load, 50 kg dynamic load or
DK 36-37 = wheel diameter 36mm overall height 37mm load capacity 50 kg static load, 30 kg dynamic load

Exception: Chair castors with tower. The first number tells the diameter of the tower.

Some castors as e.g. The DK 500 and 50 have got as the only difference the load capacity. This difference is printed in red
DK 500 = load capacity 70 kg static load /
DK 50 = load capacity 50 kg static load

load capacity = weight + load

3

Möbelrollen ohne Abdeckung

Furniture castor without cover

1



Inhalt Content

Seite
Page

DZ 300 / 310	1.1
DK 320	1.2
DK 36S	1.3
DK 36T	1.4
DK 360	1.5
DK 360Z	1.6
DK 420	1.7
DK 50 / 500	1.8
DK 5000	1.9
DK 5005	1.10
DK 5500	1.11
DK 38- / 45-500	1.12
DK 38- / 45-5000	1.13
DK 38- / 45-5500	1.14
DZ 500	1.15
DZ 5000	1.16

Fortsetzung
Continuation

Möbelrollen ohne Abdeckung

Furniture castor without cover

1



Inhalt Content

Seite
Page

DZ 5005	1.17
DZ 5500	1.18
DK 60 / 600	1.19
DK 6000	1.20
DK 60-62 / 600-62	1.21
DK 6000-62	1.22
DK 38-60 / 38-600	1.23
DK 38- / 45-6000	1.24
DK 75 / 750	1.25
DK 90 / 900	1.26



DZ 300 / 310

Gehäuse Zink chrom Rad hochwertiger Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 300/0
Rad hart
hard wheel

DZ 310/0
Rad hart
hard wheel

DZD 310X/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	30	30	30
	30	30	30
	37	37	37
	54	38	39
	38,6	35,2	35,5
	70	70	70
	50	50	50
	optional DZE 300/0	optional DZE 310/0	optional DZDE 310/0
P	optional	optional	optional
	20	20	20

Varianten / variations



DZ 300/0 englisch antik
DZ 300/0 english antique

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de

Technische Änderungen vorbehalten / Technical modification without notice



DK 320

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 320X/0
Rad hart
hard wheel

DKD 320X/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	32	31
	32	32
	40	40
	42	42
	36	35,5
	70	70
	50	50
	optional DKE 320/0	optional DKDE 320/0
	20	20



DK 36S

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 36S-37/0
Rad hart
hard wheel

DKD 36S-37/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	36	36
	37 / 41 / 44	37 / 41 / 44
	39	39
	38,4	38,4
	35,7	35,7
	70	70
	50	50
chr	optional z.B. DK 361S-37/0	optional z.B. DKD 361S-37/0
	20 / 25*	20 / 25*

Varianten / variations



DK 36S-41/0
DKD 36S-41/0



DK 36S-44/0
DKD 36S-44/0



DK 36T

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 36T-37/0
Rad hart
hard wheel

DKD 36T-37/0
Rad weich
soft wheel



	36	36
	37 / 41 / 44	37 / 41 / 44
	39	39
	50	50
	37,7	37,7
	40	40
	25	25
	20 / 25*	20 / 25*

Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



Varianten / variations



DK 36T-41/0
DKD 36T-41/0



DK 36T-44/0
DKD 36T-44/0



DK 360

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 360X-37/0
Rad hart
hard wheel

DKF 360X-37/0
Rad hart
hard wheel

DKD 360-37/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 360-37/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.1



6.1



5.1



5.3



5.1



5.2



6.7



5.2



*5.4

	36	36	36	36
	37 / 41 / 44 / 36	37 / 41 / 44 / 36	37 / 41 / 44 / 36	37 / 41 / 44 / 36
	39	54	39	54
	50	50	49	49
	36,7	45,3	37,7	45,3
	70	70	70	70
	50	50	50	50
chr	optional z.B. DK 361-37/0	optional z.B. DKF 361-37/0	optional z.B. DKD 361-37/0	optional z.B. DKFD 361-37/0
	20 / 25*	20 / 25*	20 / 25*	20 / 25*

Varianten / variations



DK 360X-41/0
DKF 360X-41/0
DKD 360-41/0



DK 360X-44/0
DKF 360X-44/0
DKD 360-44/0



DK 360X/0
DKF 360X/0
DKD 360/0



DKD 360TS/0
DKD 360-37TS/0
DKD 360-41TS/0
DKD 360-44TS/0



DK 360Z-40

Bockrolle, Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Fixed castor, body and wheels made out of high-quality plastic



DK 360Z-40/0
Rad hart
hard wheel

DKF 360Z-40/0
Rad hart
hard wheel

DKD 360Z-40/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.3

	36	36	36
	40 / 40	40 / 40	40 / 40
	39 / 39	54 / 54	39 / 39
	50 / 50	50 / 50	49 / 49
	--- / 36,7	--- / 45,3	--- / 37,7
	70	70	70
	50	50	50
chr	optional z.B. DK 361Z-40/0	optional z.B. DKF 361Z-40/0	optional z.B. DKD 361Z-40/0
	20	20	20

dazu passende Lenkrolle / matching swivel castor :



DK 360X-40/0



DKF 360X-40/0



DKD 360-40/0



Serie DK 420

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 420-43/0
Rad hart
hard wheel

DKF 420-43/0
Rad hart
hard wheel

DKD 420-43/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 420-43/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	42	42	42	42
	43 / 47 / 50	43 / 47 / 50	43 / 47 / 50	43 / 47 / 50
	50	69	50	69
	43	43	43	43
	45,8	61	45,8	61
	70	70	70	70
	50	50	50	50
chr	optional z.B. DK 421-43/0	optional z.B. DKF 421-43/0	optional z.B. DKD 421-43/0	optional z.B. DKFD 421-43/0
	20 / 25* ab Modell 420-47	20 / 25* ab Modell 420-47	20 / 25* ab Modell 420-47	20 / 25* ab Modell 420-47

Varianten / variations:



Serie DK 420-47/0



Serie DK 420-50/0



DK 50 / 500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 50/0
DK 500/0
Rad hart
hard wheel

DKF 50/0
DKF 500/0
Rad hart
hard wheel

DKD 500/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	75	52	75
	54	54	52	52
	47,6	67,5	47,4	67,2
	50 / 70	50 / 70	70	70
	35 / 50	35 / 50	50	50
	optional DKE 50 / 500	optional DKFE 50 / 500	optional DKDE 500	optional DKFDE 500
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DK 5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKF 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	75	52	75
	43	43	43	43
	47,8	67,5	47,8	67,2
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 5000/0	optional DKFE 5000/0	optional DKDE 5000/0	optional DKFDE 5000/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

Varianten / variations



DK... 5X/0



DK... 5X/0



DK 5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKF 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	75	52	75
	47,4	47,4	47,4	47,4
	47,8	67,5	47,8	67,5
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 5005/0	optional DKFE 5005/0	optional DKDE 5005/0	optional DKFDE 5005/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DK 5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKF 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	75	52	75
	54	54	52	52
	47,6	67,6	47,4	67,6
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 5500/0	optional DKFE 5500/0	optional DKDE 5500/0	optional DKFDE 5500/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DK 38- / 45-500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-500/0
DK 45-500/0
Rad hart
hard wheel

DKF 38-500/0
DKF 45-500/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-500/0
DKD 45-500/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 38-500/0
DKFD 45-500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	56	56	56	56
	61 / 64	84 / 87	61 / 64	84 / 87
	43	43	43	43
	47,8	67,2	47,8	67,2
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-500/0 DKE 45-500/0	optional DKFE 38-500/0 DKFE 45-500/0	optional DKDE 38-500/0 DKDE 45-500/0	optional DKFDE 38-500/0 DKFDE 45-500/0
	30	30	30	30



DK 38- / 45-5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-5000/0
DK 45-5000/0
Rad hart
hard wheel

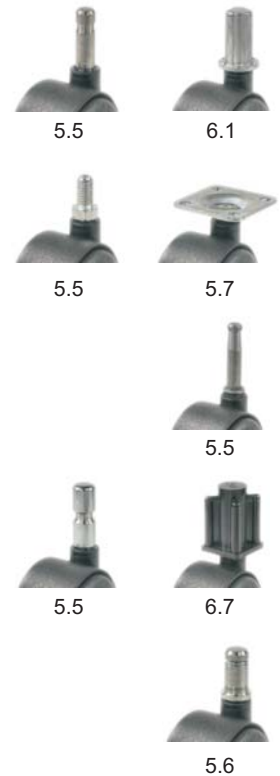
DKF 38-5000/0
DKF 45-5000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-5000/0
DKD 45-5000/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 38-5000/0
DKFD 45-5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	56	56	56	56
	64 / 68	87 / 91	64 / 68	87 / 91
	43	43	43	43
	47,8	67,2	47,8	67,2
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-5000/0 DKE 45-5000/0	optional DKFE 38-5000/0 DKFE 45-5000/0	optional DKDE 38-5000/0 DKDE 45-5000/0	optional DKFDE 38-5000/0 DKFDE 45-5000/0
	30	30	30	30



DK 38- / 45-5500

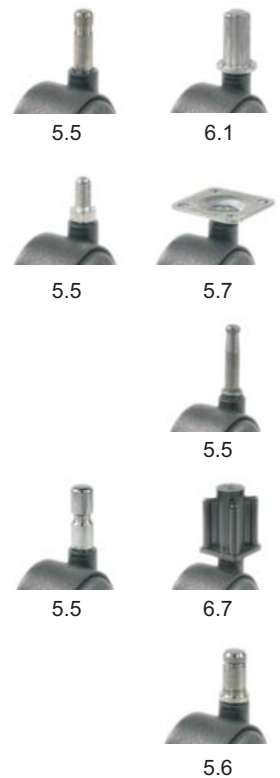
Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic

DK 38-5500/0 DK 45-5500/0 Rad hart hard wheel	DKF 38-5500/0 DKF 45-5500/0 Rad hart hard wheel	DKD 38-5500/0 DKD 45-5500/0 Rad weich soft wheel	DKFD 38-5500/0 DKFD 45-5500/0 Rad weich soft wheel
--	--	---	---

in Bearbeitung in progress in Bearbeitung in progress in Bearbeitung in progress in Bearbeitung in progress

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	64 / 68	87 / 91	64 / 68	87 / 91
	54	54	52	52
	47,6	67,2	47,4	67,2
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-5500/0 DKE 45-5500/0	optional DKFE 38-5500/0 DKFE 45-5500/0	optional DKDE 38-5500/0 DKDE 45-5500/0	optional DKFDE 38-5500/0 DKFDE 45-5500/0
	30	30	30	30

Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:





DZ 500

Gehäuse Zink chrom, Rad hochwertiger Kunststoff

Body made out of die-cast-zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 500/0
Rad hart
hard wheel

DZF 500/0
Rad hart
hard wheel

DZD 500/0
Rad weich
soft wheel

DZFD 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	51,4	51	51,4	51,4
	64	82	64	82
	54**	54**	54**	54**
	56	74	56	74
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 500/0	optional DZFE 500/0	optional DZDE 500/0	optional DZFD 500/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

**Maße unter Vorbehalt



DZ 5000

Gehäuse Zink chrom, Rad hochwertiger Kunststoff

Body made out of die-cast-zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZF 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DZFD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	51,4	51	51,4	51,4
	64	82	64	82
	43,4	43,4	43,4	43,4
	56	74	56	74
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 5000/0	optional DZFE 5000/0	optional DZDE 5000/0	optional DZFDE 5000/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

Varianten / variations



DZ... 5X/0



DZ... 5X/0



DZ 5005

Gehäuse Zink chrom, Rad hochwertiger Kunststoff

Body made out of die-cast-zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZF 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DZFD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	51,4	51	51,4	51
	64	82	64	82
	47,8	47,8	47,8	47,8
	56	74	56	74
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 505/0	optional DZFE 5005/0	optional DZDE 5005/0	optional DZFD 5005/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

**Maße unter Vorbehalt



DZ 5500

Gehäuse Zink chrom, Rad hochwertiger Kunststoff

Body made out of die-cast-zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZF 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DZFD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	51,2	51,2	51,2	51,2
	64	82	64	82
	53,2**	53,2**	53,2**	53,2**
	56	74	56	74
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 5500/0	optional DZFE 5500/0	optional DZDE 5500/0	optional DZFDE 5500/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

**Maße unter Vorbehalt



DK 60 / 600

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic

DK 60/0
DK 600/0
Rad hart
hard wheel

DKF 60/0
DKF 600/0
Rad hart
hard wheel

DKD 60/0
DKD 600/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 60/0
DKFD 600/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	60	60	60	60
	61	61	62	62
	59	79	60	79
	52	52	53	53
	52	69,7	53	70
	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70
	35 / 50	35 / 50	35 / 50	35 / 50
	optional DKE 60/0 DKE 600/0	optional DKFE 60/0 DKFE 600/0	optional DKDE 60/0 DKDE 600/0	optional DKFDE 60/0 DKFDE 600/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DK 6000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 6000/0
Rad hart
hard wheel

DKF 6000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 6000/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 6000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	60	60	60	60
	61	61	62	62
	59	79	60	79
	52	52	53	53
	52	69,7	53	70
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 6000/0	optional DKFE 6000/0	optional DKDE 6000/0	optional DKFDE 6000/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DK 60-62 / 600-62

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 60-62/0
DK 600-62/0
Rad hart
hard wheel

DKF 60-62/0
DKF 600-62/0
Rad hart
hard wheel

DKD 60-62/0
DKD 600-62/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 60-62/0
DKFD 600-62/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	60	60	60	60
	61	61	62	62
	59	79	60	79
	52	52	53	53
	52	69,7	53	70
	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70
	35 / 50	35 / 50	35 / 50	35 / 50
	optional DKE 60-62/0 DKE 600-62/0	optional DKFE 60-62/0 DKFE 600-62/0	optional DKDE 60-62/0 DKDE 600-62/0	optional DKFDE 60-62/0 DKFDE 600-62/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DK 6000-62

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 6000-62/0
Rad hart
hard wheel

DKF 6000-62/0
Rad hart
hard wheel

DKD 6000-62/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 6000-62/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:

	60	60	60	60
	61	61	61	61
	60	80	60	80
	51	51	51	51
	53,9	68,5	54	69,3
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 6000-62/0	optional DKFE 6000-62/0	optional DKDE 6000-62/0	optional DKFDE 6000-62/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30





DK 38-60 / 38-600

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-60/0
DK 38-600/0
Rad hart
hard wheel

DKF 38-60/0
DKF 38-600/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-60/0
DKD 38-600/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 38-60/0
DKFD 38-600/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	60	60	60	60
	63	63	64	64
	68	88	70	90
	51	51	53	52
	51,7	68,3	51,8	68,5
	38	38	38	38
	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70
	35 / 50	35 / 50	35 / 50	35 / 50
	optional DKE 38-60/0 DKE 38-600/0	optional DKFE 38-60/0 DKFE 38-600/0	optional DKDE 38-60/0 DKDE 38-600/0	optional DKFDE 38-60/0 DKFDE 38-600/0
	30	30	30	30



DK 38- / 45-6000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-6000/0
DK 45-6000/0
Rad hart
hard wheel

DKF 38-6000/0
DKF 45-6000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-6000/0
DKD 45-6000/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 38-6000/0
DKFD 45-6000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	60	60	60	60
	64	64	64	64
	69 / 72	89 / 92	69 / 72	89 / 92
	51	51	51	51
	54,6 / 55,6	69,7 / 70,7	54,3 / 55,3	68,8 / 69,8
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-6000/0 DKE 45-6000/0	optional DKFE 38-6000/0 DKFE 45-6000/0	optional DKDE 38-6000/0 DKDE 45-6000/0	optional DKFDE 38-6000/0 DKFDE 45-6000/0
	30	30	30	30



DK 75 / 750

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 75/0
DK 750/0
Rad hart
hard wheel

DKF 75/0
DKF 750/0
Rad hart
hard wheel

DKD 75/0
DKD 750/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 75/0
DKFD 750/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	75	75	75	75
	80	80	80	80
	75	103	75	103
	52	52	52	52
	66	90,6	66	90,6
	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70
	35 / 50	35 / 50	35 / 50	35 / 50
	optional DKE 75/0 DKE 750/0	optional DKFE 75/0 DKFE 750/0	optional DKDE 75/0 DKDE 750/0	optional DKFDE 75/0 DKFDE 750/0
	30	30	30	30

Varianten / variations:



DK 38-75/0
DK 38-750/0



DKF 38-75/0
DKF 38-750/0



DKD 38-75/0
DKD 38-750/0



DKFD 38-75/0
DKFD 38-750/0



DK 90 / 900

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 90/0
DK 900/0
Rad hart
hard wheel

DKF 90/0
DKF 900/0
Rad hart
hard wheel

DKD 90/0
DKD 900/0
Rad weich
soft wheel

DKFD 90/0
DKFD 900/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.8



5.8

	90	90	90	90
	99	99	99	99
	90	118	90	118
	53	53	52	52
	72,8	97,8	72,8	97,8
	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70
	35 / 50	35 / 50	35 / 50	35 / 50
	optional DKE 90/0 DKE 900/0	optional DKFE 90/0 DKFE 900/0	optional DKDE 90/0 DKDE 900/0	optional DKFDE 90/0 DKFDE 900/0
	35	35	35	35

Varianten / variations:



DK 38-90
DK 38-900



DKF 38-90
DKF 38-900



DKD 38-90
DKD 38-900



DKFD 38-90
DKFD 38-900

Möbelrollen mit Abdeckung

Furniture castors with cover

2



Inhalt Content

Seite
Page

DRKA 33 / 330	2.1
DRKA 40 / 41	2.2
DRKA 400X	2.3
DRKAD 450	2.4
DRKA 50T	2.5
DRKA 50 / 500	2.6
DRKA 5000	2.7
DRKA 5005	2.8
DRKA 5500	2.9
DKA 50T	2.10
DKA 50 / 500	2.11
DKA 5000	2.12
DKA 5005	2.13
DKA 5500	2.14
DKA 38- / 45-500	2.15
DKA 38- / 45-5000	2.16

Fortsetzung
Continuation

Möbelrollen mit Abdeckung

Furniture castors with cover

2



Inhalt Content

Seite
Page

DKA 38- / 45-5005	2.17
DKA 38- / 45-5500	2.18
DRZA 500	2.19
DRZA 5000	2.20
DRZA 5005	2.21
DRZA 5500	2.22
DZA 500	2.23
DZA 5000	2.24
DZA 5005	2.25
DZA 5500	2.26
DZA 550	2.27



DRKA 33 / 330

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



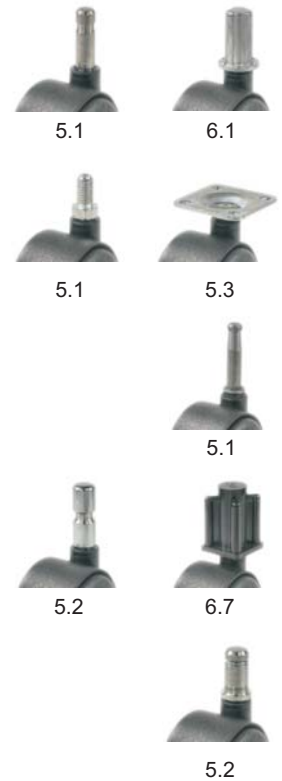
DRKA 33
Rad hart
hard wheel

DRKA 330
Rad hart
hard wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:

	33	33
	37	38
	40	40
	39	41
	35	36
	35	70
	20	50
	20	20





DRKA 40 / 41

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 40/0
Rad hart
hard wheel

DRKAF 40/0
Rad hart
hard wheel

DRKA 41/0
Rad hart
hard wheel

DRKAF 41/0
Rad hart
hard wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.1



6.1



5.1



5.3



5.1



5.2



6.7



5.2

	40	40	40	40
	47	46	46	46
	45	60	45	60
	36	36	36	36
	40,6	51	40,6	51
	40	40	40	40
	25	25	25	25
	20	20	20	20



DRKA 400X

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 400X/0
Rad hart
hard wheel

DRKAF 400X/0
Rad hart
hard wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	40	40
	47	47
	47	60
	45	45
	41,3	51,4
	70	70
	50	50
	optional DRKAE 400X/0	optional DRKAFE 400X/0
chr	optional DRKA 401X/0	optional DRKAF 401X/0
	20 / 25*	20 / 25*



DRKAD 450

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKAD 450/0
Rad weich
soft wheel

DRKAFD 450/0
Rad weich
soft wheel

DRKAD 451/0
Rad weich
soft wheel

DRKAFD 451/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	40	40	40	40
	47	47	47	47
	47	60	47	60
	45	45	45	45
	41,3	51,4	41,3	51,4
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRKADE 450/0	optional DRKAFDE 450/0	---	---
	20 / 25*	20 / 25*	20 / 25*	20 / 25*

Farbvarianten / colour variations:



DRKAD 451/0
edelstahl matt /
stainless steel matt



DRKAD 451/0
silber matt / silver matt



DRKAD 451/0
silber glanz / silver polished



DRKAD 451/0
gold glanz / gold polished



DRKAD 451/0
rot glanz / red polished



DRKA 50T

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 50T/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 50T/0
Rad weich
soft wheel



	50	50
	55	55
	57	57
	54	52
	49	49
	50	50
	35	35
	25* / 30	25* / 30

Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:





DRKA 50 / 500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 50/0
DRKA 500/0
Rad hart
hard wheel

DRKAF 50/0
DRKAF 500/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 500/0
Rad weich
soft wheel

DRKAFD 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	57 / 60	72 / 74	60	74
	54	54	52	52
	49 / 50	61,3 / 62	49,3	62
	50 / 70	50 / 70	70	70
	35 / 50	35 / 50	50	50
	optional DRKAE 50/0 DRKAE 500/0	optional DRKAFE 50/0 DRKAFE 500/0	optional DRKADE 500/0	optional DRKAFDE 500/0
chr	optional DRKA 51/0 DRKA 501/0	optional DRKAF 51/0 DRKAF 501/0	optional DRKAD 501/0	optional DRKAFD 501/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

Varianten / variations:



DRKA 501/0



DRKAF 501/0



DRKAD 501/0



DRKAFD 501/0

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



DRKA 5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DRKAF 5000/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DRKAFD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	57	82	57	82
	44	44	44	44
	50,8	73,7	50,8	73,7
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRKAE 5000/0	optional DRKAFE 5000/0	optional DRKADE 5000/0	optional DRKAFDE 5000/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

Varianten / variations:



DRKA 5001/0



DRKAF 5001/0



DRKAD 5001/0



DRKAFD 5001/0



DRKA... 5X/0

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de

Technische Änderungen vorbehalten / Technical modification without notice



DRKA 5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DRKAF 5005/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DRKAFD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	57	82	57	82
	48,4	48,4	48,4	48,4
	50,8	73,7	50,8	73,7
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRKAE 5005/0	optional DRKAFE 5005/0	optional DRKADE 5005/0	optional DRKAFDE 5005/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

Varianten / variations:



DRKA 5015/0



DRKAF 5015/0



DRKAD 5015/0



DRKAFD 5015/0

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



DRKA 5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DRKAF 5500/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DRKAFD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	60	74	60	74
	54	54	52	52
	50	62	49,3	62
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRKAE 5500/0	optional DRKAFE 5500/0	optional DRKADE 5500/0	optional DRKAFDE 5500/0
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DKA 50T

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 50T/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 50T/0
Rad weich
soft wheel



	50	50
	55	56
	66	66
	53	52
	54,5	54,5
	50	50
	35	35
	30	30

Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:





DKA 50 / 500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 50/0
DKA 500/0
Rad hart
hard wheel

DKAF 50/0
DKAF 500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 500/0
Rad weich
soft wheel

DKAFD 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	55	55	56	56
	66	89	66	89
	53	53	52	52
	54,5	73	54,5	73
	50 / 70	50 / 70	70	70
	35 / 50	35 / 50	50	50
	optional DKAE 50/0 DKAE 500/0	optional DKAFE 50/0 DKAFE 500/0	optional DKADE 500/0	optional DKAFDE 500/0
	30	30	30	30

Varianten / variations:



DKAF 500/0
neuer Feststeller
new locking device



DKA 5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKAF 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DKAFD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	56	56	56	56
	67	89	67	89
	44	44	44	44
	52,2	73,6	52,6	73,6
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 5000/0	optional DKAFE 5000/0	optional DKADE 5000/0	optional DKAFDE 5000/0
	30	30	30	30

Varianten / variations:



DKA... 5X/0



DKA... 5X/0



DKA 5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAF 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DKAFD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	56	56	56	56
	67	89	67	89
	48,4	48,4	48,4	48,4
	52,2	73,6	52,6	73,6
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 5005/0	optional DKAFE 5005/0	optional DKADE 5005/0	optional DKAFDE 5005/0
	30	30	30	30



DKA 5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKAF 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DKAFD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	55	55	56	56
	66	89	66	89
	53	53	52	52
	54,5	73	54,5	73
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 5500/0	optional DKAFE 5500/0	optional DKADE 5500/0	optional DKAFDE 5500/0
	30	30	30	30



DKA 38- / 45-500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 38-500/0
Rad weich
soft wheel

DKA 45-500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 45-500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	57	58	57	58
	71	71	73	73
	54	52	54	52
	54,1	54,3	55,5	54,6
	38	38	45	45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-500/0	optional DKADE 38-500/0	optional DKAE 45-500/0	optional DKADE 45-500/0
	30	30	30	30



DKA 38- / 45-5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-5000/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 38-5000/0
Rad weich
soft wheel

DKA 45-5000/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 45-5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	56	56	57	57
	70	70	74	74
	44	44	44	44
	54,7	54,7	55,7	55,7
	38	38	45	45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-5000/0	optional DKADE 38-5000/0	optional DKAE 45-5000/0	optional DKADE 45-5000/0
	30	30	30	30



DKA 38-/45-5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 38-5005/0
Rad weich
soft wheel

DKA 45-5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 45-5005/0
Rad weich
soft wheel



in Bearbeitung
in progress



in Bearbeitung
in progress

Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	57	58	57	58
	71	71	73	73
	48,4	48,4	48,4	48,4
	54,1	54,3	55,5	54,6
	38	38	45	45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-5005/0	optional DKAE 38-5005/0	optional DKAE 45-5005/0	optional DKAE 45-5005/0
	30	30	30	30



DKA 38-/45-5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff

Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-5500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 38-5500/0
Rad weich
soft wheel

DKA 45-5500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 45-5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	57	58	57	58
	71	71	73	73
	54	52	54	52
	54,1	54,3	55,5	54,6
	38	38	45	45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-5500/0	optional DKAE 38-5500/0	optional DKAE 45-5500/0	optional DKAE 45-5500/0
	30	30	30	30



DRZA 500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 500/0
Rad hart
hard wheel

DRZAF 500/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 500/0
Rad weich
soft wheel

DRZAFD 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	57	72	57	72
	54	54	52	52
	50,7	63,9	50,7	63,9
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRZAE 500/0	optional DRZAFE 500/0	optional DRZADE 500/0	optional DRZAFDE 500/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DRZA 5000

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DRZAF 5000/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DRZAFD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	57	82	57	82
	44	44	44	44
	50,8	73,7	50,8	73,7
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRZAE 5000/0	optional DRZAFE 5000/0	optional DRZADE 5000/0	optional DRZAFDE 5000/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

Varianten / variations:



DRZA... 5X/0



DRZA... 5X/0

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



DRZA 5005

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DRZAF 5005/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DRZAFD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	57	82	57	82
	48,4	48,4	48,4	48,4
	50,8	73,7	50,8	73,7
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRZAE 5005/0	optional DRZAFE 5005/0	optional DRZADE 5005/0	optional DRZAFDE 5005/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DRZA 5500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DRZAF 5500/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DRZAFD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	57	72	57	72
	54	54	54	54
	50,7	63,9	50,7	63,9
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRZAE 5500/0	optional DRZAFE 5500/0	optional DRZADE 5500/0	optional DRZAFDE 5500/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DZA 500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 500/0
Rad hart
hard wheel

DZAF 500/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 500/0
Rad weich
soft wheel

DZAFD 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	88	66	88
	54	54	52	52
	52	72,5	52	72,5
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 500/0	optional DZAFE 500/0	optional DZADE 500/0	optional DZAFDE 500/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DZA 5000

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZAF 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DZAFD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	88	66	88,2
	43	43	43	43
	51,8	72,7	51,8	72,7
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 5000/0	optional DZAFE 5000/0	optional DZADE 5000/0	optional DZAFDE 5000/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30

Varianten / variations:



DZA... 5X/0



DZA... 5X/0

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



DZA 5005

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZAF 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DZAFD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	88	66	88,2
	47,4	47,4	47,4	47,4
	51,8	72,7	51,8	72,7
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 5005/0	optional DZAFE 5005/0	optional DZADE 5005/0	optional DZAFDE 5005/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DZA 5500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZAF 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DZAFD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	88	66	88
	54	54	52	52
	52	72,5	52	72,5
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 5500/0	optional DZAFE 5500/0	optional DZADE 5500/0	optional DZAFDE 5500/0
P	optional	optional	optional	optional
	25* / 30	25* / 30	25* / 30	25* / 30



DZA 550

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 550/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 550/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



*5.4



5.5



6.1



5.5



5.7



5.5



5.5



6.7



5.6

	50	50
	55	55
	66	66
	57	51
	51,4	51,5
	90	90
	70	70
P	optional	optional
	25* / 30	25* / 30

Stuhlrollen mit und ohne Abdeckung
mit und ohne lastabhängige Bremse
EN/DIN 12529 oder
umgekehrt lastabhängig gebremst

Chair castors with and w/out wheel cover,
with and w/out load depending brake
according to EN/DIN 12529 or
reverse load depending brake



3

Inhalt Content

Seite
Page

DK(I) 500	3.1
DK(I) 5000	3.2
DK(I) 5005	3.3
DK(I) 5500	3.4
DK(I) 38-/45-500	3.5
DK(I) 38-/45-5000	3.6
DK(I) 38-/45-5500	3.7
DZ(I) 500	3.8
DZ(I) 5000	3.9
DZ(I) 5005	3.10
DZ(I) 5500	3.11
DK(I) 600	3.12
DK(I) 6000	3.13
DK(I) 600-62	3.14
DK(I) 6000-62	3.15
DK(I) 38-600	3.16
DK(I) 38-6000	3.17
DRKA 500	3.18

Fortsetzung
Continuation

Stuhlrollen mit und ohne Abdeckung
mit und ohne lastabhängige Bremse
EN/DIN 12529 oder
umgekehrt lastabhängig gebremst

Chair castors with and w/out wheel cover,
with and w/out load depending brake
according to EN/DIN 12529 or
reverse load depending brake



3

Inhalt Content

Seite
Page

DRKA 5000	3.19
DRKA 5005	3.20
DRKA 5500	3.21
DKA(I) 500	3.22
DKA(I) 5000	3.23
DKA(I) 5005	3.24
DKA(I) 5500	3.25
DKA(I) 38-/45-500	3.26
DKA(I) 38-/45-5000	3.27
DKA(I) 38-/45-5005	3.28
DKA(I) 38-/45-5500	3.29
DKAUI 500	3.30
DKAUI 5000	3.31
DKAUI 5005	3.32
DKAUI 5500	3.33
DRZA 500	3.34
DRZA 5000	3.35
DRZA 5005	3.36
DRZA 5500	3.37
DZA(I) 500	3.38
DZA(I) 5000	3.39
DZA(I) 5005	3.40
DZA(I) 5500	3.41



DK 500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 500/0
Rad hart
hard wheel

DKD 500/0
Rad weich
soft wheel

DKI 500/0
Rad hart
hard wheel

DKID 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	52	52	52
	54	54	52	52
	47,6	47,6	47,6	47,6
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 500/0	optional DKDE 500/0	optional DKIE 500/0	optional DKIDE 500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DKI 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKID 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	52	52	52
	43	43	43	43
	47,8	47,8	47,8	47,8
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 5000/0	optional DKDE 5000/0	optional DKIE 5000/0	optional DKIDE 5000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake

Varianten / variations



DK... 5X/0



DK... 5X/0



DK 38- / 45-5000*

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-5000/0
DK 45-5000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-5000/0
DKD 45-5000/0
Rad weich
soft wheel

DKI 38-5000/0
DKI 45-5000/0
Rad hart
hard wheel

DKID 38-5000/0
DKID 45-5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	64 / 68	64 / 68	64 / 68	64 / 68
	43	43	43	43
	47,8	47,8	47,8	47,8
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-5000/0 DKE 45-5000/0	optional DKDE 38-5000/0 DKDE 45-5000/0	optional DKIE 38-5000/0 DKIE 45-5000/0	optional DKIDE 38-5000/0 DKIDE 45-5000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

*Diese Rollen befinden sich im Bau
*This castors are under construction

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DKI 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKID 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	52	52	52
	47,4	47,4	47,4	47,4
	47,8	47,8	47,8	47,8
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 5005/0	optional DKDE 5005/0	optional DKIE 5005/0	optional DKIDE 5005/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DKI 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKID 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	52	52	52
	54	52	54	52
	47,6	47,4	47,6	47,4
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 5500/0	optional DKDE 5500/0	optional DKIE 5500/0	optional DKIDE 5500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 38- / 45-500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-500/0
DK 45-500/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-500/0
DKD 45-500/0
Rad weich
soft wheel

DKI 38-500/0
DKI 45-500/0
Rad hart
hard wheel

DKID 38-500/0
DKID 45-500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	52	52	52
	54	54	52	52
	47,6	47,4	47,6	47,4
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-500/0 DKE 45-500/0	optional DKDE 38-500/0 DKDE 45-500/0	optional DKIE 38-500/0 DKIE 45-500/0	optional DKIDE 38-500/0 DKIDE 45-500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 38- / 45-5000*

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-5000/0
DK 45-5000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-5000/0
DKD 45-5000/0
Rad weich
soft wheel

DKI 38-5000/0
DKI 45-5000/0
Rad hart
hard wheel

DKID 38-5000/0
DKID 45-5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	64 / 68	64 / 68	64 / 68	64 / 68
	43	43	43	43
	47,8	47,8	47,8	47,8
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-5000/0 DKE 45-5000/0	optional DKDE 38-5000/0 DKDE 45-5000/0	optional DKIE 38-5000/0 DKIE 45-5000/0	optional DKIDE 38-5000/0 DKIDE 45-5000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

*Diese Rollen befinden sich im Bau
*This castors are under construction

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 38- / 45-5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic

DK 38-5500/0 DK 45-5500/0 Rad hart hard wheel	DKD 38-5500/0 DKD 45-5500/0 Rad weich soft wheel	DKI 38-5500/0 DKI 45-5500/0 Rad hart hard wheel	DKID 38-5500/0 DKID 45-5500/0 Rad weich soft wheel
--	---	--	---

in Bearbeitung in progress in Bearbeitung in progress in Bearbeitung in progress in Bearbeitung in progress

Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	52	52	52	52
	54	54	52	52
	47,6	47,4	47,6	47,4
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-5500/0 DKE 45-5500/0	optional DKDE 38-5500/0 DKDE 45-5500/0	optional DKIE 38-5500/0 DKIE 45-5500/0	optional DKIDE 38-5500/0 DKIDE 45-5500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30



5.9



5.9



5.9

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DZ 500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 500/0
Rad hart
hard wheel

DZD 500/0
Rad weich
soft wheel

DZI 500/0
Rad hart
hard wheel

DZID 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	51,4	51,4	52	52,2
	64	64	64	64
	54**	54**	54,5**	54,3**
	56	56	56	56
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 500/0	optional DZDE 500/0	optional DZIE 500/0	optional DZIDE 500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

**Maße unter Vorbehalt

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DZ 5000

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DZI 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZID 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	51,4	51,4	52,4	51,8
	64	64	64	64
	42**	42**	42,7**	43,2**
	56	56	56	56
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 5000/0	optional DZDE 5000/0	optional DZIE 5000/0	optional DZIDE 5000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

**Maße unter Vorbehalt

Lastabhängig gebremst
Load depending brake

Varianten / variations



DK... 5X/0



DK... 5X/0



DZ 5005

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DZI 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZID 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	51,4	51,4	52,4	51,8
	64	64	64	64
	46,4**	46,4**	47,1**	47,1**
	56	56	56	56
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 5005/0	optional DZDE 5005/0	optional DZIE 5005/0	optional DZIDE 5005/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

**Maße unter Vorbehalt

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DZ 5500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZ 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DZI 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZID 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	51,2	51,2	52,3	52,3
	64	64**	64	64**
	53,2**	53,2**	54**	54**
	56	56	56	56
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZE 5500/0	optional DZDE 5500/0	optional DZIE 5500/0	optional DZIDE 5500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

**Maße unter Vorbehalt

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 600

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 600/0
Rad hart
hard wheel

DKD 600/0
Rad weich
soft wheel

DKI 600/0
Rad hart
hard wheel

DKID 600/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	60	60	60	60
	61	61	62	62
	59	60	59	60
	52	52	53	53
	52	53	52	53
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 600/0	optional DKDE 600/0	optional DKIE 600/0	optional DKIDE 600/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 6000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 6000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 6000/0
Rad weich
soft wheel

DKI 6000/0
Rad hart
hard wheel

DKID 6000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	60	60	60	60
	61	61	61	61
	60	60	60	60
	51	51	51	51
	53,9	54	53,9	54
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 6000/0	optional DKDE 6000/0	optional DKIE 6000/0	optional DKIDE 6000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 600-62

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 600-62/0
Rad hart
hard wheel

DKD 600-62/0
Rad weich
soft wheel

DKI 600-62/0
Rad hart
hard wheel

DKID 600-62/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	60	60	60	60
	61	61	62	62
	59	60	59	60
	52	53	52	53
	52	53	52	53
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 600-62/0	optional DKDE 600-62/0	optional DKIE 600-62/0	optional DKIDE 600-62/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 6000-62

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 6000-62/0
Rad hart
hard wheel

DKD 6000-62/0
Rad weich
soft wheel

DKI 6000-62/0
Rad hart
hard wheel

DKID 6000-62/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	60	60	60	60
	61	61	61	61
	60	60	60	60
	51	51	51	51
	53,9	54	53,9	54
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 6000-62/0	optional DKDE 6000-62/0	optional DKIE 6000-62/0	optional DKIDE 6000-62/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 38-600

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-600/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-600/0
Rad weich
soft wheel

DKI 38-600/0
Rad hart
hard wheel

DKID 38-600/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	60	60	60	60
	63	63	65	64
	68	70	68	70
	51	51	53	52
	51,7	51,8	51,7	51,8
	38	38	38	38
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-600/0	optional DKDE 38-600/0	optional DKIE 38-600/0	optional DKIDE 38-600/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DK 38-6000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DK 38-6000/0
Rad hart
hard wheel

DKD 38-6000/0
Rad weich
soft wheel

DKI 38-6000/0
Rad hart
hard wheel

DKID 38-6000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	60	60	60	60
	64	64	64	64
	69	69	69	69
	51	51	51	51
	54,6	54,3	54,6	54,3
	38	38	38	38
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKE 38-6000/0	optional DKDE 38-6000/0	optional DKIE 38-6000/0	optional DKIDE 38-6000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DRKA 500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 500/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 500/0
Rad weich
soft wheel

DRKAI 500/0
Rad hart
hard wheel

DRKAID 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	58	58	58	58
	58,6	58,6	58,6	58,6
	54	52	54	52
	50	49,3	50	49,3
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DRKAE 500/0	optional DRKADE 500/0	optional DRKAI 500/0	optional DRKAID 500/0
	---	---	---	---
	30	30	30	30

Varianten / variations:



DRKA 501/0



DRKAD 501/0



DRKAI 501/0



DRKAID 501/0

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



DRKA 5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	55
	57	57
	44	44
	50,8	50,8
	70	70
	50	50
	optional DRKAE 5000/0	optional DRKADE 5000/0
	---	---
	30	30



DRKA 5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	55
	57	57
	48,4	48,4
	50,8	50,8
	70	70
	50	50
	optional DRKAE 5005/0	optional DRKADE 5005/0
	---	---
	30	30

Varianten / variations:



DRKA 5015/0



DRKAD 5015/0

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



DRKA 5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DRKA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DRKAD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	55
	60	60
	54	52
	50	49,3
	70	70
	50	50
	optional DRKAE 5500/0	optional DRKADE 5500/0
	---	---
	30	30



DKA 500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 500/0
Rad weich
soft wheel

DKAI 500/0
Rad hart
hard wheel

DKAID 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	55	56	55	56
	66	66	66	66
	53	52	53	52
	54,9	54,2	54,9	54,2
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 500/0	optional DKADE 500/0	optional DKAIE 500/0	optional DKAIDE 500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake

Diese Rolle mit umgekehrter Intervallbremse wird gezeigt auf Seite 3.30.
This castor with reverse load depending brake is shown on page 3.30.



DKA 5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DKAI 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKAID 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	67	67	67	67
	44	44	44	44
	52,6	52,6	52,6	52,6
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 5000/0	optional DKADE 5000/0	optional DKAIE 5000/0	optional DKAIDE 5000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake

Varianten / variations



DK... 5X/0



DK... 5X/0

Diese Rolle mit umgekehrter Intervallbremse wird gezeigt auf Seite 3.31.
This castor with reverse load depending brake is shown on page 3.31.



DKA 5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DKAI 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAID 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	56	56	56	56
	67	67	67	67
	44	44	44	44
	52,6	52,6	52,6	52,6
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 5005/0	optional DKADE 5005/0	optional DKAIE 5005/0	optional DKAIDE 5005/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake

Diese Rolle mit umgekehrter Intervallbremse wird gezeigt auf Seite 3.32.
This castor with reverse load depending brake is shown on page 3.32.



DKA 5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DKAI 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKAID 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	55	56	55	56
	66	66	66	66
	53	52	53	52
	54,5	54,5	54,5	54,5
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 5500/0	optional DKADE 5500/0	optional DKAIE 5500/0	optional DKAIDE 5500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake

Diese Rolle mit umgekehrter Intervallbremse wird gezeigt auf Seite 3.33.
This castor with reverse load depending brake is shown on page 3.33.



DKA 38- / 45-500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-500/0
DKA 45-500/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 38-500/0
DKAD 45-500/0
Rad weich
soft wheel

DKAI 38-500/0
DKAI 45-500/0
Rad hart
hard wheel

DKAID 38-500/0
DKAID 45-500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	57	57	57	57
	71 / 73	71 / 73	71 / 73	71 / 73
	54	52	54	52
	54,3 / 55,5	54,3 / 55,5	54,3 / 55,5	54,3 / 55,5
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-500/0 DKAE 45-500/0	optional DKADE 38-500/0 DKADE 45-500/0	optional DKAIE 38-500/0 DKAIE 45-500/0	optional DKAIDE 38-500/0 DKAIDE 45-500/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DKA 38- / 45-5000

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-5000/0 DKA 45-5000/0 Rad hart hard wheel	DKAD 38-5000/0 DKAD 45-5000/0 Rad weich soft wheel	DKAI 38-5000/0 DKAI 45-5000/0 Rad hart hard wheel	DKAID 38-5000/0 DKAID 45-5000/0 Rad weich soft wheel
--	---	--	---



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	50	50	50	50
	56	56	56	56
	70 / 74	70 / 74	70 / 74	70 / 74
	44	44	44	44
	54,7 / 55,7	54,7 / 55,7	54,7 / 55,7	54,7 / 55,7
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-5000/0 DKAE 45-5000/0	optional DKADE 38-5000/0 DKADE 45-5000/0	optional DKAIE 38-5000/0 DKAIE 45-5000/0	optional DKAIDE 38-5000/0 DKAIDE 45-5000/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DKA 38- / 45-5005

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-5005/0
DKA 45-5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAD 38-5005/0
DKAD 45-5005/0
Rad weich
soft wheel

DKAI 38-5005/0
DKAI 45-5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAID 38-5005/0
DKAID 45-5005/0
Rad weich
soft wheel



in Bearbeitung
in progress



in Bearbeitung
in progress

Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	57	57	57	57
	71 / 75	71 / 75	71 / 75	71 / 75
	48,4	48,4	48,4	48,4
	54,1 / 55,1	54,3 / 55,3	54,1 / 55,1	54,3 / 55,3
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-5005/0 DKAE 45-5005/0	optional DKADE 38-5005/0 DKADE 45-5005/0	optional DKAIE 38-5005/0 DKAIE 45-5005/0	optional DKAIDE 38-5005/0 DKAIDE 45-5005/0
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DKA 38-/45-5500

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff

Body and wheels made out of high-quality plastic



DKA 38-5500/0 DKA 45-5500/0 Rad hart hard wheel	DKAD 38-5500/0 DKAD 45-5500/0 Rad weich soft wheel	DKAI 38-5500/0 DKAI 45-5500/0 Rad hart hard wheel	DKAID 38-5500/0 DKAID 45-5500/0 Rad weich soft wheel
--	---	--	---



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	57	58	57	58
	71 / 73	71 / 73	71 / 73	71 / 73
	54	52	54	52
	54,1 / 55,5	54,3 / 54,6	54,1 / 55,5	54,3 / 54,6
	38 / 45	38 / 45	38 / 45	38 / 45
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DKAE 38-5500/0 DKAE 45-5500/0	optional DKADE 38-5500/0 DKADE 45-5500/0	optional DKAIE 38-5500/0 DKAIE 45-5500/0	optional DKAIDE 38-5500/0 DKAIDE 45-5500/0
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DKAUI 500

Diese Rolle ist umgekehrt lastabhängig gebremst. Sie bremst bei Belastung.
This castor has got a reverse load depending brake. The castor brakes while loaded.

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKAUI 500/0
Rad hart
hard wheel

DKAUID 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	56
	66	66
	53	52
	54,5	54,5
	70	70
	50	50
	optional DKAUIE 500/0	optional DKAUIDE 500/0
	✓	✓
	30	30



DKAUI 5000

Diese Rolle ist umgekehrt lastabhängig gebremst. Sie bremst bei Belastung.
This castor has got a reverse load depending brake. The castor brakes while loaded.

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKAUI 5000/0
Rad hart
hard wheel

DKAUID 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	56	56
	67	67
	44	44
	52,2	52,6
	70	70
	50	50
	optional DKAUIE 5000/0	optional DKAUIDE 5000/0
	✓	✓
	30	30



DKAUI 5005

Diese Rolle ist umgekehrt lastabhängig gebremst. Sie bremst bei Belastung.
This castor has got a reverse load depending brake. The castor brakes while loaded.

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKAUI 5005/0
Rad hart
hard wheel

DKAUID 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	56	56
	67	67
	48,4	48,4
	52,2	52,6
	70	70
	50	50
	optional DKAUIE 5005/0	optional DKAUIDE 5005/0
	✓	✓
	30	30



DKAUI 5500

Diese Rolle ist umgekehrt lastabhängig gebremst. Sie bremst bei Belastung.
This castor has got a reverse load depending brake. The castor brakes while loaded.

Gehäuse und Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body and wheels made out of high-quality plastic



DKAUI 5500/0
Rad hart
hard wheel

DKAUID 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	56
	66	66
	53	52
	54,5	54,5
	70	70
	50	50
	optional DKAUIE 5500/0	optional DKAUIDE 5500/0
	✓	✓
	30	30



DRZA 500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 500/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	55
	57	57
	54	52
	50,7	50,7
	70	70
	50	50
	optional DRZAE 500/0	optional DRZADE 500/0
	optional	optional
	---	---
	30	30



DRZA 5000

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	55
	57	57
	44	44
	50,8	50,8
	70	70
	50	50
	optional DRZAE 5000/0	optional DRZADE 5000/0
	optional	optional
	---	---
	30	30



DRZA 5005

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	55
	57	57
	44	44
	50,8	50,8
	70	70
	50	50
	optional DRZAE 5005/0	optional DRZADE 5005/0
P	optional	optional
	---	---
	30	30



DRZA 5500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DRZA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DRZAD 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50
	55	55
	57	57
	54	54
	50,7	50,7
	70	70
	50	50
	optional DRZAE 5500/0	optional DRZADE 5500/0
P	optional	optional
	---	---
	30	30



DZA 500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 500/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 500/0
Rad weich
soft wheel

DZAI 500/0
Rad hart
hard wheel

DZAID 500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	66	66	66
	54	52	54	52
	52,4	52	52,4	52
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 500/0	optional DZADE 500/0	optional DZAI 500/0	optional DZAID 500/0
P	optional	optional	optional	optional
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DZA 5000

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 5000/0
Rad weich
soft wheel

DZAI 5000/0
Rad hart
hard wheel

DZAID 5000/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	66	66	66
	43	43	43	43
	51,8	51,8	51,8	51,8
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 5000/0	optional DZADE 5000/0	optional DZAI 5000/0	optional DZAID 5000/0
P	optional	optional	optional	optional
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DZA 5005

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 5005/0
Rad weich
soft wheel

DZAI 5005/0
Rad hart
hard wheel

DZAID 5005/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	66	66	66
	43	43	43	43
	51,8	51,8	51,8	51,8
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 5005/0	optional DZADE 5005/0	optional DZAI 5005/0	optional DZAID 5005/0
P	optional	optional	optional	optional
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake



DZA 5500

Gehäuse Zink chrom Rad aus hochwertigem Kunststoff
Body made out of die-cast zinc, wheels made out of high-quality plastic



DZA 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZAD 5500/0
Rad weich
soft wheel

DZAI 5500/0
Rad hart
hard wheel

DZAID 5500/0
Rad weich
soft wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.9



5.9



5.9

	50	50	50	50
	55	55	55	55
	66	66	66	66
	54	52	54	52
	52	52	52	52
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional DZAE 5500/0	optional DZADE 5500/0	optional DZAI 5500/0	optional DZAID 5500/0
P	optional	optional	optional	optional
	---	---	✓	✓
	30	30	30	30

Lastabhängig gebremst
Load depending brake

Einfach- und Sonderrollen

Single wheel castors and special
purpose castors

4



Inhalt Content

Seite
Page

KSTRG / KSTRK	4.1
KKR 15 / 18 / 25	4.2
KKR 30	4.3
KKR 45	4.4
KKR 45/50	4.5
K 400 / 500 / 640	4.6
T 700	4.7
T 900	4.8



KSTRG / KSTRK



KSTRG 500/0
Rad weich
soft wheel

KSTRGF 500/0
Rad weich
soft wheel

KSTRK 500/0
Rad hart
hard wheel

KSTRKF 500/0
Rad hart
hard wheel



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.1



6.1



5.1



5.3



5.1



5.2



6.7



5.2

	49	49	49	49
	61	61	61	61
	68	78	68	78
	29	29	28	28
	62	70	62	70
	70	70	70	70
	50	50	50	50
	optional KSTRGE 500/0	optional KSTRGFE 500/0	optional KSTRKE 500/0	optional KSTRKFE 500/0
P	optional	optional	optional	optional
	20	20	20	20

KKR 15 / 18 / 25



KKR 15
Rad hart
hard wheel

KKRD 15
Rad weich
soft wheel

KKR 18
Rad hart
hard wheel

KKR 25
Rad hart
hard wheel



	15	15	18	25
	18	17	20	28
	31	31	30	40
	20	20	20	20
	---	---	---	---
	35	35	35	40

KKR 30



KKR 30
Rad hart
hard wheel

KKRD 30
Rad weich
soft wheel

KKRS 30
Rad hart
hard wheel

KKRSD 30
Rad weich
soft wheel



	30	30	30	30
	33	33	31 / 50	31 / 50
	46	46	50	50
	24	24	24	24
	---	---	---	---
	45	45	45	45

KKR 45



KKR 45
Rad hart
hard wheel

KKRS 45
Rad hart
hard wheel



	44	44
	48	47 / 68
	67	68
	27	27
	---	---
	50	50

KKR 45/50



KKR 45/50
Rad hart
hard wheel

KKRD 45/50
Rad weich
soft wheel

KKRS 45/50
Rad hart
hard wheel

KKRSD 45/50
Rad weich
soft wheel



	49	49	49	49
	50	50	50 / 71	50 / 71
	67	67	68	68
	27	28	27	29
	---	---	---	---
	50	50	50	50

Weitere Kastenrollen finden Sie im Erganzungsprogramm auf Seite E-6.1 / E-6.2.
More fixed castors you will find at the complement program on page E-6.1 / E-6.2



K 400 / 500 / 640

K 400/0 chrom
ohne Laufschutz
without running
protection

K 500/0 chrom
ohne Laufschutz
without running
protection

K 640/0 chrom
ohne Laufschutz
without running
protection



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:

	37	51	62
	42	53	68
	37	51	62
	28	42	40
	28	40	49
	70	70	65-70
	20	20	20



5.1

6.1



5.1



5.3



5.1



5.2



6.7



5.2

Varianten / variations:



englisch antik / brüniert
english antique / bronzed



Unsere Kugelrollen erhalten Sie
alternativ auch mit Transportschutz
Our sheroid castors are available
with a transport protection too.



T 700

Textilrollen aus Zinkdruckguss
Textile castors made out of die-cast zinc



T 700/2 roh/raw Gewinde M10 Thread M10	T 700/3 roh/raw Platte 70x70x4 Plate 70x70x4	T 700/3 roh/raw Platte 38x76x4 Plate 38x76x4
--	--	--



	73	73	73
	83	86	86
	73	73	73
	53	53	53
	62	62	62
	80	80	80
	60	60	60



T 900

Textilrollen aus Zinkdruckguss
Textile castors made out of die-cast zinc



T 900/3 roh/raw
Platte 50x50
Plate 50x50

T 900/3 roh/raw
Platte 50x124
Plate 50x124

T 900/3 roh/raw
Platte 70x70x4
Plate 70x70x4

T 900/3 roh/raw
Platte 70x70x5
Plate 70x70x5



	94	94	94	94
	110	110	108	110
	94	94	94	94
	55	55	55	54,6
	71,4	71,4	71,4	71,4
	90	90	90	90
	70	70	70	70

Auf Anfrage, Lieferzeit ca. 3 Monate!
On request, delivery time approx. 3 months!



Programm Befestigungen

Portfolio fixings

Inhalt

Kapitel 5 - Befestigungen

Kapitel 6 - Hülsen

Content

Chapter 5 - Fixings

Chapter 6 - Sockets





Legende

Piktogramme Befestigungen

HS	Befestigungen mit Hinterschnitt für alle Kunststoffrollen
R	Befestigungen mit Beringung für alle Zinkdruckgussrollen (rot gedruckt)
K	Befestigung mit Konus für verbesserte Lager- und Stützeigenschaften (blau gedruckt)
D	Durchmesser aussen
d	Durchmesser innen
d1	Durchmesser aussen ohne Rippe / Lamelle
d2	Durchmesser aussen mit Rippe / Lamelle
Q	Seitenlänge des Aussenquadrats
q	Seitenlänge des Aussenquadrats ohne Rippe / Lamelle
nxØ	Anzahl der Bohrung x Durchmesser der Bohrung
e/f	Materialstärke Platte / Bauhöhe Oberkante Platte bis Unterseite Bund
Øxl	Stiftdurchmesser x Stiftlänge
axb	Seitenlänge 1 x Seitenlänge 2
cxd	Lochbild der Seite 1 x Lochbild der Seite 2
SW	Schlüsselweite

Legend

Pictographs fixings

fixings with clips groove for all plastic castors
fixing stem with ring for all die-cast bodies (printed in red)
fixing with cone, for improved bearing and support capabilities (printed in blue)
outer diameter
inner diameter
outer diameter without ribs / lamella
outer diameter with ribs / lamella
length of one side of the square
length of one side of the square without ribs / lamella
amount of the drills x diameter of the drills
thickness plate / overall height until lower side of shoulder
stem diameter x stem length
length of side 1 x length of side 2
hole pattern of side 1 x hole pattern of side 2
wrench size

Befestigungen Fixings

5



Inhalt Content	Seite Page
für Halstiefe 20 for recess depth 20	5.1
für Halstiefe 25 for recess depth 25	5.4
für Halstiefe 30 for recess depth 30	5.5
für Halstiefe 35 for recess depth 35	5.7
für Stuhlrollen for chair castors	5.9



Befestigung für Halstiefe 20 mm

Fixings for recess depth 20 mm

..... /1



a x b

7x13,5 HS

8x13,5 HS

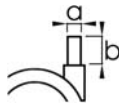
8x18,5 HS

8x24 HS

8x31,2 HS

9x28 HS

..... /1



a x b

7x24 R

8x30 R

8,5x28 R

8,5x30 R

8,5x31 R

8,5x33 R

9x28 R

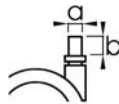
9x31 R

9,5x30 R

10x30 R

11x30 R

..... /2



a x b

M 6x15 HS

M 8x6 HS

M 8x12 HS

M 8x15 HS

M 8x20 HS

M 8x30 HS

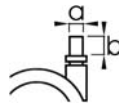
M 10x6 HS

M 10x15 HS

M 10x20 HS

M 10x25 HS

..... /2



a x b

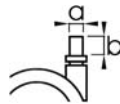
M 8x15 R

M 8x20 R

M 10x15 R

M 10x20 R

..... /2



a x b

8x48
Holzgewinde
wooden thread

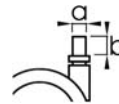
..... /3



a x b

Seite 5.3
page 5.3

..... /4



a x b

8x35,5

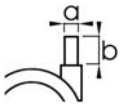
8x35,5



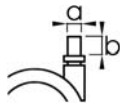
Befestigung für Halstiefe 20 mm

Fixings for recess depth 20 mm

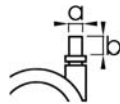
..... /5



..... /6



..... /6



Winkel
bracket



U-Winkel
U-shape



L-Winkel
L-shape



a x b

11x31

11x31

a x b

10x22 R

11x20 R

9x23x90°x14
x8x24,3 HS

a x b

8x30
Rändel / knurl

8,4x11
Rändel / knurl

8,4x17
Rändel / knurl

8x21 HS

für Spanplatte
for chipboard
19 mm

für Spanplatte
for chipboard
22 mm

für Spanplatte
for chipboard
25 mm

8x21 HS

für Spanplatte
for chipboard
15 mm

für Spanplatte
for chipboard
16 mm

für Spanplatte
for chipboard
19 mm

für Spanplatte
for chipboard
22 mm

für Spanplatte
for chipboard
25 mm

8x21 HS

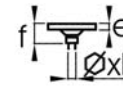
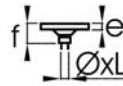
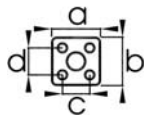
L-Winkel / L-shape
20,4x17x46x1,5

Platten für Halstiefe 20 mm

Plates for recess depth 20 mm



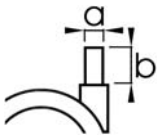
..... /3



a x b c x d	n x Ø	e / f Ø x L	Alternative e / f Ø x L	Alternative II e / f Ø x L	e / f SW x L
28x28 19x19	4 x 4,2	2 / 7,4 8x17,8 HS	2 / 8,3 9x21R		
36,5x36,5 25,5x25,5	4 x 5,0	2 / 6,3 8x17,8 HS	2 / 7,3 9x21R	2 / 5,3 9x23HS x90°	2 / 4,6 SW9 R
36,5x36,5 25,5x25,5	4 x 5,0			2,5 / 5,7 9x23HS x90°	
38x38 27x27	4 x 5,2	2 / 8,0 8x17,8 HS			
42x42 32x32	4 x 4,5	2 / 7,9 8x17,8 HS	2 / 8,9 9x21R		
40x50 27x40	4 x 6,0	2 / 7,3 8x17,8 HS			
58x58 45x45	4 x 6,0	2 / 6,8 8x17,8 HS			
Ø 25	0 x 0	2 / 2 8x17,8 HS			

Patentierte Befestigung für Halstiefe 25 mm Patented fixings for recess depth 25 mm

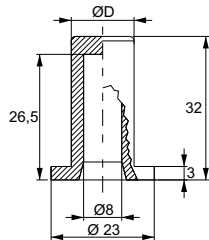
..... /11



a x b

8x26,5

passende Hülsen
matching sockets



8 x D x 26,5

12,9

14,0



Befestigung für Halstiefe 30 mm

Fixings for recess depth 30 mm

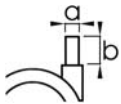
..... /1	..... /1	..... /2	..... /2	..... /3	..... /4	..... /5
a x b	a x b	a x b	a x b	a x b	a x b	a x b
8x30 HS	8,5x28 R	M 6x15	8x19 Holzgewinde wooden thread	Seite 5.7 Page 5.7	8x37	11x31
	9x28 R	M 6x20	9x30 Holzgewinde wooden thread			
	10x32 R	M 8x10				
	10x33 R	M 8x12				
		M 8x15				
		M 8x20				
		M 8x23				
		M 10x12				
		M 10x15				



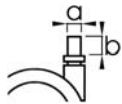
Befestigung für Halstiefe 30 mm

Fixings for recess depth 30 mm

..... /6



..... /6



Winkel
bracket



U-Winkel
U-shape



L-Winkel
L-shape



a x b

8x15 R

8x22 Nut

9x23HS 90°
x8x24,3 HS

10x20 R

11x20 R

a x b

10,9x16 R

11x20 R

8x31 HS

für Spanplatte
for chipboard
19 mm

für Spanplatte
for chipboard
22 mm

für Spanplatte
for chipboard
25 mm

8x31 HS

für Spanplatte
for chipboard
15 mm

für Spanplatte
for chipboard
16 mm

für Spanplatte
for chipboard
19 mm

für Spanplatte
for chipboard
22 mm

für Spanplatte
for chipboard
25 mm

8x31 HS

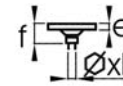
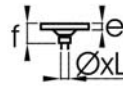
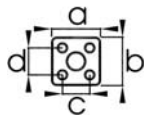
L-Winkel/L-shape
20,4x17x46x1,5

Platten für Halstiefe 30 mm

Plates for recess depth 30 mm







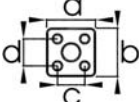


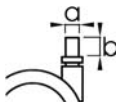
..... /3



			Alternative	Alternative II	
a x b c x d	n x Ø	e / f Ø x L	e / f Ø x L	e / f Ø x L	e / f SW x L
28x28 19x19	4 x 4,2	2 / 7,9 8x27,8 HS			
36,5x36,5 25,5x25,5	4 x 5,0	2 / 6,3 8x27,8 HS			
36,5x36,5 25,5x25,5	4 x 5,0	2 / 7,4 9x31HS	2 / 7,4 9x31R	2 / 5,3 9x23HS x90°	2 / 4,6 SW10 R
36,5x36,5 25,5x25,5	4 x 5,0			2,5 / 5,8 9x23HS x90°	
38x38 27x27	4 x 5,2	2 / 8,0 8x27,8 HS			
42x42 32x32	4 x 4,5	2 / 7,9 7x26HS			
42x42 32x32	4 x 4,5	2 / 7,9 8x27,8 HS		2 / 6,9 10x26HS x90°	
40x50 27x40	4 x 6,0	2 / 7,3 8x27,8 HS			
58x58 45x45	4 x 6,0	2 / 6,8 8x27,8 HS		2 / 9,4 10x26HS x90°	
70x70 46x46	8 x 6,5			3 / 12,1 10x26HS x90°	

Befestigung für Halstiefe 35 mm

Fixings for recess depth 35 mm








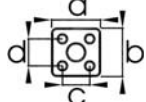


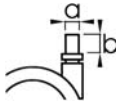
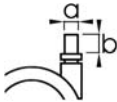
..... /2	..... /3			..... /6
				
				
a x b	a x b c x d	n x Ø	e / f Ø x L	a x b
M 8x15	58x58 45x45	4 x 6,0	2 / 8,3 10x33HS 90°	10x33
M 10x15	70x70 46x46	8 x 6,5	2 / 9,3 10x33HS 90°	

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de

Sonderbefestigungen auf Anfrage / special fixings on request

Befestigung für Stuhlrollen

Fixings for office chair castors

...../2	...../3			...../6	...../6
					
					
a x b	a x b c x d	n x Ø	e / f Ø x L	a x b	11x20 2xR.
M 10x15	42x42 32x32	4 x 4,5	2 / 10,9 10x26HS 90°	10x20 R	
M 10x30	58x58 45x45	4 x 6,0	2 / 9,4 10x26HS 90°	11x20 R	
	70x70 46x46	8 x 6,5	3 / 12,1 10x26HS 90°	11x30 R.	

Hülsen Sockets

6



Inhalt Content

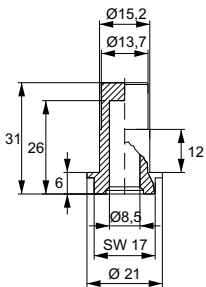
Seite
Page

Schraubhülsen Screw-in sockets	6.1
ZAM-Hülsen Zamac sockets	6.1
Hülsen für Holz Sockets for wood	ab 6.2
Spezielle Hülsen Special sockets	6.4
Hülsen für Rohr Sockets for tubes	ab 6.5

Schraubhülsen / ZAM-Hülsen für Holz

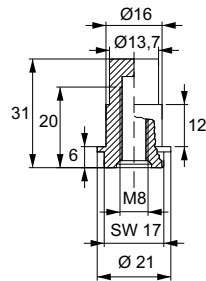
Screw-in sockets / zamac sockets for wood

1R-ZS-Hülse-



8,5x14x26

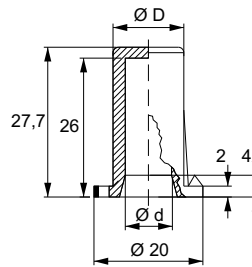
2-ZS-Hülse-



mit Innengewinde
with innerthread

M8x14x20

1R-Z-Hülse-



d x D x 26

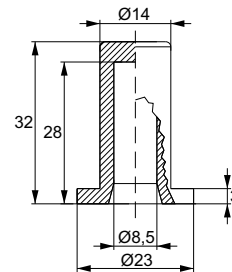
8,5x13

9,0x13

8,5x14

9,0x14

1R-Z-Hülse-



8,5x14x28

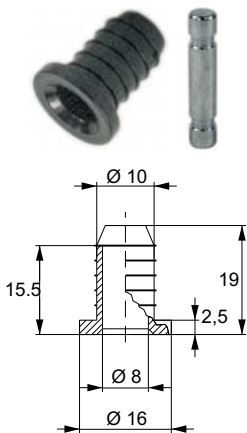
Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.



Hülsen für Holz

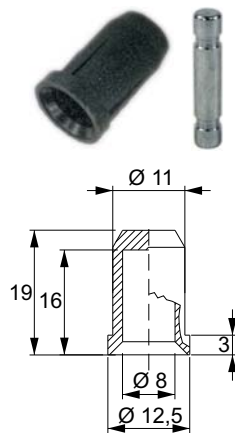
Sockets for wood

1-K-Hülse-HL-



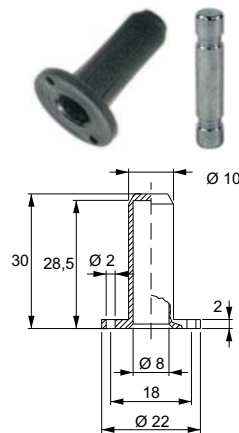
8,0x10x15,5

1-K-Hülse-HR-



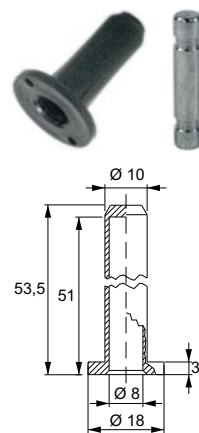
8,0x11x16

1-K-Hülse-HR-



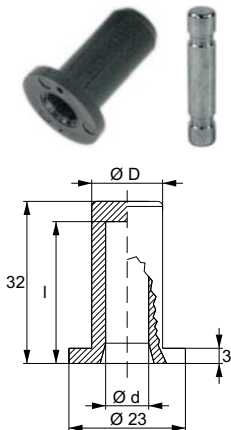
8,0x10x28

1-K-Hülse-HR-



8,0x10x51

1-K-Hülse-HR-



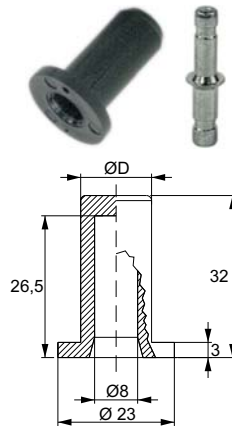
d x D x l

8,0x13x26

8,5x13x26

9,0x13x26

11-K-Hülse-HR-

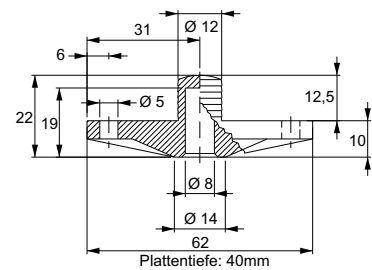


8 x D x 26,5

12.0

12.9

14.0



8,0x12x19x62x40

Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.

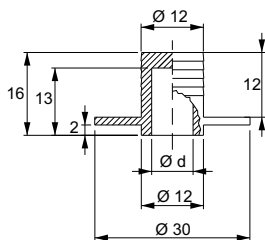
H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



Hülsen für Spanplatten

Sockets for chip boards

1-K-Hülse-SL-

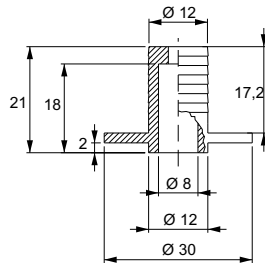


dx12x13x30

7,0

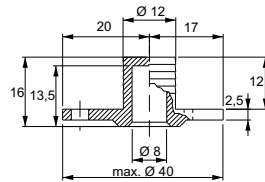
8,0

1-K-Hülse-SL-



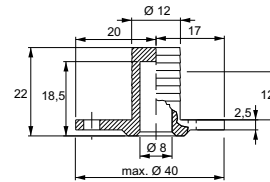
8,0x12x18x30

1-K-Hülse-SL-



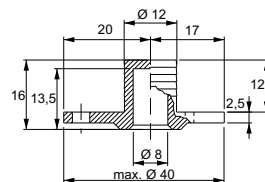
8,0x12x13x40

1-K-Hülse-SL-



8,0x12x18x40

1-K-Hülse-SL-



8,0x12x13x40

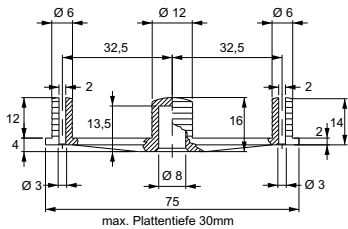
Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.



Hülsen für Holz

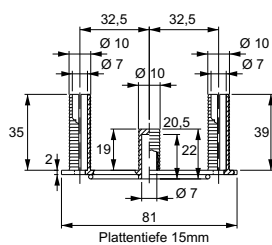
Sockets for wood

1-DK-Hülse-SL-



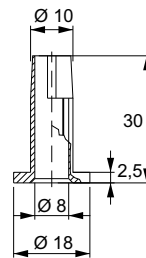
8,0x12x13,5x75

1-DK-Hülse-SL-



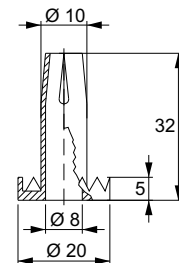
7,0x10x20,5x81

4-K-Hülse-HZ-



8,0x10x30

4-B-Hülse-HZ-

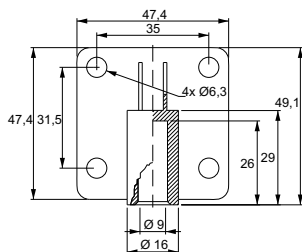


auf Anfrage
on request

Spezielle Befestigungen

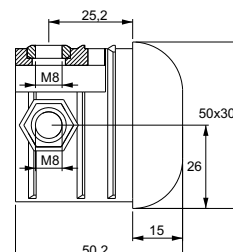
Special fixings

K-Hülse für seitliche Befestigung
Plastic socket for sidewise fixing



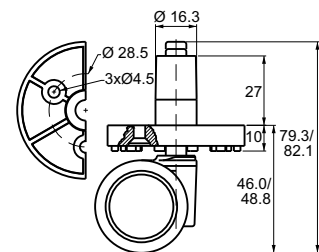
Platte / plate 47x47
Hülse / socket 16x29x9

Rohrabschlussstopfen
Closing socket for tubes



für Rohr 50x30x2,0
for tube 50x30x2,0

Feststellhülse zum
Feststellen der Rolle
Socket with locking device
to brake the castor



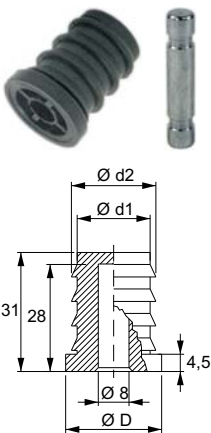
Bauhöhe 46,0 - 48,8
Overall height 46,0 - 48,8

Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.

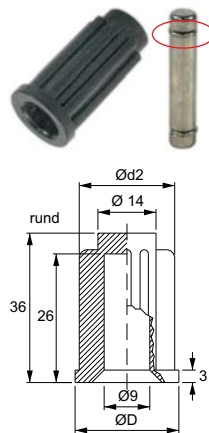
Hülsen für Rohre rund

Sockets for tubes round

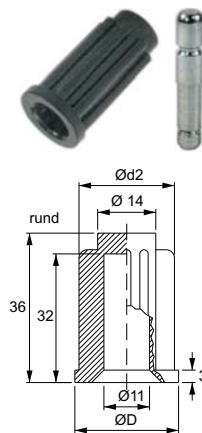
1-K-Hülse RL-



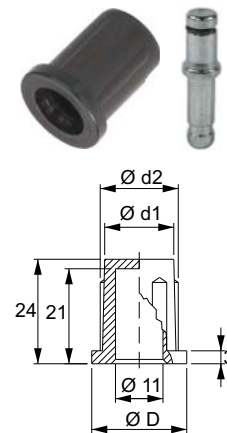
1R-K-Hülse RR-



5-K-Hülse RR-



6-K-Hülse RR-



für Rohr / for tube
D / d1 / d2

22 x 1,5
22 / 14 / 19,6

25 x 1,5
25 / 19,5 / 22

30 x 1,5
30 / 19,5 / 27,5

für Rohr / for tube
D / d2

18 x 2
18 / 14,2

20 x 1
20 / 18,2

für Rohr / for tube
D / d2

18 x 1
18 / 16.2

18 x 2
18 / 14.2

19 x 1
19 / 17.2

20 x 1
20 / 18.2

21 x 1
21 / 19.2

22 x 1
22 / 20.2

24 x 1
24 / 22.2

25 x 1
25 / 23.2

für Rohr / for tube
D / d1 / d2

18 x 1
18 / 15 / 16.2

19 x 1,5
19 / 15 / 16.2

20 x 1
20 / 16 / 18.2

20 x 1,5
20 / 16 / 17.2

22 x 1
22 / 16 / 20.2

22 x 1,5
22 / 16 / 19.2

25 x 1,5
25 / 16 / 22.2

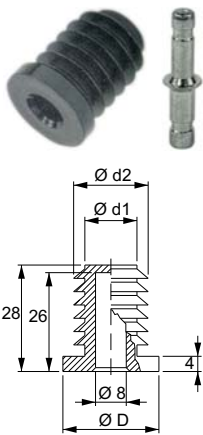
30 x 2
30 / 16 / 26.2

Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.

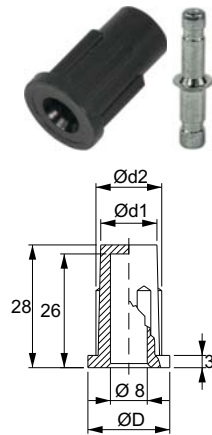
Hülsen für Rohre rund und vierkant mit pat. Stift

Sockets for round and squared tubes with pat. stem

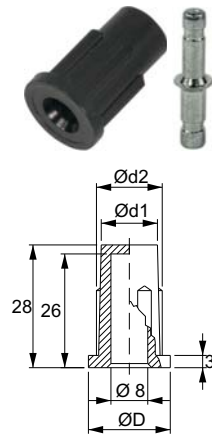
11-K-Hülse RL-



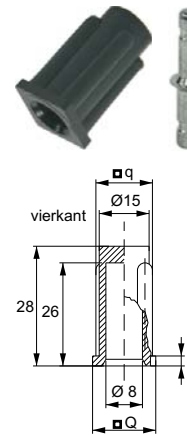
11-K-Hülse RR-



11-K-Hülse RR-



11-K-Hülse RqR-



für Rohr / for tube
D / d1 / d2

22 x 1,5
22 / 13,7 / 19,5

25 x 1,5
auf Anfrage / on request

30 x 1,5
30 / 21,7 / 27,7

für Rohr / for tube
D / d1 / d2

15 x 2.0
15 / 10 / 11.2

18 x 1.4
18 / 14 / 15.4

18 x 2.0
18 / 13 / 14.2

20 x 1.0
20 / 14 / 18.2

20 x 2.0
20 / 14 / 16.2

20 x 1.5
20 / 14 / 17.2

21.5 x 2.0
21.5 / 14 / 17.7

22 x 1.0
22 / 14 / 20.2

22 x 2.0
22 / 14 / 19.2

für Rohr / for tube
D / d1 / d2

22 x 2.5
22 / 14 / 17.2

25 x 1.5
25 / 14 / 22.4

25 x 1.5
25 / 14 / 23.2

für Rohr / for tube
Q / q

20 x 20 x 1.5
20 / 17.2

20 x 20 x 2.0
22 / 16.2

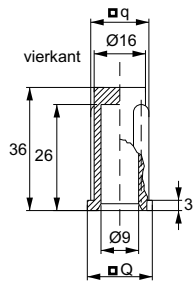
25 x 25 x 1.5
22 / 22.2

Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.

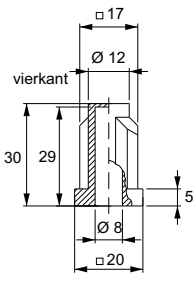
Hülsen für Rohre vierkant

Sockets for tubes square

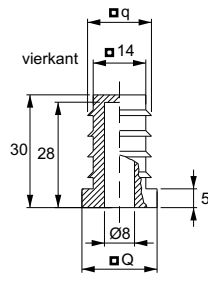
1R-K-Hülse RqR-



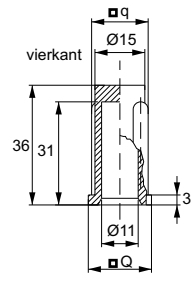
1-K-Hülse RqR-



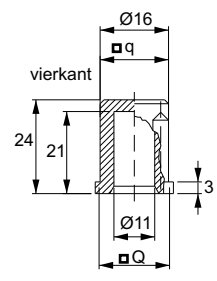
1-K-Hülse RqL-



5-K-Hülse RqR-



6-K-Hülse RqR-

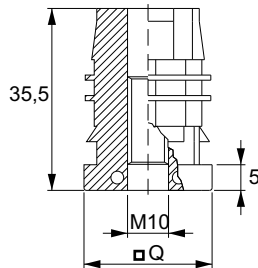
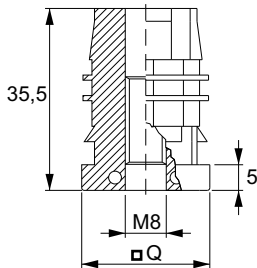


für Rohr / for tube Q / q	für Rohr / for tube	für Rohr / for tube Q / q	für Rohr / for tube Q / q	für Rohr / for tube Q / q
20 x 20 x 1 20 / 18.2	20 x 20 x 1,5	20 x 20 x 1,5 20 / 17.2	19 x 19 x 1 19 / 17.2	20 x 20 x 1 18 / 18.2
25 x 25 x 1 25 / 23.2		25 x 25 x 1,5 25 / 22.2	19 x 19 x 1,5 19 / 16.2	20 x 20 x 1,5 17 / 17.2
		30 x 30 x 1,5 30 / 27.2	20 x 20 x 1 20 / 18.2	25 x 25 x 1,5 22 / 22.2
		30 x 30 x 2 30 / 26.2	24 x 24 x 1,5 24 / 21.2	30 x 30 x 2,0 22 / 26.2
			25 x 25 x 1 25 / 23.2	
			25 x 25 x 1,5 25 / 22.2	
			30 x 30 x 1,5 30 / 27.2	

Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.



Hülsen für Rohre mit eingelegter M8-/M10-Mutter Sockets for tubes with insert M8-/M10-nut



Für Rohr / for tube
Q

25x25x1,5
25

30x30x1,5
30

40x40x1,5
40

Für Rohr / for tube
Q

25x25x1,5
25

30x30x1,5
30

40x40x1,5
40

Wunschhülse nicht gefunden?
Fragen Sie uns nach Realisierung!
You didn't find the socket you wish to have?
Kindly ask us about the realisation of it.

Stifte sind nur zur Erleichterung der Auswahl abgebildet. Bitte die Stifte separat bestellen!
Stems are shown just to ease up the choice. Kindly order stems separately.



Programm Gleiter

Portfolio glides

Inhalt

Kapitel 7 - Gleiter aus Metall (Zinkdruckguss)

Kapitel 8 - Gleiter aus Kunststoff

Content

Chapter 7 - Metal glides (die-cast-zinc)














Chapter 8 - Plastic glides





Legende

Piktogramme Möbelgleiter

-  Bauhöhe Gleiter
-  Durchmesser Gleiter unten
-  Durchmesser Gleiter oben
-  Halstiefe
-  Spaxschraube
-  Zylinderschraube mit Innensechskant
-  Sechskantschraube
-  Zapfen
-  Lochabstand (für KGL)
-  Apertogleiter
-  Tragkraft des Gleiters (statisch)
- P pulverbeschichtet
- chr Diese Gleiter sind alternativ mit Chrom- oder Ähnlichem lieferbar
- UV UV-stabilisiert für Außeneinsatz
-  Für Parkett- Stein- und Laminatboden
-  Für Teppichboden

Legend

Pictographs furniture glides

- Overall height of the glides
- Glide lower diameter
- Glide upper diameter
- Recess depth
- "Spax" wooden screw
- Hexagon socket head cap screw
- Hexagon screw
- Cone
- Hole center distance
- Aperto glide
- Load capacity (static load)
- Powder coated
- Alternatively as chrome-plated finish available
- UV stabilized for outdoor use
- For hard floors
- For soft floors

Metallgleiter Metal glides

7



Inhalt Content

Seite
Page

GR 18 / 25 / 30	7.1
G 30	7.1
G 40 / G 55	7.2
G 70 / G 100	7.3



Gleiter Zinkdruckguss

Glides die-cast-zinc

GR 18/1 chrom
mit Hülse
with socket










GR 18-25/1 chrom
mit Hülse
with socket

GR 18-30/1 chrom
mit Hülse
with socket

G 30/1 chrom
ohne Hülse
without socket

G 30/2 chrom
M 10



	18	25	30	29	29
	20	20	20	74	74
	48,4	48,4	48,4	27	27
	50	50	50	60	60
					



Gleiter Zinkdruckguss

Glides die-cast-zinc

G 40/1 chrom
ohne Hülse
without socket

G 40/0 chrom

G 55/0 chrom



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.1



5.3



5.2

	40,4	40,4	51
	57,7	57,7	65
	14	14	24,5
	50	50	50



Gleiter Zinkdruckguss

Glides die-cast-zinc

G 70/1 chrom
ohne Hülse
without socket

G 70/0 chrom

G 100/1 chrom
ohne Hülse
without socket

G 100/0 chrom



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



5.1



5.3



5.2

	67,4	67,4	99,5	99,5
	65	65	79,6	79,6
	23,5	23,5	22	22
	65	65	65	65

Kunststoffgleiter Plastic glides

8



Inhalt Content

Seite
Page

Möbelstellfüße	8.1
Anti-Rutsch Pads	8.2
KGF 15/20/30/35/40	8.3
KGF 45/50/5080	8.4
KGF 7590/9590	8.4
KGF 120-70-50	8.5
S-KGF 3050/5550	8.5
KGDB 3450	8.6
KGM 15/20/2050	8.6
KGM 2550	8.6
KGM 3450/5050	8.7
KGM 3460/4060	8.7
KGM 5060	8.7
KGM 6060	8.8
KGL 15/30	8.8
FK 1530/1550	8.8

Fortsetzung
Continuation

Kunststoffgleiter Plastic glides

8



Inhalt Content

Seite
Page

Apertogleiter Aperto glide	8.9
A-KGM 2550	8.9
KGD 4060-0/4060T-0	8.9
FK 3250/3850	8.10
GK 37/FK 60	8.10
KGD 20-1/3460-1	8.11
KGD 4060-1/5060-1	8.11
KGD 6060-1	8.11
KGD 4060-2/5060-2	8.12
KGD 6060-2/4550-2	8.12

NEU: Möbelstellfüße

New: Adjustable furniture legs



11.2

SF 30 M8x20
ISK 4



SF 30 M8x35



MSF SW 17x3
xM6x25



	20	6
	30	24
	M8x20	M8x35
	50	50
	SFE 30 M8x...	SFE 30 M8x...

34
17
M6x25
50

Anti-Rutsch Pad

Anti-slip pad



PZ 30

PS 30

PDZ 11x50

PZ 12,5



Zuvor:
Before:



Danach:
After:



	3*/10	6	3*/8,5	3*/9
	24	24	5x44	10
	30	30	11x50	12.5
	---	Spax 4x...	---	---
	50	50	50	50

Für:
for:

- KGF 20 (8.1)
- KGF 30 (8.1)
- KGF 40 (8.1)
- KGF 45 (8.2)
- KGF 50 (8.2)
- S-KGF 3050 (8.3)
- S-KGF 5550 (8.3)
- KGM 5050 (8.5)
- etc.

- Für alle Böden geeignet **Suitable for all floors**
 - Kein Öl Austritt unter Last **No leakage oil under load**
 - Keine Weichmacher **No softeners**
 - Beständig gegen geöltes Parkett **Resistant against oiled parquet floor**
 - Keine Abriebspuren **No signs of abrasion**
 - Öl-, Säure- und Putzmittelbeständig **Resistant to oil, acid and cleaning agents**
- Vorteile gegenüber Filz: **Advantages over felt:**
- Kein Aushärten bei Wasserkontakt **No hardening on contact with water**
 - Keine Aufnahme von Sand und Schmutz **No absorption of sand and dirt**
 - Kein Verrutschen **No slippage**
 - Weitere Ausführungen auf Anfrage **Further model on request**

*: im eingebauten Zustand **After assembling**

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



Gleiter Kunststoff

Plastic glides

KGF 15

KGF 20

KGF 30

KGF 35

KGF 40



	15	19	30	35	40
	33	49	49	49	49
	44	---	---	---	---
	KGF 15	KGF 20	KGF 30	KGF 35	KGF 40
	---	KGF 20-Z	---	---	KGF 40-Z
	---	---	---	---	---
	50	50	50	50	50
UV	KGF 15-UV	KGF 20-UV	KGF 30-UV	KGF 35-UV	KGF 40-UV

optional / optional



+ A-KGM 2550
Seite / page: 8.9

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de

Technische Änderungen vorbehalten / [Technical modification without notice](#)



Gleiter Kunststoff

Plastic glides

KGF 45



KGF 50



KGF 5080



KGF 7590



KGF 9590



	45	50	50	69	93
	50	50	80	86,5	86,4
	---	---	---	91	91
	KGF 45	KGF 50	KGF 5080	KGF 7590	KGF 9590
	---	KGF 50-Z	---	---	---
	---	---	---	---	---
	50	50	50	50	50
UV	KGF 45-UV	KGF 50-UV	KGF 5080-UV		

optional / optional



+ A-KGM 2550
Seite / page: 8.9

Gleiter aus BIO Kunststoff auf Anfrage / Glides made of bio plastic on request

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de



Gleiter Kunststoff

Plastic glides

KGF 120/70/50 S-KGF 3050 2x S-KGF 3050 S-KGF 5550 2x S-KGF 5550



	50	30	30 + 20	55	55 + 45
	70x70	46	46	46	46
	120x120	50	50	50	50
	---	---	---	---	---
	KGF 120/70/50	S-KGF 3050	S-KGF 3050	S-KGF 5550	S-KGF 5550
	---	S-KGF 3050	S-KGF 3050	S-KGF 5550	S-KGF 5550
	50	50	50	50	50
UV	KGF 120/70/50-UV				

beliebig kombinierbar / user defined combinable



Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de

Technische Änderungen vorbehalten / Technical modification without notice

Gleiter Kunststoff

Plastic glides

KGDB 3450



KGM 15



KGM 20



KGM 2050



KGM 2550



	34	15	20	34	25
		35	20		
	55	45	44,3	55	50
	KGDB 3450	---	---	---	---
	---	---	---	---	---
	---	---	---	---	---
		13	13	13	13
	50	50	50	50	50
UV		KGM 15-UV	KGM 20-UV		KGM 2550-UV

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**



Gleiter Kunststoff

Plastic glides

KGM 3450



KGM 5050



KGM 3460













KGM 4060



KGM 5060



	33	50	34	40	50
					
	49,1	50	60	60	60
	13	13	13	13	13
	50	50	50	50	50
UV		KGM 5050-UV	KGM 3460-UV	KGM 4060-UV	KGM 6060-UV
					

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**



Gleiter Kunststoff

Plastic glides

KGM 6060



KGL 15



KGL 30



FK 1530/2



FK 1550/2



	60	15	30	18	16,5
		80x24	80x24	30,5	49
	60		100x30	SW14	16,4x16,4
	13	---	---	---	---
	---	49,3	49,3	---	---
	---	✓	✓	---	---
	50	50	50	50	50
UV	KGM 6060-UV	KGL 15-UV	KGL 30-UV		

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**



Gleiter Kunststoff

Plastic glides

Apertogleiter
Aperto glides

A-KGM 2550

KGD 4060/0

KGD 4060T/0



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



	6 - 15	25	40	40
	50 / 32	48	59,4	59,4
	38	50	59,4	59,4
	✓	---	---	---
	50	50	50	50
			8x29,2	8x29,2
UV		A-KGM 2550-UV	KGD 4060-UV	

Nur in Verbindung mit / only in connection with



KGF 40, 45 & 50

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / Glides made of **bio** plastic on request

H.C. Maier GmbH, Industriestrasse 26, D-75382 Althengstett, Tel. +49 / (0)7051 / 9288-0
Fax: +49 / (0)7051 / 9288-88, info@hc-maier.de, www.hc-maier.de

Technische Änderungen vorbehalten / Technical modification without notice



Gleiter Kunststoff

Plastic glides

FK 3250/0



FK 3850/0



GK 37/0



FK 60/0



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:

Für FK 3250 bis GK 37:



5.1



6.1



5.1



5.3



5.2

Für FK 60/0:



5.5

	31,3	37,2	35,7	60
	49	50	57,6	32
	49	50	20,2	40
	50	50	50	50
UV			GK 37-UV	
	8x19,2	8x19,2	8x19,2	10x29,2

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**



Gleiter Kunststoff mit eingepresster Befestigung

Plastic glides with pressed-in fixing

KGD 20/1



KGD 3460/1



KGD 4060/1



KGD 5060/1



KGD 6060/1



Seite / page: 6.1

	19	32,7	40	50,8	60
	20	60	59,4	60	59,4
	44,5	60	59,4	60	59,4
	50	50	50	50	50

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**



Gleiter Kunststoff mit eingepresster Befestigung

Plastic glides with pressed-in fixing

KGD 4060/2
Gewinde M8
M8 Thread

KGD 5060/2
Gewinde M8
M8 Thread

KGD 6060/2
Gewinde M8
M8 Thread

KGD 4550/2
Gewinde M8
M8 Thread



	40	50	60	45,3
	59,3	59	59,3	54,4
	50	50	50	50

Gleiter aus **BIO** Kunststoff auf Anfrage / **Glides made of bio plastic on request**



Programm Füße / Holzrollen

Portfolio legs / wooden castors

Inhalt

Kapitel 9 - Metall- und Holz-Füße / Holzrollen

Content









Chapter 9 - Metal and wooden legs / Wooden castors





Legende

Piktogramme Füße

-  Bauhöhe Fuss
-  Durchmesser Fuss
-  Durchmesser Holzrad
-  Bauhöhe der Holzrolle
-  Tragkraft des Fusses (statisch)
-  Tragkraft des Fusses (dynamisch)
-  Für Teppichboden
-  Für Parkett- Stein- und Laminatboden
- chr Diese Füße sind alternativ mit Chrom- oder Ähnlichem lieferbar
- P pulverbeschichtet

Füße Ø 30 und 35

Bauhöhe und Stückzahl auf Anfrage!
Standard in chrom, schwarz Pb auf Anfrage möglich!

Füße Ø 50

Bauhöhe und Stückzahl auf Anfrage!
Standard in schwarz Pb, chrom auf Anfrage möglich!

Alle Rohrfüße Ø 50 erhalten Sie in verschiedenen Längen
(Mindestlänge Standmodell = 57 mm)
(Mindestlänge Rollenmodell = 105 mm mit der Rolle DK 360 oder ab 120 mm mit der Rolle DRKA 500).
Das Rollenmodell erhalten Sie sowohl mit hartem Rad
(geeignet für Teppichböden), als auch mit weichem Rad
(geeignet für Parkett-, Linoleum- und Steinböden).

Legend

Pictographs legs

- Overall height of the leg
- Leg diameter
- Diameter wooden wheel
- Overall height of the wooden castor
- Load capacity (static load)
- Load capacity (dynamic load)
- For soft floors
- for hard floors
- Alternatively as chrome-plated finish available
- Powder coated

Legs Ø 30 and 35

Overall height and quantity on request!
Standard finish is chrome plated, black powder coated on request!

Legs Ø 50

Overall height and quantity on request!
Standard finish is black powder coated, chrome plated on request!

All tube legs Ø 50 are available in different heights.
(Minimum lenght for tube legs w'out castor 57 mm)
(Minimum lenght for tube legs with castor is 105 mm for the castor DK 360 and 120 mm for the castor DRKA 500)
The tube legs with castor can be purchased with hard wheel (for soft floors), as well as with soft wheel (for hard floors).

Metall- und Holz-Füsse / Holzrollen

Metal- and wooden legs /
Wooden castors

9



Inhalt Content	Seite Page
F 55/70	9.1
FR Ø 30/35 mm	9.2
FR Ø 50 Standmod. W'out castor	9.3
FR Ø 50 Rollenmod. With castor	9.4
FH Ø 55	9.5
LRH	9.6
LRHF	9.7



Füsse aus Metall

Metal legs

F 55/0



F 55/1



F 70/0



F 70/1



Passende Befestigung ab Seite:
Matching fixings from page:



6.1



5.1



5.3

	53,5	53,5	70	70
	32	32	32	32
	27	27	27	27
	50	50	50	50
P	optional	optional	optional	optional



Füsse aus Metall

Metal legs

FR Ø 30/1
chrom
chrome plated



FR Ø 35/1
chrom
chrome plated



FR Ø 30/2
chrom
chrome plated



FR Ø 35/2
chrom
chrome plated



FR Ø 30/3
chrom
chrome plated



FR Ø 35/3
chrom
chrome plated



	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request
	30	35	30	35	30	35
	70	70	70	70	70	70
P	optional	optional	optional	optional	optional	optional



Füsse aus Metall

Metal legs

FR Ø 50 /1
Hülse 8x13x30
Socket 8x13x30

FR Ø 50 /2



	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request
	50	50
	70	70
chr	optional	optional



Füsse aus Metall

Metal legs

FR Ø 50 / 1
+ DRKA 500

FR Ø 50 / 2
+ DRKA 500

FR Ø 50 / 1
+ DRKAD 500

FR Ø 50 / 2
+ DRKAD 500



	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request
	50	50	50	50
	70	70	70	70
	50	50	50	50
chr	optional	optional	optional	optional



Füsse aus Holz

Wooden legs

FH Ø 55 /2
Standmodell
without castor



FH Ø 55 /2
DRKA 500
with castor



FH Ø 55 /2
DRKAF 500
with castor



FH Ø 55 /2
DRKAD 500
with castor

FH Ø 55 /2
DRKAFD 500
with castor

	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request	auf Anfrage on request
	53	53	53	53	53
	70	70	70	70	70
	---	50	50	50	50



Rollen aus Holz

Wooden castors

LRH 75-100/0

LRH 75-130/2

LRH 75-140/2



	75x44	75x44	75x44
	98	130	140
	70	70	70
	50	50	50



Rollen aus Holz

Wooden castors

LRHF 75-100/0 LRHF 75-130/2 LRHF 75-140/2



	75x44	75x44	75x44
	98	130	140
	70	70	70
	50	50	50



Programm Kunststoff- und Metallglocken - Dreieckswinkel - Bodenplatten

Portfolio Plastic and metal castor covers - triangular plate - base plates

Inhalt

Kapitel 10 - Kunststoff- und Metallglocken -
Dreieckswinkel - Bodenplatten

Content

Chapter 10 - plastic and metal castor covers -
triangular plate - base plates





Legende

Piktogramme

-  Glocke Einbaudurchmesser
-  Glocke Einbauhöhe
-  Glocke Höhe
-  Durchmesser Rolle
-  Bodenplatte Länge x Breite
-  Bodenplatte Mitte
-  Tragkraft (statisch)
-  Für Teppichboden
-  Für Parkett- Stein- und Laminatboden
- P pulverbeschichtet

Legend

Pictographs

- Installation diameter of the wheel cover
- Installation height of the wheel cover
- Overall height in usage of the wheel cover
- Diameter of the castor
- Base plate length x width
- Centre of the base plate
- Load capacity (static load)
- For soft floors
- For hard floors
- powder coated

Kunststoff- und Metallglocken /
Dreieckswinkel / Bodenplatten
Plastic and metal castor covers /
Triangular plate / Base plates /

10



Inhalt Content	Seite Page
Kunststoffglocke rund Plastic castor cover round	10.1
Kunststoffglocke eckig Plastic castor cover square	10.2
Metallglocke Metal castor cover	10.3
Dreieckswinkel Triangular plate	10.4
Bodenplatten Base plate	10.5











Kunststoffglocke

Plastic castor cover



rund + DK 320X rund + DK 360X rund + DKD 320 rund + DKD 360
 round + DK 320X round + DK 360X round + DKD 320 round + DKD 360



	85	85	85	85
	24,2	24,2	24,2	24,2
	17	*	17	*
	32	36	32	36
	70	70	70	70
	50	50	50	50
				

*ab 21 mm aufwärts
*from 21 mm upward











Kunststoffglocke

Plastic castor cover



eckig + DK 320X eckig + DK 360X eckig + DKD 320 eckig + DKD 360
square + DK 320X square + DK 360X square + DKD 320 square + DKD 360



	85	85	85	85
	23,7	23,7	23,7	23,7
	17,3	*	17,3	*
	32	36	32	36
	70	70	70	70
	50	50	50	50
				

*ab 20,4 mm aufwärts
*from 20,4 mm upward

Metallglocke

Metal castor cover



+ DK 320X

+ DK 360X

+ DK 420-50



	83	83	83
	16,0	16,0	16,0
	21,1	*	39,4
	32	36	42
	70	70	70
	50	50	50

*ab 27,7 mm aufwärts
*from 27,7 mm upward

Varianten / variations:

+ DKD 320

+ DKD 360

+ DKD 420-50



Dreieckswinkel

Triangular plate













+ DK 320X

+ DK 360X

+ DKD 320

+ DKD 360



	82x82	82x82	82x82	82x82
	25	25	25	25
	13	*	13	*
	32	36	32	36
	70	70	70	70
	50	50	50	50
				

*ab 18 mm aufwärts
*from 18 mm upward

Bodenplatten

Base plates



60x278x1,5
Stift mittig
stem centric



60x378x1,5
Stift mittig
stem centric



60x385x1,5
Stift aussermittig
stem excentric



	60x278x1,5

	50
P	optional

60x378x1,5

50
optional

60x385x1,5

50
optional

60x400x1,5
Stift mittig
stem centric



60x400x1,5
Stift aussermittig
stem excentric



60x410x1,5
Stift aussermittig
stem excentric



	60x400x1,5

	50
P	optional

60x400x1,5
15
50
optional

60x410x1,5

50
optional



Programm Zubehör

Portfolio Accessories

Inhalt

Kapitel 11 - Zubehör

Content

Chapter 11 - Accessories












Legende

Piktogramme Zubehör

-  Bauhöhe ZK I
-  Plattenhülse plan
-  Plattenhülse gewölbt
-  Durchmesser
-  Schlüsselweite Maulschlüssel
-  Tragkraft (statisch)
-  geeignet bis n°C

Legend

Pictographs accessories

-  overall height ZK I
-  Plate socket plane
-  Plate socket convex
-  Diameter
-  Wrench size
-  load capacity (static load)
-  suitable until n°C

Zubehör Accessories

11



Inhalt Content	Seite Page
ZK I gold	11.1
Plattenhülse Plate socket	11.1
Maulschlüssel Flat spanner	11.2
Kunststoffwinkel Plastic angle bracket	11.2
Gleiterscheibe Disc for gliders	11.2
Achsgarnitur Axle kit	11.3
Abdeckkappe 1 & 2 Cover 1 & 2	11.3
Transponderhalter Transponder carrier	11.3



Zubehör Accessories

ZK I gold



Plattenhülse
plan

Plate socket plan



Plattenhülse
gewölbt

Plate socket convex



	53	---	---
	---	2,1	---
	---	---	3,2
Innen- gewinde inside thread	---	M10x10	M 8x10 M10x10
	35	35	35
		für Glasplatte for glass plate	für Acryl for acrylic



Zubehör

Accessories

Maulschlüssel
Flat spanner
SW 10/12



Maulschlüssel
Flat spanner
SW 10/13




Kunststoffwinkel
Plastic angle
bracket



Gleiterscheibe
Disc for glieders



	10 / 12	10 / 13	---	D x d x H 54x14x2
	---	---	50x50x40x2	



Zubehör

Accessories

Maulschlüssel
Flat spanner
SW 10/12



Maulschlüssel
Flat spanner
SW 10/13




Kunststoffwinkel
Plastic angle
bracket



Gleiterscheibe
Disc for glieders



	10 / 12	10 / 13	---	D x d x H 54x14x2
	---	---	50x50x40x2	



Zubehör

Accessories

Achsgarnitur für
Karrenräder
Axle kit for wheel-
barrow wheels



Bohrung x Nabenlänge
hub bore x hub length

	12x48 15x48
	20x58 20x60

Abdeckkappe 1
Cover 1



D 20 x 11

Abdeckkappe 2
Cover 2



D 20 x 22

Transponderhalter
Transponder carrier



D 30
D 50
265°C



Ergänzungsprogramm unserer Handelspartner Complement program our trading partners

Inhalt

- Kapitel E-1 - Einlasslenkrollen / Designlenkrollen
- Kapitel E-2 - Rollcontainerrollen
- Kapitel E-3 - Transportrollen / Lose Räder
- Kapitel E-4 - Schwerlastrollen
- Kapitel E-5 - Apparaterollen
- Kapitel E-6 - Apparaterollen - Kastenrollen (KKR)
- Kapitel E-7 - Karrenräder / Zubehör für Möbeltransport

Content



- Chapter E-1 - Push-in-castors / Design castors
- Chapter E-2 - Roll container wheels
- Chapter E-3 - Transport castors / wheels
- Chapter E-4 - Heavy duty castors
- Chapter E-5 - Institutional castors
- Chapter E-6 - Institutional castors - fixed castos (KKR)
- Chapter E-7 - Carriage wheels / Accessories for furniture transport





Legende

Piktogramme Ergänzungsprogramm

-  Raddurchmesser
-  Bauhöhe der Rolle
-  Länge der Rolle
-  Breite der Rolle
-  Bauhöhe der Industrierolle
-  Plattengröße
-  Lochabstand
-  Bodenfreiheit
-  Gleitlager
-  Rollenlager
-  Kugellager
-  Konus-Kugellager
- inox Edelstahl
-  Tragkraft (statisch)
-  Rollen für Teppichboden
-  Rollen für Parkett- Stein- und Laminatboden

Legend

pictographs complement program

- wheel diameter
- overall height of the castor
- overall length of the castor
- overall width of the castor
- overall height of the industrial castor
- plate dimensions
- hole distance
- clearance height
- plain bearing
- roller bearing
- ball bearing
- cone bearing
- inox
- load capacity (static load)
- for soft floors
- for hard floors



Einlasslenkrollen / Designlenkrollen Push-in-castors / Design castors

E-1



Inhalt Content

Seite
Page

Einlasslenkrollen Push-in-castors	E-1.1
Designlenkrollen Design castors	E-1.2



Einlasslenkrolle

Einlasslenkrolle, K'stoffgeh. kugelgelagert, Gleitlager, K'stoffrad
Push-in castor, nylon body, ball bearing plastic wheel



Einlasslenkrolle
hartes Rad
Push-in-castor
hard wheel



Einlasslenkrolle
weiches Rad
Push-in-castor
soft wheel



	16,5 / 16,5 / 16,5
	28,3 / 25 / 25,5
	51 / 60 / 65
	10,8 / 7,5 / 8
	50 / 50 / 50

	16,5 / 16,5 / 16,5
	28,3 / 25 / 25,5
	51 / 60 / 65
	10,8 / 7,5 / 8
	50 / 50 / 50



Designlenkrolle

Designlenkrolle, Stahlgeh. verchromt, m. Platte, Gleitlager, K'stoffrad m. weicher Lauffläche
Design castor, steel body chrome plated, with top plate, plain bearing plastic rim wit soft tyre

Designlenkrolle
transp. orange
Design castor
transp. orange



Designlenkrolle
Holz Buche o. Kirsche
Design castor
wooden Beech or Cherry



Designrolle
transp. grün
Design castor
transp. green



	80
	124
	48x48
	32x32
	50

80
123
48x48
32x32
50

80
104
50x56

50

Varianten / Variations



Varianten / Variations





Rollcontainerrollen

Roll container wheels

E-2



Inhalt

Content

Seite
Page

Rollcontainerrollen
Roll container wheels

E-2.1

Rollcontainerrollen

Rollcontainerrollen
Roll container wheels

Rollcontainer-
rolle blau
Roll container
wheel blue



Rollcontainer-
rolle rot
Roll container
wheel red









Rollcontainer-
rolle gelb
Roll container
wheel yellow



Rollcontainer-
rolle grau
Roll container
wheel grey



	100 / 125
	128 / 155
	105 x 80
	80 x 60
	✓
	150 / 200

100 / 125
128 / 155
105 x 80
80 x 60
✓
70 / 100

100 / 125
128 / 155
105 x 80
80 x 60
✓
200 / 250

100 / 125
128 / 155
105 x 80
80 x 60
✓
70 / 100



Rollcontainerrollen

Rollcontainerrollen
Roll container wheels

Rollcontainerrolle
Roll container wheel

Rollcontainerrolle
Roll container wheel

Rollcontainerrolle
Roll container wheel

Rollcontainerrolle
Roll container wheel



	100 / 125
	128 / 155
	105 x 85
	80 x 60
	✓
	150 / 200

125
155
105 x 80
80 x 60
✓
250

100 / 125
128 / 155
105 x 85
80 x 60
✓
160 / 180

100 / 125
128 / 155
105 x 80
80 x 60
✓
150 / 200

Transportrollen Transport castors

E-3



Inhalt Content

Seite
Page

Transportrollen
Transport castors

E-3.1

Lose Räder
Single wheels

E-3.3



Transportrollen

Transportrolle, Stahlblechgehäuse verzinkt, m. Platte, Gleitlager oder Kugellager
Kunststoff-Felge schwarz oder Stahlfelge, Gummi-Bereifung schwarz

Transport castors steel pressed fork galvanized, with top plate, plain bearing or roller bearing,
thermoplastic rim or steel rim, black rubber tyre

Kunststoff-Felge
gummibereift
thermoplastic rim
black rubber tyre

Stahl-Felge
gummibreift
steel rim
black rubber tyre

Stahl-Felge
luftbereift
steel rim
semi-pneumatic tyre





	80 / 100 / 125 160 / 200 / 250
--	-----------------------------------

	80 / 100 / 125 160 / 200 / 250
--	-----------------------------------

	200 / 260
--	-----------

	105 / 128 / 150 195 / 235 / 290
--	------------------------------------

	105 / 128 / 155 195 / 235 / 308
--	------------------------------------

	230 / 305
--	-----------

	105 x 80 135 x 105
--	-----------------------

	105 x 80 135 x 105
--	-----------------------

	135 x 105 185 x 160
--	------------------------

	80 x 60 105 x 80
--	---------------------

	80 x 60 105 x 80
--	---------------------

	105 x 80 160 x 120
--	-----------------------

	✓
--	---

	✓
--	---

	✓
--	---

	✓
--	---

	✓
--	---

	✓
--	---

	50 / 70 / 100 135 / 205 / 250
--	----------------------------------

	50 / 70 / 100 135 / 205 / 295
--	----------------------------------

	75 / 110
--	----------



Transportrollen

Transportrolle, Stahlblechgehäuse verzinkt, m. Platte, Rollenlager oder Gleitlager
Vollkunststoffrad weiß ohne Radabdeckung

Transport castors steel pressed fork galvanized, with top plate, plain bearing or roller bearing,
thermoplastic wheel white without wheel cover

Vollkunststoff-
Rad weiß
Thermoplastic
wheel white

Vollkunststoff-
Rad weiß Edelstahl
Thermoplastic wheel
white stainless steel

Vollkunststoffrad
polyurethanumreift
Thermoplastic wheel
polyurethane wheel



	80 / 100 / 125 150 / 200
	105 / 128 / 155 195 / 235
	105 x 80 135x105
	80 x 60 105 x 80
	✓
	✓
	125 / 125 / 150 250 / 250
inox	---

	80 / 100 125 / 150
	127 / 145 169 / 190
	105 x 80 135x105
	80 x 60 105 x 80
	✓
	✓
	150 / 200 300 / 350
	✓

	80 / 100 / 125 150 / 200
	106 / 128 / 155 193 / 237
	105 x 80 135x105
	80 x 60 105 x 80
	✓
	✓
	100 / 130 / 150 200 / 250



Lose Räder

Räder aus Vollkunststoff weiß, Rollenlager für Transportrollen Nabenlänge x Bohrung

Räder mit Kunststofffelge Gummibereifung, Gleitlager für Transportrollen Nabenlänge x Bohrung

Lose Räder Stahlfelge Gummibereifung, Rollenlager Nabenlänge x Bohrung

Single wheels, roller bearing, thermoplastic wheel white, for the use of transport castors hub length x hub bore

Single wheels, plain bearing, thermoplastic rim rubber tyre, for the use of institutional castors hub length x hub bore

Single wheels, roller bearing, pressed steel rim rubber tyre hub length x hub bore

Vollkunststoff
weiß, Rollenlager

Thermoplastic wheel
white, roller bearing



Vollkunststoff, P.U.-
Bereifung, Gleitlager

Thermoplastic wheel
polyurethane tyre
roller bearing



Kunststofffelge
gummibereift

Thermoplastic rim
rubber tyre



Stahlfelge
gummibereift

Pressed steel rim
rubber tyre



	80 / 100 / 125 150 / 200
--	-----------------------------

80 / 100 / 125 150 / 175 / 200

80 / 100 / 125 160 / 200 / 250

80 / 100 / 125 160 / 200 / 250

--	-----

	125 / 125 / 250 400 / 450
--	------------------------------

120 / 200 / 250 350 / 400 / 600

50 / 70 / 100 160 / 205 / 270

Schwerlastrollen

Heavy duty castors

E-4



Inhalt

Content

Seite
Page

Schwerlastrollen
Heavy duty castors

E-4.1



Schwerlastrollen

Schwerlastrollen, Stahlblechgehäuse verzinkt mit Platte Gleitlager Vollkunststoffrad PA schwer
Heavy duty castors steel pressed fork galvanized, with top plate, plain bearing, thermoplastic wheel

Vollkunststoff-
Rad weiß
Thermoplastic
wheel white



Vollkunststoff-
Rad weiß
Thermoplastic
wheel white



	100 / 125 150 / 200
	132 / 159 185 / 243
	105 x 85 140 x 110
	80 x 60 105 x 80
	✓
	200 / 300 600 / 800

	100 / 125 150 / 200
	132 / 160 185 / 243
	105 x 85 140 x 110
	80 x 60 105 x 80
	✓
	180 / 250 350 / 350

Schwerlastrollen







Schwerlastrollen, Stahlblechgeh. verz., m. Platte, Kugellager
Alugußfelge gerippt grau gummbereift schw. (aufvulkanisiert)
Heavy duty castors steel pressed fork galvanized, with top plate,
ball bearing, grey aluminum rim with ribs, rubber wheel black

Alugussfelge
gummbereift
Aluminium rim
rubber wheel

Alugussfelge
gummbereift
Aluminium rim
rubber wheel

Vollkunststoffrad
polyurethanumreift
Thermoplastic wheel
polyurethane wheel



	100 / 125 / 160 200 / 250
	127 / 156 / 195 237 / 280
	105 x 85 140 x 110
	80 x 60 105 x 80
	✓
	120 / 140 / 300 300 / 300

100 / 125 / 160 200 / 250
127 / 156 / 195 237 / 280
105 x 85 140 x 110
80 x 60 105 x 80
✓
120 / 140 / 300 300 / 300

150 / 200 / 250
205 / 250 / 325
140 x 110 200 x 160
105 x 80 160 x 120
✓
450 / 800 1200



Apparaterollen Institutional castors

E-5



Inhalt Content

Seite
Page

Apparaterollen	E-5.1
Institutional castors	
Apparatedoppelrollen	E-5.5
Institutional twin wheel castors	
Design-Apparaterollen	E-5.7
Design institutional castors	
Lose Räder	E-5.8
Single wheels	



Apparaterollen

Apparaterollen, Stahlblechgehäuse verzinkt, mit Platte, Gleitlager Kunststoffelge gummibereift, mit oder ohne Radabdeckung

Institutional castors steel pressed fork galvanized, with top plate, plain bearing, thermoplastic rim, rubber tyre, with or without wheel cover

Kunststoffelge gummibereift
Thermoplastic rim rubber tyre

Kunststoffelge gummibereift, Radabdeckung
Thermoplastic rim rubber tyre, wheel cover

Kunststoffelge gummibereift
Thermoplastic rim rubber tyre

Gleitlager oder Konus-Kugellager
Plain bearing or cone bearing



	25 / 30 / 50	50 / 75 / 100	50 / 75 / 100	125
	34 / 36 / 68	70 / 103 / 124	70 / 103 / 124	152
	34 x 48 47 x 47	54 x 54 60 x 60	54 x 54 60 x 60	77 x 67
	---	40 x 40 47 x 47	40 x 40 47 x 47	56,5 x 46
	✓	✓	✓	✓
	---	---	---	✓
	15 / 20 / 40	40 / 50 / 65	40 / 50 / 65	80

Apparaterollen

Apparaterollen, Stahlblechgehäuse verzinkt, mit Platte, Gleitlager Vollkunststoffrad hart
Institutional castors steel pressed fork galvanized, with top plate, plain bearing, hard thermoplastic wheel

Vollkunststoffrad
Gleitlager
Hard thermoplastic
wheel, plain bearing



Vollkunststoffrad
Gleitlager
Hard thermoplastic
wheel, plain bearing



Vollkunststoffrad
Gleitlager
Hard thermoplastic
wheel, plain bearing



	25 / 30 / 38 / 43 45 / 50
	34 / 36 / 52 / 59 66 / 68
	38x48 / 42x42 47x47

	✓
	15 / 20 / 25 / 25 35 / 40

50 75 / 100
70 103 / 124
54 x 54 60 x 60
40 x 40 47 x 47
✓
40 50 / 65

125
149
77 x 67
56,5 x 46
✓
80

Apparaterollen

Apparaterollen, Stahlblechgehäuse verzinkt, mit Rückenloch Ø 10,2 Kugellager, Gleitlager
K'stofffelge gummbereift mit Radabdeckung
Institutional castors steel pressed fork galv., single bolt hole Ø 10,2, ball bearing, plain bearing
thermoplastic rim, rubber tyre, with wheel cover

Mit Radabdeckung
With wheel cover

Ohne Radabdeckung
Without wheel cover

Verschiedene Lager
mit Radabdeckung
Different bearings
with wheel cover

Gewindestift M10x25
ohne Radabdeckung
Threaded stem M10x25
without wheel cover



	50 / 75 / 100
	70 / 103 / 124
	✓

	40 / 50 / 65

50 / 75 / 100
70 / 103 / 124

✓
40 / 50 / 65

125
149
✓
✓
80

50 / 75 100 / 125

✓
40 / 50 65 / 80

Apparaterollen

Apparaterollen, Stahlblechgehäuse verzinkt, mit Rückenloch Ø 10,2 Gleitlager
K'stofffelge gummibereift mit Radabdeckung





Institutional castors steel pressed fork galv., single bolt hole Ø 10,2, plain bearing,
thermoplastic rim, rubber tyre, with wheel cover

Mit Radabdeckung
With wheel cover

Ohne Radabdeckung
Without wheel cover

Rückenloch Ø 12,2
ohne Radabdeckung
Single bolt hole Ø 12,2
without wheel cover



	30 / 36 / 38 43 / 45
	47 / 50 / 56 58 / 62
	✓
	25 / 30 / 20 25 / 30

50 / 75 / 100
70 / 103 / 124
✓
40 / 50 / 65

125
149
✓
80



Apparatedoppelrollen

Apparatedoppelrollen, Stahlblechgehäuse verzinkt, mit Platte oder Rückenloch, Gleitlager oder Kugellager T.P.R. Bereifung mit und ohne Fadenschutz
Institutional twin wheel castors steel pressed fork galvanized, with top plate or single bolt hole, plain bearing or roller bearing, TPR wheel, with or without threadguard

Ohne Radabdeckung
mit Platte, Gleitlager
Without wheel cover
with top plate
plain bearing



Mit Radabdeckung
mit Platte, Kugellager
With wheel cover
with top plate
roller bearing



Ohne Radabdeckung
Rückenloch Ø 10,2
Gleitlager
Without wheel cover
single bolt hole Ø 10,2
plain bearing



Mit Radabdeckung
Rückenloch Ø 10,2
Kugellager
With wheel cover
single bolt hole Ø 10,2
roller bearing



	50 / 75
	75 / 102
	60 x 60
	✓

	60 / 80

50 / 75
75 / 102
60 x 60

✓
60 / 80

50 / 75
72 / 99

✓

60 / 80

50 / 75
72 / 99

✓
60 / 80



Apparatedoppelrollen

Apparatedoppelrollen, Stahlblechgeh. verzinkt, mit Platte oder Rückenloch, Gleitlager
Vollk'stoffrad ohne Fadenschutz

Institutional twin wheel castors steel pressed fork galvanized, with top plate or single bolt hole, plain bearing, thermoplastic wheel, without threadguard

Mit Platte
Gleitlager
with top plate
plain bearing

Rückenloch Ø 10,2
Gleitlager
Single bolt hole Ø 10,2
plain bearing



	50 / 75
	75 / 102
	60 x 60
	✓
	60 / 90

50 / 75
72 / 99

✓
60 / 90



Design-Apparaterollen

Design-Apparaterollen, Kunststoffgehäuse erodiert, mit Platte oder Rückenloch Ø 10,2 oder Gewindestift M12x20, Kugellager, Kunststoffrad mit weichem Belag mit Fadenschutz
Special-design institutional castors thermoplastic fork textured, top plate or single bolt hole Ø 10,2 or threaded stem M12x20, ball bearing, thermoplastic rim, soft wheel, with threadguard

Mit Rückenloch
Kugellager
with single bolt hole
roller bearing



With top plate
roller bearing
With top plate
roller bearing



Gewindestift M12x20
Kugellager
Threaded stem M12x20
roller bearing



auch mit
Feststeller
erhältlich
with locking
device available

	100 / 125 150 / 200
	145 / 165 195 / 251

	✓
	100 / 100 120 / 120

100 / 125 150 / 200
145 / 165 195 / 251
80 x 80
60 x 60
✓
100 / 100 120 / 120

100 / 125 150 / 200
145 / 165 195 / 251

✓
100 / 100 120 / 120



Lose Räder

Lose Räder Vollkunststoff schwarz, Gleitlager für Apparaterollen

Lose Räder K'stoffelge T.P.R.Bereifung, Gleitlager für Apparaterollen

Lose Räder K'stoffelge T.P.R.Bereifung, Kugellager für Apparaterollen

Wheels, plain bearing, thermoplastic wheel black, for the use of institutional castors

Wheels, plain bearing, thermoplastic rim TPR tyre, for the use of institutional castors

Wheels, ball bearing, thermoplastic rim TPR tyre, for the use of institutional castors

Vollkunststoff
Gleitlager
Thermoplastic rim
plain bearing



T.P.R.Bereifung
Gleitlager
T.P.R tyre
plain bearing



T.P.R.Bereifung
Kugellager
T.P.R tyre
roller bearing



	50 / 75 / 100

	✓

	40 / 50 / 65

50 / 75 / 100

✓

40 / 50 / 65

50 / 75 / 100

✓
40 / 50 / 65



Apparaterollen - Kastenrollen (KKR)
Institutional castors - fixed castors (KKR)

E-6



Inhalt Content

Seite
Page

KKR 15/17 - 32/34

E-6.1

KKR 38/46 - 50/51

E-6.2

KKR 15/25/32

KKR 15/17
Rad hart
hard wheel












KKR 25/28
Rad hart
hard wheel

KKRD 25/28
Rad weich
soft wheel

KKR 32/34
Rad hart
hard wheel

KKRD 32/34
Rad weich
soft wheel



	15x12,5	25,3x12,3	24,8x12,3	32,5x14,2	31,7x14,2
	17,5	28,2	28,6	34,1	34,1
	30	40,5	40,5	45,6	45,6
	19,5	21,5	20	22,5	22,5
	---	---	---	---	---
	35	40	40	45	45
					



KKR 38/45/50

KKR 38/46
Rad hart
hard wheel

KKR 45/49
Rad hart
hard wheel

KKR 50/51
Rad hart
hard wheel

KKRD 50/51
Rad weich
soft wheel



	38,5x16,1	45x18,3	50x19,5	49,7x18,7
	45,9	48,8	51,4	51,2
	68,1	68,2	68,1	68,1
	28	28,6	28,6	28,7
	---	---	---	---
	45	50	50	50



Karrenräder Carriage wheels

E-7



Inhalt Content

Seite
Page

Karrenräder Carriage wheels	E-6.1
Räder und Zubehör Wheels and accessories	E-6.2
Zubehör Möbeltransport Furniture transport	E-6.3



Karrenräder

Schubkarrenräder, Sackkarrenräder, Deichselstützräder
Carriage wheels for wheelbarrows, sackbarrow, jockey wheels

Luftbereift
Rollenlager
semi pneumatic tyre
roller bearing



Luftbereift, Rollenlager
mit Achsgarnitur
semi pneumatic tyre
roller bearing, with axle kit



Luftbereift, K'stofffelge
Gleitlager
semi pneumatic tyre
thermoplastic rim
plain bearing



Luftbereift, K'stofffelge
Gleitlager
semi pneumatic tyre
thermoplastic rim
plain bearing



	260	400	200 / 260 / 400	200 / 260
	---	---	---	---
	---	---	✓	✓
	✓	✓	---	---
	---	---	---	---



Räder und Zubehör

Scheibenrad, mit passender Abdeckung, Mantel und Schlauch für Räder
Flange wheels with cover, casing and innertubes for wheels

Scheibenrad Kunststoff
ohne Deckel, Nabe 12mm
Flange wheels,
thermoplastic without
cover hub bore 12mm



	150 / 180

Abdeckung für
Scheibenrad Kunststoff
Cover for flange wheels,
thermoplastic



150 / 180

Mäntel/Decke für
Räder schwarz
Casing for wheels
black

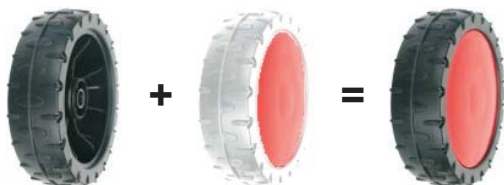


Ø260x85/2pr Ø400x100/4pr

Schlauch für Mäntel/
Decke für Räder
Innertubes for
casing for wheels



für Ø260x85/2pr für Ø400x100/4pr





Zubehör für Möbeltransport

Möbeltransportuntersetzer, Möbelheber
Furniture transport aids, furniture lifter

Möbeltransport-
untersetzer
Furniture
transport aids



Möbelheber
Furniture lifter



	27
	35
	100

37

100



Anwendungsinformation

Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte (§4 Prod-HaftG) sind die nachfolgenden Informationen über Räder und Rollen zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

1. Produktinformation und bestimmungsgemäße Verwendung

Räder und Rollen im Sinne dieser Definition sind Bauteile, die im allgemeinen austauschbar sind und an dafür vorgesehene Geräte, Möbel und Transportsysteme oder hierzu artverwandte Produkte zur Fahrbarmachung angebaut werden.

Diese Produktinformation bezieht sich auf Räder und Rollen, insbesondere auf passiv lenkende Rollen (Lenkrollen), für nicht maschinell bewegte Fahrzeuge und Geräte, im folgenden Objekte genannt, die üblicherweise nicht schneller als mit Schrittgeschwindigkeit und nicht im Dauerbetrieb bewegt werden.

Räder und Rollen im Sinne dieser Produktinformation können für folgende Anwendungsbereiche eingeteilt werden:

Wohnbereich
z.B. Sitzmöbel, Wohnmöbel

Dienstleistungsbereich
• allg. Dienstleistungsbereich
z.B. Einkaufswagen, Büromaschinen
• Krankenhausbereich
z.B. Krankenbetten

Industrieller Bereich
z.B. Transportgeräte
mittlere und schwere Tragfähigkeit

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört insbesondere die fachgerechte Montage:

- Das Produkt muss an allen dafür vorgesehenen Punkten fest mit dem Objekt verbunden werden.
- Das Objekt muss an diesen Stellen ausreichende Festigkeit haben.
- Die Funktion des Produktes darf durch die Montage nicht beeinträchtigt oder verändert werden.
- Lenkrollen müssen so montiert werden, dass ihre Schwenkachsen senkrecht stehen.
- Bockrollen müssen so montiert werden, dass ihre Radachsen zueinander fluchten.
- An einem Objekt sind nur Lenkrollen gleicher Art zu verwenden. Werden auch Bockrollen angebaut, so dürfen nur die hierfür vom Hersteller empfohlenen Rollen montiert werden.

Für Feuchträume, bei direkter Bewitterung, in Meeresnähe oder für den Einsatz in aggressiver, korrosionsfördernder Umgebung müssen Produkte in Sonderausführung spezifiziert werden.

Bei Verwendung im Temperaturbereich unter 5°C und über 30°C sind Produkte in Sonderausführung zu spezifizieren. Auf keinen Fall dürfen Standardprodukte unter diesen Bedingungen mit Nennlast betrieben werden.

Rad, Gehäuse, Feststelleinrichtung und Achszubehör bilden eine Funktionseinheit.

Haftungspflicht besteht nur für unsere Originalprodukte.

Usage information

According to the definition of the liability of manufacturers for the products they produce, as given in the "Law of Liability for Products" (§ 4 Prod-HaftG), the following information about wheels and castors applies. Deviation from this information, as is written, releases the manufacturer of its liability.

1. Product Information and Determined Uses

Wheels and castors, according to this definition, are components that are generally replaceable. They are installed on equipment, furniture, material handling system or similar products to make these products mobile. This product information refers to castors and wheels, particularly to swivel castor (not steered castors) which are used on non-powered equipment; at a speed not to exceed the normal walking speed and not being used continuously. Castors and wheels, according to this product information, can be classified by application into the following categories:

Domestic uses
i. e. seating furniture

General
i. e. shopping carts, office equipment

Health care
i. e. beds, carts, etc.

Industrial uses
i. e. material handling of all load capacities

Castors and wheels can have a long and trouble free life if the following criteria are adhered to:

- Correct and secure mounting at the designated location. The mounting location must have adequate strength and material for a positive attachment.

- The operation of the castor must not be affected by the attaching.
- The swivel bearing king pin axis must be vertical at all times.
- Rigid castors must have their wheel axles perpendicular to the direction of travel.
- If only swivel castors are used, they must be of similar types. If rigid castors are used in conjunction with swivel castors, all castors must be compatible and in accordance with the specifications recommended by the manufacturer.

Where castors are used in these environments: Outdoors, coastal areas, corrosive and/or aggressive environments special components must be specified.

For use in temperatures below 5 °C (40 °F) and above 30 °C (85 °F), the performance of the castor can be impaired, particularly the load capacity, as stated, can be affected when used in temperatures below or above these stated limits. Special components must be specified. Castor are made of component parts. The manufacturer is only liable for the original components incorporated in the assembled castor.



Bei der Auswahl der Rollen müssen alle möglichen Belastungen bekannt sein. Andernfalls sind diese mit ausreichenden Sicherheitszuschlägen abzuschätzen.

2. Fehlgebrauch

Ein Fehlgebrauch d.h. die nicht bestimmungsgemäße Produktnutzung von Rollen und Rädern liegt beispielsweise vor, wenn:

- die Räder und Rollen mit einer höheren Traglast zum Einsatz kommen als die max. Tragfähigkeit im Katalog ausweist
- der Einsatz auf ungeeignetem, unebenem Boden erfolgt
- Fremdkörper in die Bandagen eindringen können
- zu hohe oder zu niedrige Umgebungstemperaturen vorliegen
- ein Gerät mit festgestellten Rollen gewaltsam bewegt wird
- besonders aggressive Medien einwirken können
- unsachgemäß grobe Stoß- und Fallbelastungen zur Wirkung kommen
- die Räder und Rollen mit einer zu hohen Geschwindigkeit eingesetzt werden
- Querkräfte einwirken
- Veränderungen vorgenommen werden, die nicht mit dem Hersteller abgestimmt sind.

3. Produktleistung

Sofern die Produktleistung nicht in unseren Katalogen, Prospekten, Leistungsbeschreibungen etc. konkret festgelegt ist, müssen die Anforderungen an unsere Rollen bzw. deren Bauteile mit uns vereinbart werden. Richtungsweisend hierbei sind die einschlägigen DIN-, ISO- und CEN-Normen sowie die Güterrichtlinie RAL-RG607/10.

4. Produktwartung

Räder und Rollen müssen je nach Erfordernis regelmäßig

- durch Nachfetten von Lagerstellen
- durch Nachstellen von lösbaren Verbindungen gewartet werden.

Es dürfen nur solche Reinigungsmittel verwendet werden, die keine korrosionsfördernden und schädigenden Bestandteile enthalten.

Rollen bzw. deren Bauteile sind zu ersetzen, sobald Funktionsstörungen auftreten.

5. Informations- und Instruktionspflichten

Zur Erfüllung der Informations- und Instruktionspflichten, sowie der Wartungsarbeiten nach dem Produkthaftungsgesetz stehen zur Verfügung:

- für den Handel und den Weiterverarbeiter: Kataloge mit Produkt- und Benutzerinformationen
- für den Benutzer: Produkt- und Benutzerinformationen

Zur Sicherstellung der Funktion von Rädern und Rollen

- ist der Handel angehalten, diese Produktinformationen (Punkte 1 bis 5) und die Benutzerinformationen zu beachten und bei Bedarf vom Hersteller anzufordern und an den Weiterverarbeiter auszuhändigen.
- sind Verarbeiter angehalten, diese Produktinformationen zu beachten und bei Bedarf vom Hersteller oder Handel anzufordern und an den Benutzer weiterzugeben.

6. Maße

Die in diesem Katalog angegebenen Maße sind branchenübliche Annäherungswerte. Konstruktionsbedingte Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

When selecting a castor, it is necessary to take into consideration the technical details in the published charts for that castor.

2. Misuse

The word, "misuse" is defined as:

- Overloading
- Unsuitable floor conditions
- Foreign objects penetrating the wheel tread
- Excessive (high or low) temperatures
- Failure to use brakes properly
- Exposure to a caustic environment
- Excessive shock loading
- Excessive speed
- Influence of lateral forces
- Changes made to the components and to assembled castors without prior agreement and approval of the original manufacturer

3. Product capability

Should the user not find the required product in the manufacturer's catalogs, leaflets, descriptive literature, etc., then any new castor designed for a particular application has to be fully approved by the manufacturer.

New designs must be subject to the relevant EN 12527-12531 standards.

4. Maintenance

The maintenance of castors is usually: Regreasing the axle and swivel bearings and removing any debris from these areas. Retightening the axle and/or any adjustable fittings. If cleaning agents are used, these agents must not contain corrosive or granular elements.

5. Product Information and User Guide

It is necessary to insure that the Product Information is made available as required and that the reseller insures that his customer is furnished with the appropriate catalogs, etc.; that the Original Equipment Manufacturer, on whose equipment the products is attached, insures the end user has received the Product Information. To insure proper performance of the castors and wheels, the reseller must consider the Product Information (2.7.).

This product information can be supplied for distribution to the manufacturer of the equipment. The manufacturer of the equipment must refer to the Product Information (2.7.). Copies of this Product Information may be ordered from the castor manufacturer for distribution to the end user.

6. Dimensions

Dimensions in this catalog are approximate. They are subject to change without notice, particularly as a result of new designs or improvements.



Kleines Rollen-Lexikon / small castor encyclopedia

A

Achse

Zylindrisches Element, auf dem sich das Rad frei dreht.

Achslochdurchmesser

Nenndurchmesser der Bohrung durch die Nabe oder innerer Nenndurchmesser des/der Lager zur Aufnahme der Achse.

Angetriebenes Lenkrad

Lastrad, das mit einem Antriebssystem verbunden, die die Aufgaben für Antriebsrad und Lenkrad gleichzeitig erfüllen.

Anlagefläche der Befestigung

Kontaktfläche zwischen Rolle oder Gehäuse und dem fahrbahnen Gerät.

Antistatische(s) Rad oder Rolle

Rad oder Rolle mit einem Widerstand, höher oder gleich $10^5 \Omega$, aber niedriger oder gleich $10^7 \Omega$, geeignet, elektrische Ladungen zu zerstreuen.

Antriebsrad

Lastrad, das direkt oder durch eine Kupplung mit dem Antriebssystem verbunden ist und das das Drehmoment überträgt, das für die Bewegung des Fahrzeuges notwendig ist.

Aufgepresste Bereifung

Rad, bestehend aus Radkörper und einer aufgepressten Bereifung.

Ausladung

Horizontaler Abstand zwischen der Schwenkachse und der Achse der Räder.

B

Bauhöhe

Vertikaler Abstand zwischen dem Boden und der Anlagefläche der Befestigung.

Befestigung

Oberbegriff aller Befestigungsstifte, egal ob zum Stecken, Einschrauben, Anschrauben, Einschlagen, Einnieten oder ähnliches an Möbeln oder Körpern, direkt oder mit Hilfe von Hülsen.

Befestigungsbolzen-Durchmesser

Nenndurchmesser der Befestigungsbolzen, die benutzt werden, um die Rolle mit dem fahrbaren Gerät durch runde oder längliche Löcher in der Befestigungsplatte zu verbinden.

Befestigungsplatte

Oberer Teil einer Rolle oder eines Gehäuses, der Rund- oder Langlöcher für die Befestigung mit dem fahrbaren Gerät besitzt.

Befestigungsplatten-Außenmaße (A x A oder A x B)

Außenabmessungen der Befestigungsplatte.

Bereifung

Äußerer Teil eines Rades, der aus einem anderen Werkstoff als der Radkörper besteht.

Bereifung aus Vollmaterial

Bereifung ohne Lufteinschluß.

Bereifung mit Lufteinschluß

Bereifung mit nicht veränderbarem, unter Druck stehendem Lufteinschluß.

Beschichtung

Oberflächenveredelung von Teilen der Rolle, die galvanisch oder in Form von Lacken (Nass- oder Pulverlack) aufgebracht werden.

Bockrolle

Einheit, bestehend aus einem oder mehreren Rädern in einem nicht schwenkbaren Gehäuse.

A

Antistatic castor or wheel

Castor or wheel with resistivity higher than or equal to $10^5 \Omega$ but lower than or equal to $10^7 \Omega$ capable of dissipating electrostatic charges.

Axle

Component of circular section on which the wheel is free to revolve.

B

Bearing

Device(s) intended to ease the rotation of a wheel around its axle; for example, sleeve and self lubricated plain bearings, ball bearings, roller bearings, tapered roller bearings etc.

Bearing seat dimensions

Nominal diameter and depth of the seat to receive the bearing(s).

Bolt hole spacing

Distance between the axis of the top plate bolt holes

Bonded tyre wheel

Wheel with a tyre permanently fixed to the rim.

Bore diameter

Nominal diameter of the hole through the hub, or nominal inner diameter of the bearing(s) to receive the axle.

Braking and/or locking devices

Devices to prevent the rotation of the swivel housing around the swivel axis, or the rotation of the wheel(s) or both.

Braking and/or locking device for use on travelators

Device to automatically prevent the wheel(s) revolving when placed on a travelator belt.

Braking device for office chairs

Device to automatically prevent the wheel(s) revolving when the chair is unloaded.

Built-in breaking mechanism

Device at or in a swivel chair castor according to the DIN EN or BSI EN 12529 standard, to break but not to lock the wheels of the castor. Necessary at all commercial / industrial swivel chair castors in German speaking areas.

C

Carpet castor or castor for carpets

Wrong term which can be found on the internet.
Correct term: Castors for furniture with a hard tyre, suitable for all soft floors as carpet, or fitted carpet

Castor

Assembly comprising a housing, one or more wheels, an axle and, if required, accessories.

Central braking and/or locking device

Device within the castor, to operate through the swivel axis that prevents either the rotation of the swivel housing, the wheel(s) revolving or both. This device is to be used only as a parking brake.

Central braking and/or locking device for hospital beds

Device to control the castor by means of a mechanism through the stem, allowing three alternative functions: total braking/locking, directional locking device or no braking/locking action of free swivel fork or wheel(s).

Chrome

or chrome plated: A finish made by galvanizing of metal castor bodies to get chrome plated furniture or swivel chair castors.



B

Bremse

Vorrichtung zur Verringerung oder zum Stoppen der Drehbewegung von Rädern. Diese Vorrichtung kann auch im Stillstand benutzt werden.

Bürostuhlrolle

Alter Begriff, der nicht mehr zu verwenden ist.

Neu: Drehstuhlrolle, da Drehstühle nicht nur in Büros verwendet werden und deren Befestigung laut Norm DIN EN 12529 durchgehend mindestens 10 mm im Durchmesser haben muss.

C

Chrom

bzw. verchromt: galvanische Beschichtung von metallischen Rollen-Gehäusen zur Erzeugung von verchromten Drehstuhl- oder Möbelrollen.

D

Demontierbare Bereifung

Rad mit demontierbarer Bereifung.

Doppelradeinbau auf Achsstummel

Einbauanordnung, bei der die Achse nur zwischen den Rädern gehalten wird.

Doppelrolle

Einheit, bestehend aus zwei Rädern, die sich frei und unabhängig voneinander in einem Gehäuse drehen.

Drehstuhlrolle

Rolle für Drehstühle (veraltet Bürostuhlrolle), deren Befestigung laut Norm DIN EN 12529 durchgehend mindestens 10 mm im Durchmesser haben muss.

Durchmesser (D)

Äußerer Nenn-Durchmesser eines Rades.

E

Einbau auf Achsstummel

Einbauanordnung, bei der die Achse nur auf einer Seite der Nabe gehalten wird.

Einbau in einer Gabel

Einbauanordnung, bei der die Achse auf beiden Seiten der Nabe gehalten wird.

Elektrisch leitfähige(s) Rad oder Rolle

Rad oder Rolle mit einem Widerstand, nicht höher als $10^4 \Omega$. Anmerkung: Diese(s) Rad oder Rolle garantiert nicht die elektrische Sicherheitsisolierung.

F

Fadenschutz

Sich nicht drehendes, kreisförmiges Element, befestigt an den Seiten des Rades, um die Nabe vor Fäden und anderen Gegenständen zu schützen, die ein freies Drehen des Rades behindern.

Felgenbett

Äußeres Profil des Radkörpers.

Feststellvorrichtung für Bürodrehstuhlrollen

Vorrichtung, die automatisch das Drehen der Räder bremst, wenn der Stuhl unbelastet ist.

Feststellvorrichtung für Fahrsteigrollen

Vorrichtung, die automatisch das Drehen der Räder verhindert, wenn diese auf einem Fahrsteig stehen.

C

Coating

Finish of parts of the castors surface, which can be added by galvanizing, plating, or with coat of lacquer, (wet or dry).

Composite wheel

Wheel comprising of a wheel centre and a tyre.

Composite wheel centre

Wheel centre made from assembled parts.

Conductive castor or wheel

Castor or wheel with resistivity not higher than $10^4 \Omega$.

NOTE: This castor or wheel do not assure electrical safety insulation

Connecting flange

Part of the wheel between the hub and the rim.

D

Demountable tyre wheel

Wheel with a tyre that is detachable.

Diameter

Outer nominal diameter of the wheel.

Directional locking device

Device to prevent the rotation of the fork of a swivel castor in one or more pre-determined positions. This device is normally used to convert a swivel castor to a fixed castor.

Drive wheel

Load wheel connected, directly or through a clutch, to the power system which transmits the torque necessary for the movement of the vehicle.

Drive-steer wheel

Load wheel, connected to the power systems and to a steering device, which performs the duties simultaneously.

Dynamic brake

Device to be used to slow down or stop wheel(s) in motion. This device can also be used as a parking brake.

F

Fixed castor

Assembly including one or more wheels on a fixed housing.

Fixing bolt diameter

Diameter of the fixing bolts used to connect the castor to the equipment through the round or slotted holes in the top plate.

Fixings

Topic of all kinds of fixing stems, no matter whether they are for putting-in, screwing in or screwing on, riveting, pushing in or similar to any furniture or body, either directly or with the help of sockets.

Flame retardant wheel

Wheel with its components made of flame retardant materials.

Flange wheel

Wheel with a connecting flange suitable for fitting to a hub or stub axle.

Foam tyre

Tyre having an open or closed cellular structure

Foam tyred wheel

Wheel fitted with a foam tyre.

Foot guard

Device, integral with the fork.



F

Feststellvorrichtung

Vorrichtung, die das Schwenken der Rolle oder des Gehäuses um die Schwenkachse oder die Drehung des Rades oder beides verhindert.

Festverbundene Bereifung

Rad mit Bereifung, die dauerhaft und fest mit dem Felgenbett verbunden ist.

Flanschrad

Rad mit einem Steg, der für das Anbringen an einer Nabe oder an einem Achsstummel geeignet ist.

Führungsrad

Rad, das die Bewegungsrichtung eines fahrbaren Gerätes entlang einem vorgegebenem Pfad steuert.

Fußschutz

Einrichtung an der Gabel zum Schutz der Füße von Personen im Einsatzbereich.

G

Gabel

Tragendes Element mit einem oder mehreren Schenkeln zur Aufnahme von Achse und Rädern.

Gefederte Rolle

Rolle, die Stöße und Schläge absorbiert.

Gehäuse

Anordnung von schwenkbaren oder nicht schwenkbaren Gabeln zur Aufnahme von Rädern und zum Einbau an das Gerät.

Geschäumte Bereifung

Bereifung mit offener oder geschlossener poröser Struktur.

Gewicht

Eigengewicht eines Rades oder einer Rolle.

H

Halstiefe

Innere Nutztiefe des Rollenhalses zur Aufnahme von Befestigungen zwischen Rolle und Möbel oder Körper.

Hartes Rad

Rad aus einem Material, geeignet für Teppichboden.

Hülse

Adapter zwischen Befestigungsstift und Möbel zum Einpressen, Eindrehen, Einkleben oder Einschlagen in Holz oder holzähnliche Werkstoffe, sowie Rund- oder Vierkantrohre, etc.

I

Intervallbremse

Auch lastabhängige Bremse. Einrichtung an einer Rolle für Drehstühle entsprechend der Norm DIN EN 12529 zur Bremsung, nicht aber Feststellung der Räder einer Rolle. Benötigt an allen gewerblich genutzten Drehstühlen im deutschsprachigen Raum.

K

Kugellenkrolle

Einheit, bestehend aus einem Gehäuse, das sich frei um seine vertikale Achse dreht. Die Achse des Rades ist um die Ausladung zur Schwenkachse versetzt, die schräg zum Boden verläuft.

L

Lager

Vorrichtung(en), die die Bewegung des Rades um seine Achse ermöglichen, z.B. selbstschmierende Gleitlager, Rollenlager, Kugellager, Konuskugellager, Kegelrollenlager usw.

F

Fork

Supporting structure with one or more arms designed to accommodate an axle and wheel(s).

Fork mounting

Assembly to support the axle on both sides of the hub.

Fork mounting of a wheel

Assembly to support the axle on both sides of the hub

Fork width

Distance between the inner surface of the arms of the fork, measured along the revolving axis of the wheel(s).

G

Grooved wheel

Wheel designed to run on various rail profiles or used with ropes.

Guide wheel

Wheel to control the movement of the vehicle along a predetermined path.

H

Hard wheel

Wheel made out of a material, suitable for carpet.

Housing

Swivel or fixed assembly, designed to be connected to the equipment, suitable for the fitting with wheel(s).

Hub

Central part of the wheel to receive the axle or the bearing(s).

Hub diameter

Smallest outer diameter of the hub.

Hub width

Widest part of the hub including bearing(s) and threadguards, if fitted.

I

Inclined axle castor

Assembly on an swivel housing which rotates freely around its vertical axis. The axis of the wheel is offset to the swivelaxis, which is inclined to the ground.

L

L- bracket

Fixing stem with a specially bended plate like a bracket, galvanized or powder coated to be used for side fixings for the castor. Typically used for wood or wood-similar materials.

Linoleum floor castor or castor for linoleum floors

Wrong term which can be found on the internet.
Correct term: Castors for furniture with a soft tyre, suitable for all hard floors as stone, marble, tiles, linoleum, wood, parquet, or similar.

Load capacity

Maximum load which can be carried by a wheel or a castor so as to fully comply to the required acceptance criteria.

Load wheel

Wheel which bears the dynamic and static stresses of the vehicle to which it is fitted.

M

Mounting plane

Surface of the castor or housing to be connected to equipment.



L

Lagersitzabmessungen (s x t)

Nenndurchmesser und Tiefe des Lagersitzes.

Lastabhängige Bremse

Auch Intervallbremse. Einrichtung an einer Rolle für Drehstühle entsprechend der Norm DIN EN 12529 zur Bremsung, nicht aber Feststellung der Räder einer Rolle.
Benötigt an allen gewerblich genutzten Drehstühlen im deutschsprachigen Raum.

Lastrad

Rad unter einem fahrbaren Gerät zur Aufnahme der dynamischen und/oder statischen Belastungen.

Lauffläche

Äußere Oberfläche eines Rades oder der Bereifung, die in Kontakt mit dem Boden ist.

Laufflächenbreite

Breite der Lauffläche.

Lenkrad

Nicht angetriebenes Lastrad, verbunden mit einer Lenkeinrichtung, die die Laufrichtung des Fahrzeuges steuert.

Lenkrolle

Einheit, bestehend aus einem oder mehreren Rädern in einem Gehäuse, das frei um die Schwenkachse schwenken kann. Die Achse des Rades ist normalerweise um die Ausladung zur Schwenkachse der Gabel versetzt.

Lenk-Vorrichtung

Einrichtung für das Lenken einer Rolle oder eines Gehäuses ohne Ausladung.

Linoleumbodenrolle

oder Linoleummöbelrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.
Richtig: (Möbel-)Rolle mit weichem Belag, geeignet für alle harten Böden, wie Parkettboden, Steinboden, Linoleumboden, etc.

Linoleummöbelrolle

oder Linoleumbodenrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.
Richtig: (Möbel-)Rolle mit weichem Belag, geeignet für alle harten Böden, wie Parkettboden, Steinboden, Linoleumboden, etc.

Lochabstand (a x a oder a x b)

Abstand zwischen den Löchern der Befestigungsplatte.

Luftbereifung

Bereifung mit Lufteinschluß, dessen Druck verändert werden kann.

L-Winkel

Befestigungsstift mit L-förmig gebogener Spezialplatte, verzinkt oder pulverbeschichtet zur Befestigung von Möbelrollen an Stirnseiten von Span-, OSB-, MDF-, Holzplatten oder ähnlichem.

M

Massiver Radkörper aus einem Werkstoff

Radkörper, bestehend nur aus einem Werkstoff.

N

Nabe

Zentraler Teil des Rades, der die Achse oder das/die Lager enthält.

Nabendurchmesser

Kleinster Außendurchmesser der Nabe.

Nabenlänge

Größte Länge der Nabe einschließlich der Lagerung und des Fadenschutzes, sofern vorhanden.

O

Office chair castor

Old term which should not be used anymore.

New term: Swivel chair castor, as swivel chairs are not used in offices only and their fixings need to have at least 10mm in diameter according to the DIN EN 12529 or BSI EN 12529 standard.

Offset

Distance measured horizontally between the vertical swivel axis of the castor and the axis of the wheel(s).

Overall height

Distance measured vertically between the ground and the mountain plane of a castor.

P

Parquet floor castor or castor for parquet floors

Wrong term which can be found on the internet.

Correct term: Castors for furniture with a soft tyre, suitable for all hard floors as stone, marble, tiles, linoleum, wood, parquet, or similar

Permanently tyred wheel

Wheel with a tyre that is not detachable.

Pneumatic tyre

Tyre suitable to contain air at a pressure which can be adjusted.

Pneumatic tyred wheel

Wheel fitted with a pneumatic tyre.

Press-on tyre wheel

Wheel comprising a wheel centre with a press-on tyre.

R

Recess depth

The inner usable depth of the castor recess for the adaption of the fixing stem between castor and furniture or body.

Refinement

Look at surface refinement

Rim

Outer profile of the wheel centre.

S

Semipneumatic tyre

Tyre with cavity containing air at a pressure which can not be adjusted.

Semi-pneumatic tyred wheel

Wheel fitted with a semi-pneumatic tyre

Shock absorbing castor

Castor to absorb shocks and impacts.

Single bolt fixing diameter

Diameter of the bolt used to connect the castor to the equipment through a single hole.

Single bolt hole

Through hole on the upper side of the housing suitable for the connection to the equipment.

Single flanged rail wheel

Wheel designed to run on a rail or guiding track.

Socket

Adaptor between the fixing stem and furniture to be pressed in, screwed in, glued in, or pushed in, in wood, wood-similar materials as well as round or squared tubes.



N

Nicht demontierbare Bereifung

Rad mit einer nicht demontierbaren Bereifung.

O

Oberflächenveredelung

Beschichtung von Teilen der Rolle, die galvanisch oder in Form von Lacken (Nass- oder Pulverlack) aufgebracht werden.

P

Parkettbodenrolle

oder Parkettmöbelrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.

Richtig: (Möbel-)Rolle mit weichem Belag, geeignet für alle harten Böden, wie Parkettboden, Steinboden, Linoleumböden, etc.

Parkettmöbelrolle

oder Parkettbodenrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.

Richtig: (Möbel-)Rolle mit weichem Belag, geeignet für alle harten Böden, wie Parkettboden, Steinboden, Linoleumböden, etc.

R

Rad

Kreisförmiges Element, das sich um seine Achse dreht, entweder direkt oder über Lager. Der äußere Teil des Rades steht mit dem Boden in Berührung.

Rad aus einem Material

Rad ohne zusätzliche Bereifung.

Rad aus mehreren Materialien

Rad bestehend aus einem Radkörper und der Bereifung.

Rad mit Bereifung aus Vollmaterial

Rad mit einer Bereifung ohne Luft einschluß.

Rad mit Bereifung mit Luft einschluß

Rad mit einer Bereifung, deren Luft einschluß nicht verändert werden kann.

Rad mit Bereifung mit veränderbarem Luft einschluß

Rad das mit einer Luft bereifung versehen ist, die verändert werden kann.

Rad mit geschäumter Bereifung

Rad mit einer Bereifung mit offener oder geschlossener poröser Struktur.

Radabdeckung

Einrichtung, die die Räder abdeckt.

Radbreite

Größere Breite des Rades, entweder Nabenlänge, Reifenbreite oder Laufflächenbreite.

Radeinbau auf Achsstummel

Einbauanordnung, bei der die Achse nur auf einer Seite der Nabe gehalten wird.

Radeinbau in einer Gabel

Einbauanordnung, bei der die Achse auf beiden Seiten der Nabe gehalten wird.

Radfeststeller

Vorrichtung, die die Drehung des Rades verhindert und die Rolle oder das Gehäuse frei schwenken läßt. Diese Vorrichtung darf nur im Stillstand benutzt werden.

Radkörper

Teil des Rades bestehend aus Nabe, Steg und Felgenbett, geeignet zur Aufnahme der Bereifung.

S

Soft wheel

Wheel with a soft tyre, suitable for all hard floors as stone, marble, tiles, linoleum, wood, parquet, or similar

Solid tyre

Tyre not containing air.

Solid tyred wheel

Wheel fitted with a solid tyre.

Solid wheel centre

Wheel centre made from only one material.

Solid wheel

Wheel without any added tyre

Stabilizer wheel

Wheel, solidly or resiliently mounted on the chassis of a vehicle, used to assist in maintaining stability.

Steer wheel

Free running wheel, connected to a steering device, which controls the running direction of the vehicle to which it is fitted.

Steering attachment

Device for the rotation of the swivel housing without offset.

Stem diameter

Diameter of the stem.

Stem length

Length of the stem above the mounting plane.

Stem

Vertical upper part of a housing to fit into a socket.

Stone floor castor or castor for stone floors

Wrong term which can be found on the internet.

Correct term: Castors for furniture with a soft tyre, suitable for all hard floors as stone, marble, tiles, linoleum, wood, parquet, or similar

Stub axle mounting

Assembly to support the axle only on one side of the hub.

Stub axle mounting of a wheel

Assembly to support the axle only on one side of the hub

Surface refinement

Finish of parts of the castors surface, which can be added by galvanizing, plating, or with coat of lacquer, (wet or dry).

Swept radius

Distance, measured horizontally, between the vertical swivel axis and the most protruding point of the castor or its accessories. This radius defines the minimum circle in which the castor is free to rotate through 360 degrees.

Swivel axis

Vertical axis around which the fork rotates.

Swivel bearing

Device that allows the free rotation of the fork around its swivel axis.

Swivel castor

Assembly including one or more wheels on a housing which rotates free around a vertical axis. The axis of the wheel(s) is normally offset to the swivel axis of the fork.

Swivel chair castor

Castor for swivel chairs (old term: office chair castor) which needs to have a fixing of at least 10mm in diameter according to the DIN EN 12529 or BSI EN 12529 standard



R

Radkörper aus mehreren Bauteilen

Radkörper, bestehend aus mehreren Werkstoffen.

Reifenbreite

Breite der Bereifung, gemessen parallel zur Achse.

Richtungsfeststeller

Vorrichtung, die das Schwenken der Rolle oder des Gehäuses verhindert. Dies kann in einer oder mehreren Positionen geschehen. Diese Vorrichtung wird normalerweise benutzt, um eine Lenkrolle in eine Bockrolle zu verwandeln.

Rolle

Einheit, bestehend aus einem Gehäuse, einem oder mehreren Rädern, einer Achse und, wenn erforderlich, Zubehörteilen.

Rolle mit Pendelachse

Eine Doppelrolle mit einer beweglich gelagerten Achsstummeleinheit.

Rückenloch

Durchgangsloch durch die Schwenkachse der Rolle oder des Gehäuses für die Verbindung mit dem fahrbaren Gerät.

Rückenlochbefestigungsdurchmesser

Nenn Durchmesser des Befestigungsbolzens, der durch das Rückenloch die Verbindung der Rolle mit dem fahrbaren Gerät herstellt.

S

Schenkelweite

Abstand zwischen den inneren Oberflächen der Gabelschenkel, gemessen im Bereich der Radachse.

Schwenkachse

Vertikale Achse, um die die Gabel schwenkt.

Schwenklager

Einrichtung, die das freie Schwenken der Gabel um ihre vertikale Achse erlaubt.

Schwenkradius

Horizontaler Abstand zwischen der Schwenkachse und dem äußersten Punkt der Rolle, des Gehäuses oder des Zubehörs. Dieser Radius entspricht dem kleinsten Kreis, in dem die Rolle um 360° schwenken kann.

Schwer entflammables Rad

Rad bestehend aus schwer entflammbaren Materialien.

Seilrad

Rad zum Rollen auf verschiedenen Schienenprofilen oder für den Einsatz als Seilrad; Rad das die Bewegungsrichtung eines fahrbaren Gerätes entlang einem vorgegebenen Pfad steuert.

Spurkranzrad

Rad zum Rollen auf einer Schiene oder einer Führungsspur.

Steg

Teil des Rades zwischen der Nabe und dem Felgenbett.

Steinbodenmöbelrolle

oder Steinbodenrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.

Richtig: (Möbel-)Rolle mit weichem Belag, geeignet für alle harten Böden, wie Parkettboden, Steinboden, Linoleumboden, etc.

Steinbodenrolle

oder Steinbodenmöbelrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.

Richtig: (Möbel-)Rolle mit weichem Belag, geeignet für alle harten Böden, wie Parkettboden, Steinboden, Linoleumboden, etc.

T

Threadguard

Non revolving circular component, assembled on the sides of a wheel to protect the hub from threads and other foreign objects which may prevent free revolving of the wheel.

Top plate

Upper part of a housing, with holes or slots for connection to the equipment.

Top-plate outer dimensions

Dimensions of the minimum four sided geometrical figure which contains the top-plate.

Total braking and/or locking device

Device to prevent simultaneously the wheel(s) revolving and the rotation of the swivel housing. This device is to be used only as a parking brake.

Tread

Outer surface of a wheel or a tyre in contact with the ground.

Tread width

Width of the tread.

Twin wheel castor

Assembly swivel or fixed, including two wheels, which are free to revolve independently.

Twin wheel castor with pivoting axle

Castor with twin wheels on an stub axle mounting with a central fulcrum.

Twin wheel stub axle mounting

Assembly to support the axle only between the wheels.

Tyre width

Width of the tyre measured parallel to the revolving axis.

Tyre

Outer part of a wheel, produced from different material from the wheel centre.

U

U-profile

Fixing stem with a specially bended plate like an u profile, galvanized or powder coated to be used for side fixings for the castor. Typically used for wood or wood-similar materials.

W

Weight

Weight of the wheel or castor.

Wheel

Circular structure able to rotate on an axle, either directly or with the use of bearing(s). The external part of which is in contact with the ground.

Wheel breaking and/or locking device

Device to prevent the wheel(s) revolving leaving the housing free to swivel. This device is to be used only as a parking brake.

Wheel centre

Part of the wheel comprising the hub, connecting flange and rim, suitable to receive a tyre.

Wheel hood

Device to cover the wheel.

Wheel width

Widest part of the wheel, either the hub width, or tyre width or tread width.



S

Stützrad

Rad, das fest oder elastisch am fahrbaren Gerät befestigt ist und die Stabilität unterstützt.

T

Teppichbodenrolle

oder Teppichmöbelrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.

Richtig: (Möbel-)Rolle mit hartem Belag, geeignet für alle weichen Böden, wie Teppich oder Teppichboden.

Teppichmöbelrolle

oder Teppichbodenrolle: falscher Begriff, der seit einigen Jahren durch das Internet geistert.

Richtig: (Möbel-)Rolle mit hartem Belag, geeignet für alle weichen Böden, wie Teppich oder Teppichboden.

Totalfeststeller

Vorrichtung, die gleichzeitig das Drehen der Räder und das Schwenken der Rolle oder des Gehäuses verhindert. Diese Vorrichtung darf nur im Stillstand benutzt werden.

Tragfähigkeit

Maximale Last, die von einem Rad oder einer Rolle getragen werden kann, wenn die geforderten Abnahmekriterien voll erfüllt werden.

U

U-Winkel

Befestigungsstift mit u-förmig gebogener Spezialplatte, verzinkt oder pulverbeschichtet zur Befestigung von Möbelrollen an Stirnseiten von Span-, OSB-, MDF-, Holzplatten oder ähnlichem.

V

Veredelung

siehe Oberflächenveredelung.

W

Weiches Rad

Rad mit weicher Bereifung, geeignet für Parkettboden, Steinboden, Linoleumboden.

Z

Zapfen / (bei Möbelrollen:) Stift

Vertikaler oberer Teil einer Rolle oder eines Gehäuses zum Einbau in die Rohaufnahme des fahrbaren Gerätes.

Zapfendurchmesser / (Möbelrollen:) Stiftdurchmesser

Nennmaß des Zapfen-/Stiftdurchmessers.

Zapfenlänge / (Möbelrollen:) Stiftdurchmesser

Länge des Zapfens / Stifts über der Anlagefläche der Befestigung.

Zentralfeststeller

Vorrichtung innerhalb einer Rolle oder eines Gehäuses, die über die Schwenkachse entweder die Schwenkbewegung der Rolle oder des Gehäuses, oder die Drehung des Rades oder beides verhindert. Diese Vorrichtung darf nur im Stillstand benutzt werden.

Zentralfeststellung für Krankenhausbetten

Vorrichtung, die der Rolle über einen Mechanismus im Zapfen drei alternative Funktionen erlaubt: Totale Feststellung, Richtungsfeststellung oder keine Feststellung.



Allgemeine Liefer- und Zahlungsbedingungen der H.C. Maier GmbH

Stand 02.01.2009

1. Allgemeines

1.1 Die nachfolgenden Bestimmungen der H. C. Maier GmbH, Industriestr.26, 75382 Althengstett (im folgenden H. C. Maier) - gelten ausschließlich; entgegenstehende oder abweichende Bestimmungen des Kunden werden nicht anerkannt, es sei denn H. C. Maier stimmt deren Geltung ausdrücklich und schriftlich zu. Die vorliegenden Bedingungen von H. C. Maier gelten auch dann, wenn H. C. Maier in Kenntnis entgegenstehender oder von den Leistungsbedingungen von H. C. Maier abweichender Bedingungen des Kunden die Leistung erbringt.

1.2 Die nachfolgenden Bedingungen von H. C. Maier gelten auch für künftige Geschäfte zwischen H. C. Maier und dem Kunden. Die nachstehenden Bestimmungen gelten nur für Unternehmer nach §§ 14, 310 Abs. 1 BGB sowie juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder einem öffentlich-rechtlichen Sondervermögen nach § 310 Abs. 1 BGB.

2. Inhalt der Leistung

2.1 Hauptleistung

2.1.1 Für den Umfang und Zeitpunkt der Lieferung ist die schriftliche Auftragsbestätigung von H. C. Maier maßgebend.

2.1.2 Teillieferungen sind zulässig.

2.1.3 Mehr- und Minderlieferungen sind bis 10% zulässig.

2.2 Lieferfristen

2.2.1 Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf die Ware das Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft mitgeteilt ist.

2.2.2 Die Einhaltung der Lieferfrist setzt die Erfüllung der Vertragspflichten des Kunden voraus.

2.2.3 Die Lieferfrist verlängert sich angemessen bei Maßnahmen im Rahmen von Arbeitskämpfen, insbesondere Streik und Aussperrung sowie bei Eintritt unvorhergesehener Hindernisse, die außerhalb der Einfluss-Sphäre von H. C. Maier liegen, soweit solche Hindernisse nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung der Ware von erheblichem Einfluss sind. Dies gilt auch, wenn die Umstände bei Vorlieferanten eintreten.

2.2.4 Die vorbezeichneten Umstände sind auch dann von H. C. Maier nicht zu vertreten, wenn sie während eines bereits vorliegenden Verzuges entstehen. Beginn und Ende derartiger Hindernisse wird H. C. Maier in wichtigen Fällen dem Kunden baldmöglichst mitteilen.

2.2.5 Wenn dem Kunden wegen einer Verzögerung, die infolge eigenen Verschuldens von H. C. Maier entstanden ist, Schaden erwächst, so ist er berechtigt, eine Verzugsentschädigung zu verlangen. Bei leichter Fahrlässigkeit beträgt sie für jede volle Woche der Verspätung 1%, im ganzen aber höchstens 10 % vom Lieferwert ohne Mehrwertsteuer. Der Kunde ist jedoch berechtigt, einen höheren Schaden nachzuweisen.

2.2.6 Rahmenaufträge sind spätestens nach 12 Monaten abzunehmen. Nach dieser Frist werden Sie zum Versand bereitgestellt und berechnet.

2.3 Preise und Fälligkeit

2.3.1 Die Preise gelten ab Werk einschließlich Verladung im Werk, jedoch ausschließlich Verpackung, sofern nichts anderes vereinbart wurde. Zu den Preisen kommt die Mehrwertsteuer in der jeweiligen gesetzlichen Höhe hinzu.

2.3.2 Zahlungen sind, soweit nicht etwas anderes ausdrücklich vereinbart ist, frei Zahlstelle von H. C. Maier spätestens 30 Tage nach Rechnungsdatum - auch bei Teillieferungen - zu leisten. H. C. Maier ist zur Annahme von Wechseln und Schecks nur nach schriftlicher vorheriger Zustimmung und nur dann verpflichtet, wenn etwaige hieraus entstehende Mehrkosten vom Kunden getragen werden.

2.3.3 Skonto von 3% wird bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum gewährt. Sind mehrere Rechnungen noch nicht bezahlt, erfolgt Zahlung auf die Rechnung mit dem jeweils ältesten Rechnungsdatum.

2.3.4 Es gelten die gesetzlichen Verzugszinsen (§ 288 BGB).

General terms of payment and delivery of H.C. Maier GmbH

Date: 2nd January 2009

1. General

1.1 The following terms and conditions ("Terms") of H. C. Maier GmbH, Industriestr. 26, 75382 Althengstett, Germany ("H. C. Maier") become effective exclusively between H. C. Maier and its contractual partner ("Customer"); conflicting or diverging provisions by Customer are not acknowledged, unless H. C. Maier's express written consent is given. The Terms are also applicable in case H. C. Maier renders services (e.g. sale of products) being aware of any of Customer's provisions conflicting with or deviating from H. C. Maier's conditions.

1.2 The Terms are also applicable to future transactions between Customer and H. C. Maier. The Terms are only applicable vis-à-vis undertakings (Sec. 14, 310 (1) German Civil Code BGB) and legal entities under public law or special assets under German public law (Sec. 310 (1) BGB).

2. Content of Performance

2.1 Main Obligation

2.1.1 Amount and time of delivery are defined by H. C. Maier's written confirmation of Customer's order.

2.1.2 Deliveries of partial amounts are possible.

2.1.3 More and less of the quantities defined in the written confirmation order of up to 10% of such amount are possible.

2.2 Time of Delivery

2.2.1 The deadline for delivery of the products is met when the products either have left the factory or Customer is informed of the possibility to collect the products at the site of the factory.

2.2.2 Delivery in time is contingent upon fulfilment of all of Customer's contractual obligations.

2.2.3 The time for delivery will be extended adequately in case of labour disputes, especially strikes and lock-out and in case of force majeure which are not in H. C. Maier's sphere, as long as such circumstances have a provable and major influence on H. C. Maier's ability to finish the products. The same applies in case such circumstances arise at H. C. Maier's suppliers.

2.2.4 H. C. Maier is not responsible for any such circumstances also where H. C. Maier is late in delivery at a time such circumstances arise. In important cases, H. C. Maier will inform Customer without delay of beginning and end of such circumstances.

2.2.5 Should Customer be entitled to damages due to late delivery for which H. C. Maier is responsible, such compensation in case of H. C. Maier's slight negligence is limited to 1% of the invoiced amount for the products ordered excluding VAT for each full week of late delivery, however no more than 10% of such amount. However, Customer is entitled to evidence a higher damage.

2.2.6 Blanket orders are to be called off after 12 months at the latest. After that date, any outstanding blanket orders will be ready for collection and will be invoiced.

2.3 Prices and Delivery

2.3.1 Prices are ex works including lading, however excluding packaging unless agreed individually separately. Prices are net prices, excluding VAT where applicable.

2.3.2 Unless agreed separately, payments are to be made within thirty days after the date stated on the invoice also in case of deliveries in part - and are to be made without any banking charges. Payment by bills of exchange or cheques after contingent upon H. C. Maier's written pre-approval and only if any and all additional costs associated with these payment facilities are borne by Customer.

2.3.3 A 3% discount will be granted in case payment is made within ten days after the date stated on the invoice. Has more than one invoice not been paid, payment is made on the invoice with the oldest date stated on the invoice.

2.3.4 Statutory default interest shall be applicable (Sec. 288 of the BGB).



2.4 Muster und Unterlagen

2.4.1 Muster stellt H. C. Maier nur gegen zusätzliche Berechnung nach den jeweils gültigen Preisen zur Verfügung.

2.4.2 Die zum Angebot gehörenden Unterlagen, wie Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. An Kostenvorschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen behält sich H. C. Maier Eigentums- und Urheberrecht vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Für Unterlagen, die der Kunde H. C. Maier übergibt, trägt der Kunde auch im Verhältnis zu H. C. Maier die volle Verantwortung hinsichtlich der Verletzung gewerblicher Schutzrechte Dritter. H. C. Maier ist verpflichtet, vom Kunden als vertraulich bezeichnete Pläne nur mit dessen Zustimmung Dritten zugänglich zu machen.

2.4.3 In Studienpläne und Konstruktionszeichnungen der Werkzeuge erhält der Kunde keine Einsicht.

2.5 Werkzeugkosten

2.5.1 Werkzeugkosten werden gesondert berechnet.

2.5.2 Durch Bezahlung von Kostenanteilen für die Werkzeuge erwirbt der Kunde keinen Anspruch auf die Werkzeuge; sie bleiben vielmehr in Eigentum und Besitz von H. C. Maier. H. C. Maier verpflichtet sich, die Werkzeuge ein Jahr nach der letzten Lieferung für den Kunden aufzubewahren. Nach dieser Zeit kann H. C. Maier über die Werkzeuge frei verfügen.

2.5.3 Hinsichtlich der Werkzeugkosten für nicht zum Tragen gekommene Aufträge gilt folgendes: Für Aufträge, die im Entwicklungsstadium oder in der Anlaufzeit annulliert werden, behält sich H. C. Maier die Berechnung der entstandenen Kosten vor. Dabei werden in Rechnung gestellt

- vor Freigabe der Muster die Kosten für den Erstwerkzeugsatz
- nach Musterfreigabe je nach Höhe des vorgesehenen Monatsbedarfs die Kosten für den ganzen Umfang der Serienwerkzeuge, Sondereinrichtungen und Lehren.

2.5.4 Die angearbeiteten und in Rechnung gestellten Werkzeuge bleiben 4 Wochen zur Besichtigung stehen und werden dann verschrottet.

3. Sicherung der Leistung

3.1 Gewährleistung

3.1.1 Sämtliche offenen Qualitäts- und Quantitätsabweichungen sind innerhalb von 5 Tagen nach Lieferung durch den Kunden gegenüber H. C. Maier schriftlich zu rügen. Die Rüge hat dabei eine nach Kräften detaillierte Beschreibung des Mangels zu beinhalten. Nach Ablauf dieser Frist gelten Qualitäts- und Quantitätsabweichungen als genehmigt. Als Qualitätsmängel gelten auch Rechtsmängel.

3.1.2 Sämtliche versteckten Qualitäts- und Quantitätsabweichungen sind innerhalb von 5 Tagen nach deren Bekanntwerden durch den Kunden gegenüber H. C. Maier schriftlich zu rügen. Für den Umfang der Wirkung gilt Ziffer 3.1.1 Sätze 2, 3.

3.1.3 H. C. Maier hat die Wahl, fehlerhafte Teile nachzubessern oder nachzuliefern.

3.1.4 Ersetzte Teile werden Eigentum von H. C. Maier.

3.1.5 Sofern bei Rechtsmängeln H. C. Maier nicht zu angemessenen und zumutbaren Bedingungen möglich ist, diesen zu beseitigen, ist H. C. Maier zum Rücktritt berechtigt. Ansprüche des Kunden aufgrund von Rechtsmängeln bestehen nur dann, wenn dieser H. C. Maier über eventuelle von Dritten geltend gemachten Ansprüche unverzüglich schriftlich informiert, eine behauptete Verletzungshandlung weder direkt noch indirekt anerkennt, H. C. Maier alle Verteidigungsmöglichkeiten uneingeschränkt erhalten bleiben, die Rechtsverletzung nicht darauf beruht, dass der Kunde den Liefergegenstand verändert oder in nicht vertragsgemäßer Weise benutzt hat oder der Rechtsmangel auf eine Anweisung des Kunden zurückzuführen ist.

3.1.6 Gewährleistungsansprüche gleich aus welchen Rechtsgründen - verjähren in 12 Monaten. Abweichend von Satz 1 gelten ebenfalls die gesetzlichen Fristen bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz sowie bei vorsätzlichem oder arglistigem Verhalten.

2.4 Models and Documents

2.4.1 Models will only be supplied with additional charges in accordance with the current price list of the date ordered.

2.4.2 Any and all documents, especially drawings, designs, information on measures and weights are not binding unless H. C. Maier has stated them to be binding. H. C. Maier reserves its intellectual property rights on any and all documents especially quotations, drawings; any such documents must not be disclosed to a third party. In such case, Customer is responsible for third party's violation of H. C. Maier's intellectual property rights. H. C. Maier's disclosure Customer's drawings which have been marked confidential is contingent upon Customer's consent.

2.4.3 Customer is not entitled to view detail drawings and construction drawings.

2.5 Costs for Tools

2.5.1 H. C. Maier will invoice Customer costs for tools separately.

2.5.2 Any such payment will not transfer, create or otherwise grant any rights in respect to such tools to Customer; H. C. Maier will in any case remain the sole owner of such tools. H. C. Maier will keep such tools for one year after Customer's last order has been collected or shipped. After such time, H. C. Maier is free to dispose of such tools in its sole discretion.

2.5.3 With respect to costs for tools incurred by H. C. Maier which will not lead to placement of Customer's order, the following shall apply: For orders which are cancelled by Customer during the time of development or first try-out period of such tool, H. C. Maier is entitled to invoice Customer the costs incurred. Invoiced will be
-before approval of models: costs of the first tool
-after approval of models in view of the first anticipated monthly amount: costs for all of tools, special attachment and calibres made for serial production

2.5.4 Tools started to be made but not finished due to Customer's cancellation of orders will be ready for inspection for four weeks after cancellation and will then be destroyed.

3. Securing of Performance

3.1 Warranty

3.1.1 Customer must notify H. C. Maier in writing within five days after delivery of any open defects of products and any deviation from the quantity ordered in writing within five days after delivery. Notification of defects must include a description in as much detail as possible. After this deadline has lapsed, any such deviations in quantity or quality are deemed to be approved by Customer. Legal defects are similar to quality deviations.

3.1.2 H. C. Maier must be notified of hidden defects (in quality or quantity) in the same way within five days after Customer has found out about such defects.

3.1.3 It is in H. C. Maier's discretion to rectify any defect or to deliver new goods.

3.1.4 H. C. Maier becomes owner of all parts thus taken back.

3.1.5 Should H. C. Maier not be able to rectify defects or should H. C. Maier only be able to do so under unreasonable circumstances, H. C. Maier is entitled to rescind from the individual agreement. Customer may only invoke these warranty provisions with respect to legal defects of the products where Customer (i) has informed H. C. Maier immediately in writing of any and all third parties' claims, (ii) has not accepted those claims directly or indirectly (iii) H. C. Maier will keep all defences possible and (iv) the infringement is not based on the fact that Customer has modified the product or has used the product in a way not in accordance with the agreement or where (v) the infringement is based on Customer's order fulfilled by H. C. Maier.

3.1.6 The warranty period for all defects irrespective on the legal grounds is limited to 12 months. Notwithstanding the foregoing, any and all warranty claims based on H. C. Maier's deceit, deliberate action or on the German Product Liability Act (ProdHG) are subject to the statutory warranty periods



3.1.7 Die Gewährleistung ist ausgeschlossen bei: Ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung, fehlerhafte Montage durch den Kunden oder Dritte, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, chemische oder elektrische Einflüsse, sofern sie nicht auf Verschulden von H. C. Maier zurückzuführen sind sowie unsachgemäße und ohne schriftliche Einwilligung von H. C. Maier vorgenommene Änderung oder Nachbesserung der Vertragsware.

3.2 Haftung für Schäden

3.2.1 H. C. Maier haftet gleich aus welchem Rechtsgrund nur, - soweit die Schadensursache auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit zurückzuführen ist, - soweit leichte Fahrlässigkeit von gesetzlichen Vertretern und Erfüllungsgehilfen bei Verletzung von vertragswesentlichen Pflichten wie Lieferung fehlerhafter Ware (Kardinalpflichten) vorliegt, - für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung von H. C. Maier oder eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von H. C. Maier beruhen oder - für Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz und arglistiger Täuschung.

3.2.2 Im Falle einer Haftung von H. C. Maier aufgrund von leicht fahrlässiger Verletzung vertragswesentlicher Pflichten ist die Ersatzpflicht auf den typischerweise entstehenden Schaden beschränkt.

3.2.3 In allen übrigen Fällen ist die Haftung von H. C. Maier gleich aus welchem Rechtsgrund ausgeschlossen. Dies gilt auch für die Haftung von Arbeitnehmern, Vertretern und Erfüllungsgehilfen von H. C. Maier und soweit an den Vertragsgegenständen Änderungen ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch den Kunden oder Dritte vorgenommen wurden.

3.2.4 Der Kunde ist verpflichtet, etwaige Schäden aus Delikt innerhalb von 36 Monaten, nachdem er von den Tatsachen, die den Anspruch begründen, Kenntnis erlangt hat oder davon hätte Kenntnis haben müssen, geltend zu machen. Die Frist beginnt mit Kenntnis oder ab dem Zeitpunkt, zu dem der Kunde Kenntnis hätte haben müssen. Nach Ablauf dieser Frist ist eine Haftung von H. C. Maier ausgeschlossen.

3.3 Abtretung

Die Übertragung von Rechten und Pflichten aus dem Vertrag durch den Kunden bedarf der schriftlichen vorherigen Zustimmung von H. C. Maier. H. C. Maier ihrerseits ist berechtigt, Rechte und Pflichten aus dem Vertrag auf andere zu übertragen. H. C. Maier übernimmt im Falle der Übertragung ihrer Rechte oder Pflichten auf Dritte dem Kunden gegenüber die Haftung für die ordnungsgemäße Erfüllung aller Vertragspflichten.

3.4 Eigentumsvorbehalt

3.4.1 H. C. Maier behält sich das Eigentum an der Ware vor, bis sämtliche Forderungen von H. C. Maier gegen den Kunden aus der Geschäftsverbindung einschließlich der künftig entstehenden Forderungen, auch aus gleichzeitig oder später abgeschlossenen Verträgen, beglichen sind. Das gilt auch dann, wenn einzelne oder sämtliche Forderungen von H. C. Maier in eine laufende Rechnung aufgenommen wurden und der Saldo gezogen und anerkannt ist. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Zahlungsverzug, ist H. C. Maier zur Rücknahme der Ware nach angemessener Fristsetzung berechtigt. Ein Rücktritt vom Vertrag liegt nur dann vor, wenn dies der H. C. Maier ausdrücklich schriftlich erklärt. Bei Pfändungen, Antrag auf Insolvenz oder Eröffnung eines Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Kunden, Ablehnung der Eröffnung des Insolvenzverfahrens mangels Masse oder sonstigen Eingriffen Dritter hat der Kunde H. C. Maier unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen.

3.4.2 Der Kunde ist berechtigt, die Ware im ordentlichen Geschäftsgang weiterzuverkaufen. Der Kunde tritt jedoch H. C. Maier bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Rechnungswertes der Vorbehaltsware ab, die dem Kunden aus der Weiterveräußerung gegen den Abnehmer oder Dritte erwachsen. H. C. Maier nimmt diese Abtretung an. Zur Einziehung dieser Forderungen ist der Kunde auch nach der Abtretung ermächtigt, solange keine Zahlungsunfähigkeit vorliegt oder Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Kunden eröffnet oder die Eröffnung des Insolvenzverfahrens mangels Masse abgelehnt wurde.

3.1.7 As long as such reasons stated under (i) (v) below for warranty obligations are not caused on H. C. Maier, warranty is excluded in case products (i) are not used in accordance with the description, (ii) are assembled incorrectly by Customer or third parties, (iii) are treated negligently or not in accordance with descriptions, (iv) have been subject to chemical or electric influences and (v) where Customer or third parties have modified the products without H. C. Maier's prior written consent.

3.2 Liability

3.2.1 Irrespective on the legal grounds for such liability, H. C. Maier is liable only -where damages are caused by wilful act or gross negligence -where damages are caused by slight negligence by its legal representatives or agent with respect to delivery of faulty products (cardinal obligations) -where damages result from the injury of life, the body or health due to a negligent breach of obligation by H. C. Maier, or its statutory representative or agent -where damages are based on the German Product Liability Act (ProdHG) or on deceit

3.2.2 In case of H. C. Maier's liability for slightly negligent (i.e. non-intentional nor grossly negligent) breach of cardinal contractual obligations, the liability is limited to the typically occurring damage.

3.2.3 In all other cases, H. C. Maier's liability is excluded irrespective of the legal grounds for such liability. The same exclusion applies for H. C. Maier's statutory representatives, employees or agents and in case where Customer or third parties have modified the products without H. C. Maier's prior written consent.

3.2.4 Customer must notify H. C. Maier in writing of any damages based on tort within 36 months after the grounds for such damages have been known by Customer or after Customer should have known of such grounds. After this deadline has lapsed, H. C. Maier's liability is excluded

3.3 Assignment

Assignment of rights and obligation under this contract by Customer require the prior written consent of H. C. Maier. H. C. Maier is entitled to assign its rights and obligations under this contract to others. In the event of assignment of its rights and obligations under this contract to third parties, H. C. Maier assumes the liability to Customer for the proper discharge of all the contractual obligations.

3.4 Reservation of Ownership

3.4.1 H. C. Maier reserves ownership of product pending receipt of all payments due under the full commercial relationship, including, but not limited to any future payments due under agreements to be concluded between H. C. Maier and Customer (extended and advanced reservation of title). Such reservation is also applicable in case H. C. Maier has included certain payments in one invoice and Customer has deducted a rebate which has been accepted by H. C. Maier. In case Customer is in material breach especially does not meet its payment obligations when they are due H. C. Maier is entitled to collect the products provided H. C. Maier has granted a reasonable grace period. Taking back such products will only constitute rescission of contract when stated expressly in writing by H. C. Maier. Customer will immediately inform H. C. Maier in writing in case of distress, an application for the opening of composition or insolvency proceedings has been made or has been refused for lack of assets or any similar third party action.

3.4.2 Customer is however entitled to sell the Products within the scope of ordinary business behaviour provided Customer assigns to H. C. Maier in advance the resulting outstanding payments by Customer's customers in the amount of the invoice total. H. C. Maier accepts this assignment. Customer remains authorised to collect such outstanding payment from its customers even after it has been assigned to H. C. Maier, as long as Customer meets its payment obligations and no application for the opening of composition or insolvency proceedings has been made or has been refused for lack of assets. H. C. Maier's right to collect the debt remains unaffected; however, H. C. Maier undertakes not to collect the debt as long as REF meets its payment obligations, does not get into payment arrears and, in particular, as long as no application for the opening of composition or insolvency proceedings has been made or has been refused for lack of assets nor REF has stopped fulfilling its payment obligations vis-à-vis H. C. Maier when they are due.



Die Befugnis von H. C. Maier, die Forderungen selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt; jedoch verpflichtet sich H. C. Maier, die Forderungen nicht einzuziehen, solange der Kunde H. C. Maier gegenüber seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt und keine Zahlungsunfähigkeit vorliegt oder Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Kunden eröffnet oder die Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde. H. C. Maier kann nach angemessener Fristsetzung verlangen, dass der Kunde ihm die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazu gehörenden Unterlagen aushändigt und den Schuldnern die Abtretung mitteilt. Die daraus entstehenden Kosten trägt der Kunde.

3.4.3 Ist die abgetretene Forderung gegen den Drittschuldner in eine laufende Rechnung aufgenommen worden, so ist die jeweilige Saldoforderung - einschließlich des Schluss-Saldos - in Höhe der bei Einzelabtretung maßgebenden Werte abgetreten.

3.4.4 Bei Verarbeitung oder Umbildung von Vorbehaltsware, auch zusammen mit anderen, nicht H. C. Maier gehörenden Gegenständen, erwirbt H. C. Maier das Miteigentum in Höhe des anteiligen Wertes der Ware von H. C. Maier an der neuen Ware zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Ware gilt im Übrigen das gleiche wie für die Vorbehaltsware.

3.4.5 H. C. Maier ist verpflichtet, die ihr zustehenden Sicherungen durch den Kunden freizugeben, soweit der Rechnungswert der Vorbehaltsware die zu sichernden Forderungen, um mehr als 15% übersteigt.

3.4.6 Wird im Zusammenhang mit der Bezahlung des Vertragspreises durch den Kunden eine wechselseitige Haftung von H. C. Maier begründet, so erlöschen der Eigentumsvorbehalt - einschließlich seiner vereinbarten Sonderformen - und sonstige zur Zahlungssicherung vereinbarte Sicherheiten nicht vor Einlösung des Wechsels durch den Kunden als Bezogenen.

3.5 Vertraulichkeit

Der Kunde verpflichtet sich, Informationen, die ihm im Rahmen der Vertragsbeziehungen durch H. C. Maier mitgeteilt wurden, vertraulich zu behandeln und Dritte, soweit diese unvermeidlich diese Informationen erhalten, ebenfalls auf Geheimhaltung zu verpflichten.

3.6 Aufrechnung

Gegen Ansprüche von H. C. Maier kann der Kunde nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Ansprüchen aufrechnen. Dem Kunden steht die Geltendmachung eines Zurückbehaltungsrechts nur wegen Gegenansprüchen aus diesem Vertragsverhältnis zu. Die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten durch den Kunden aus früheren oder anderen Geschäften ist ausgeschlossen.

4. Allgemeine Bestimmungen

4.1 Schriftform

Alle Erklärungen, Anzeigen, Zustimmungen oder Ähnliches, die zwischen H. C. Maier und dem Kunden Rechtswirkungen hervorrufen sollen, bedürfen der Schriftform, oder, falls mündlich abgegeben, der schriftlichen Bestätigung. Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen bedürfen der Schriftform. Von dieser Klausel kann nur schriftlich abgewichen werden. Eine Erklärung per Fax / Email erfüllt das Schriftformerfordernis.

Salvatorische Klausel

Sollten einzelne oder mehrere Bestimmungen dieses Vertrages teilweise oder vollständig unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, berührt dies die Wirksamkeit oder die Durchführbarkeit der übrigen Bestimmungen dieses Vertrages nicht.

Rechtswahl

Der Vertrag unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Soweit dieses auf andere Rechtsordnungen verweist, ist diese Verweisung ausgeschlossen. Das Übereinkommen über den internationalen Warenkauf (CISG) wird ausgeschlossen.

Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort für alle Verpflichtungen aus dem Vertragsverhältnis ist Althengstett. Der Gerichtsstand ist Tübingen. H. C. Maier ist berechtigt, auch am Sitz des Kunden zu klagen.

If however this is the case, H. C. Maier may demand that Customer discloses the open payments assigned and the debtors' names to H. C. Maier, provides all the details required for debt recovery, hands over the necessary records and brings the assignment to the attention of its customers which are in debt to Customer for products. All costs thus incurred will be borne by Customer.

3.4.3 Should the assigned obligation Customer has against its customers have been included in a regular invoice, the respective balance including the final balance has been assigned to H. C. Maier.

3.4.4 In case of treatment and alteration of products ("*Verbindung, Vermischung und Verarbeitung*") on which ownership is reserved by H. C. Maier with our without third party products not owned by H. C. Maier, H. C. Maier will hold co-ownership on the new product in relation to the value of its own product and the third party product at the time of treatment and alteration. Products thus created are governed in all other respect by this reservation of ownership clause mutatis mutandis.

3.4.5 H. C. Maier is obliged to release securities held by H. C. Maier at Customer's written request, if the realisable value of these securities exceeds the debts to be secured by more than 15%.

3.4.6 Should payment of products by Customer create a payment obligation under a bill of exchange for H. C. Maier, reservation of ownership for such product will only be terminated when the bill of exchange will be answered by Customer as drawee.

3.5 Confidentiality

Customer will keep confidential all information which have been given by H. C. Maier in the course of the business relationship and will oblige all third parties, should it be unavoidable for them to receive such information to keep confidential all such information.

4. General provisions

4.1 Written form

All declarations, notifications, consents or the like intended to cause legal effect between H. C. Maier and Customer must be made in writing or in case of oral communication require written confirmation. This clause may only be modified in writing. Declarations via telefax / e-mail meet the written form requirement.

Severance

If any of the provisions of these Terms and should be or become ineffective or unenforceable as a whole or in part, this will not affect the effectiveness or the enforceability of the remaining Terms.

Choice of law

The contract is exclusively governed by the law of the Federal Republic of Germany. Should these laws refer to other jurisdictions, such referral is excluded. The Convention on the International Sale of Goods (CISG) is excluded.

Place of performance and venue

Place of performance for all the obligations under the contractual relationship is Althengstett, Germany. Venue for all disputes between H. C. Maier and Customer is Tübingen, Germany. H. C. Maier is entitled to assert own claims at its option also at the place of jurisdiction of Customer.

Convenience Translation

Customer is aware that these Terms in English are only a convenience translation of H. C. Maier's German standard terms and conditions. In case of divergence between the German and the English version, the German version of the Terms and Conditions on the sale of goods shall prevail.